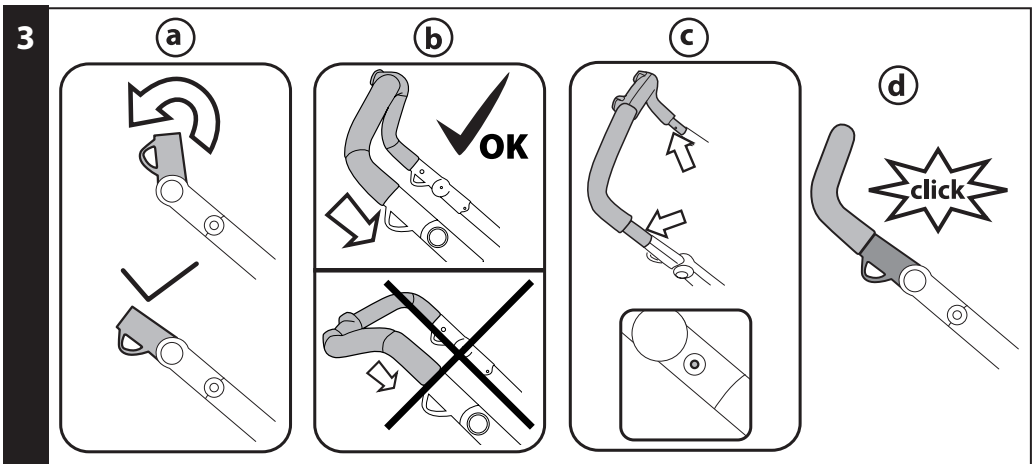
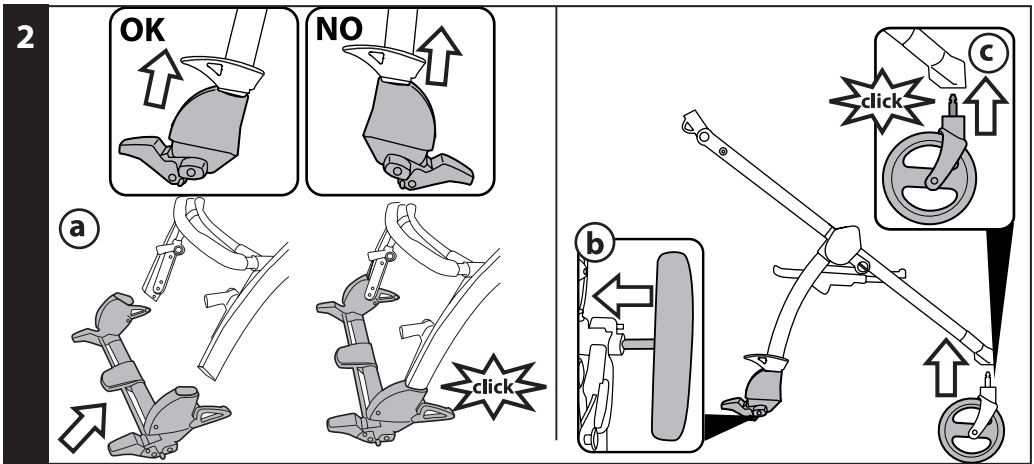
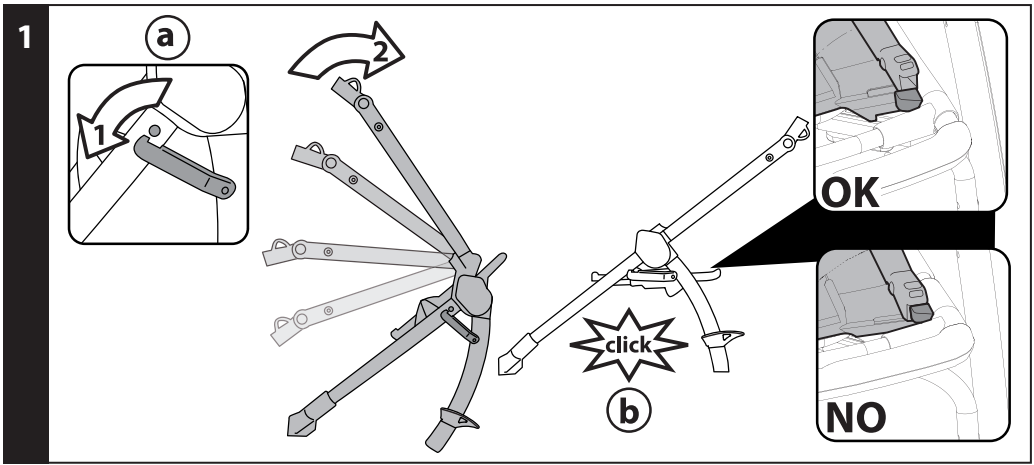


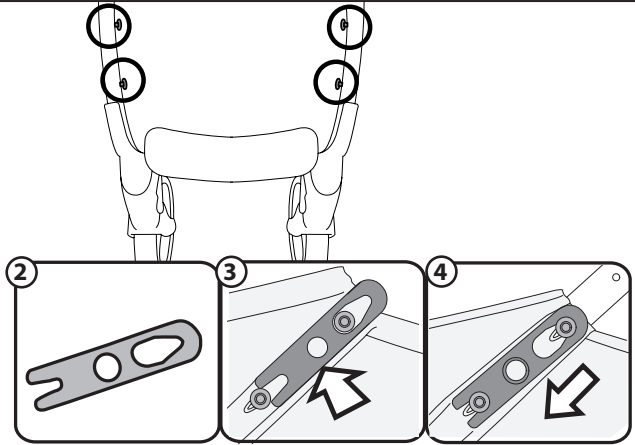
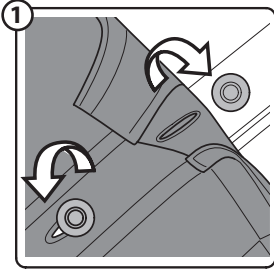
PegPerego

IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım kılavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
PL Instrukcja obsługi
UA Інструкція з використання
EL Οδηγίες χρήσεως
AR: تعليمات الاستخدام
FA: راهنمای استفاده

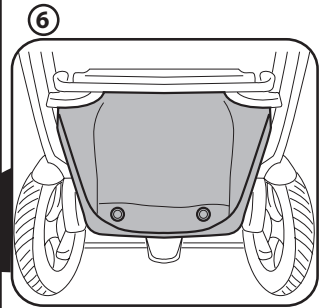
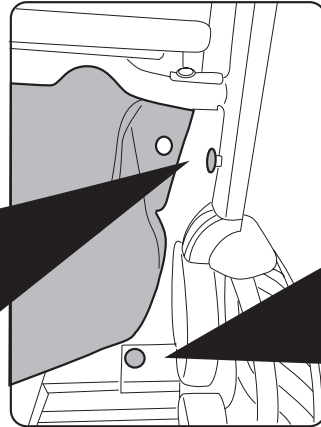
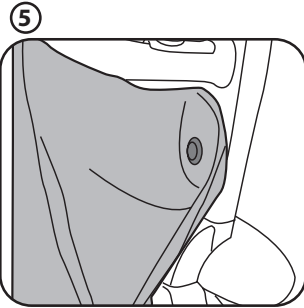
carrello futura



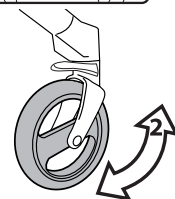
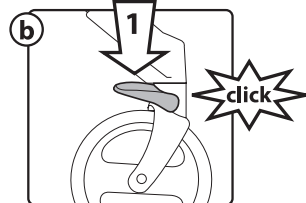
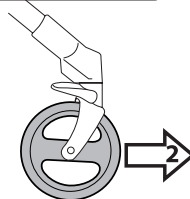
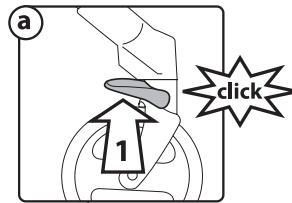
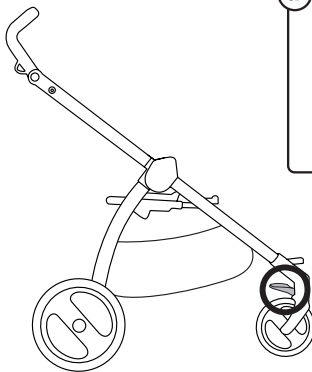
4



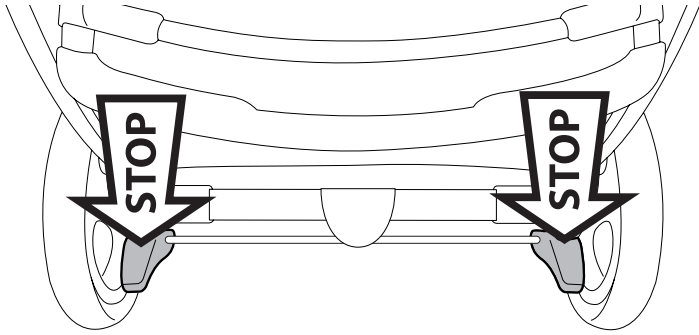
5



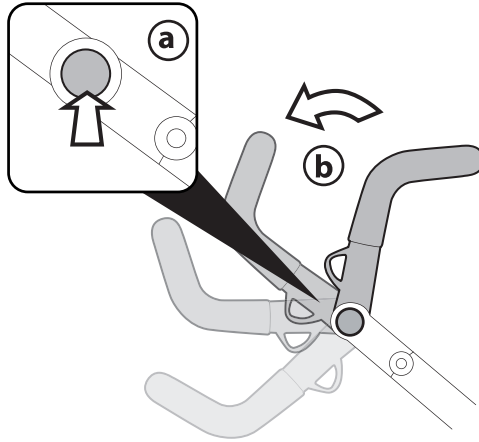
6



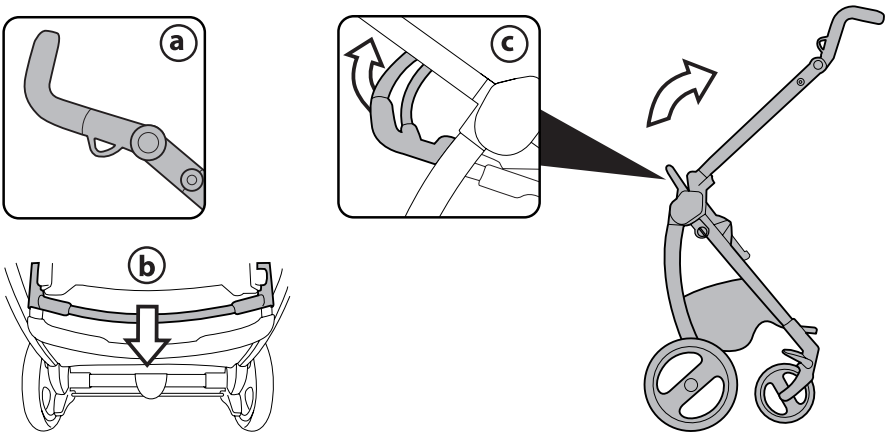
7



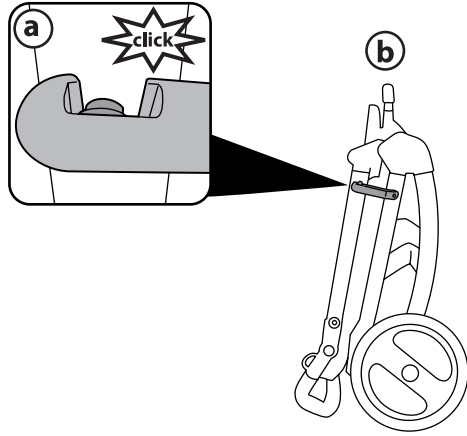
8



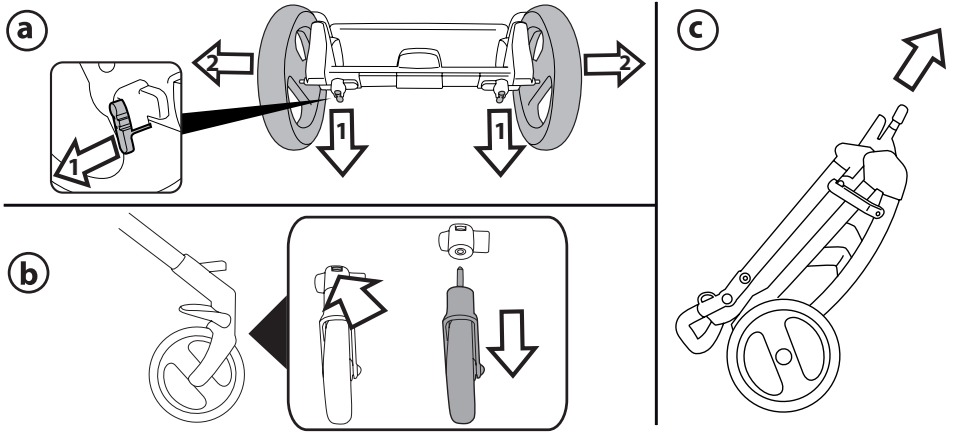
9



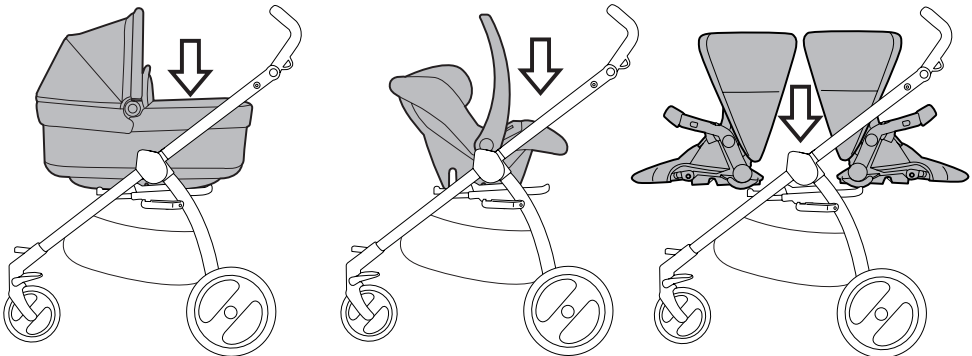
10

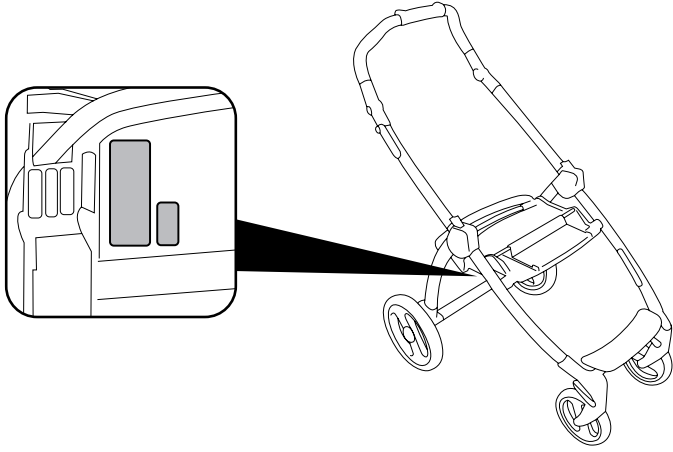


11

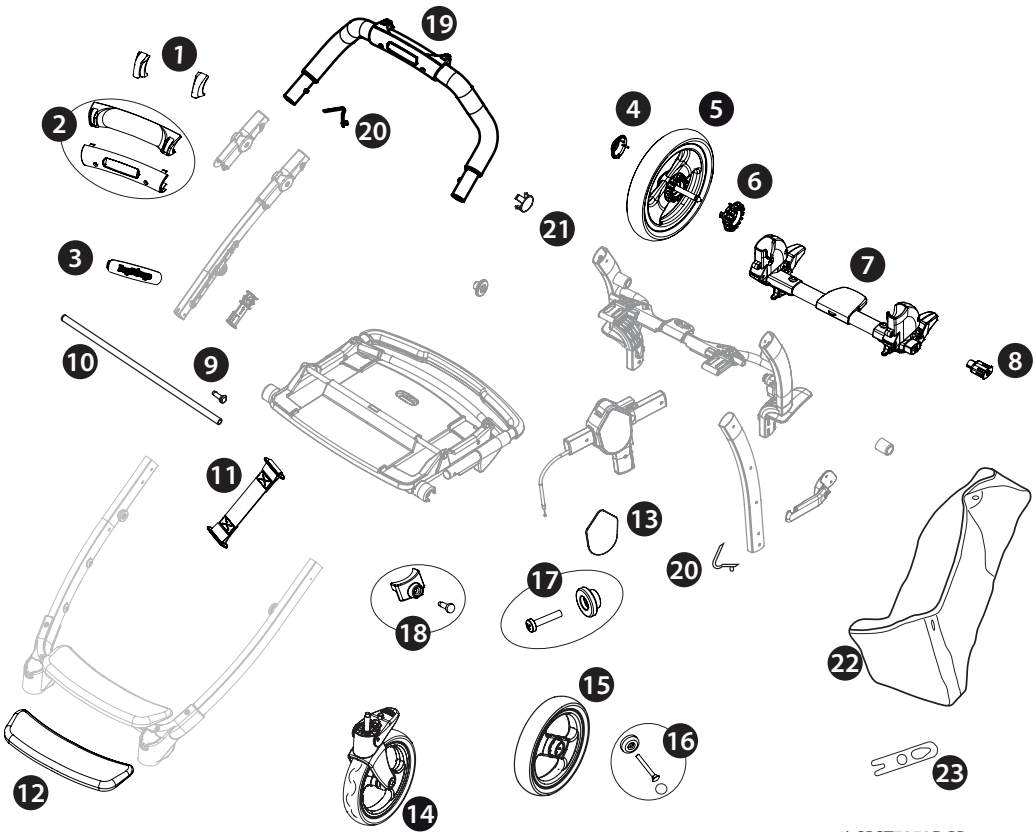


12





carrello futura



- 1) SPST7372DGR
SPST7372SGR
- 2) SPST7302N
SPST7302KN
- 3) SPST7357JNPEG
- 4) SPST6232KN
- 5) SAPI7255N
- 6) SPST7255N
- 7) ARPI0730L89NGR
- 8) SPST7309N
- 9) SPST7328KN
- 10) SOTF0377C
- 11) MUCI0027N
- 12) SPST7263N
- 13) SPST7286WJDNPEG
SPST7286WJSNPEG
- 14) SAPI7303JN
- 15) SAPI7251NN
- 16) MMST0087N
SPST7303N
MMRA0007
MMCA0007L30
- 17) SPST7323KN
MMVI0526
- 18) SPST7351N
MMVA0260N
- 19) SAPI0473NL89
- 20) MMMO0025D
- 21) SPST7301N
- 22) ERSHT00-SH01RT01
- 23) SPST10172N

IT• Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.

EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT• Peças sobresselentes disponíveis em várias cores a especificar no pedido.

NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetőek, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR• Siparişte belirtilen deęişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

HR/SRB/MNE/BIH• Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.

PL• Części zamienne siedziska są dostępne w różnej kolorystyce.

UA• Частини доступні в декількох кольорах, які будуть вказані в запиті

EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

AR قطع غيار متاحة بأكثر من لون. و تحدد في الطلبية.

FA أجزاء متوفرة في أكثر من الألوان لتكون محددة في الطلب.

IT Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.



ATTENZIONE
IMPORTANTE: LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE
PER FUTURO RIFERIMENTO. La
sicurezza del bambino potrebbe
essere messa a rischio se non si
eseguono queste istruzioni.

- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Il Carrello Futura e' stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg-Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up:
Questo prodotto è omologato per bambini dalla nascita sino a 4 anni di età o peso massimo di 22 kg, a seconda della condizione che si presenta prima.
Per bambini superiori a 15 Kg di peso, orientare ed utilizzare la seduta esclusivamente in direzione del senso di marcia.
- Carrello Futura + seggiolino auto Primo Viaggio : è omologato per bambini dalla nascita, fino a 13 kg di peso.
Usato in combinazione con il seggiolino auto, questo articolo non sostituisce la carrozzina o lettino.
Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto sdraiato in una carrozzina, culla o lettino.
- Carrello Futura + Navicella:
è omologato per bambini dalla nascita, fino a 9 kg di peso.
Usato in combinazione con la navicella : questo prodotto è omologato per bambini che non sono in grado di sedersi da soli, girarsi e sostenersi sulle mani o sulle ginocchia per un peso massimo consentito di 9 kg.
Durante l' uso della navicella, tutte

le maniglie di trasporto (se presenti) devono essere posizionate all' esterno della navicella al di fuori della portata del bambino.

- **ATTENZIONE Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.**
- **ATTENZIONE Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.**
- **ATTENZIONE Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto**
- **ATTENZIONE Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.** Questo articolo non è un gioco.
- **ATTENZIONE** Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzate questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- Azionare sempre il freno quando si è fermi e durante le operazioni di carico e scarico del bambino.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Qualsiasi carico applicato all'impugnatura e/o allo schienale e/o lateralmente al prodotto può compromettere la stabilità del prodotto.
- Non introdurre nel cestello carichi con un peso superiore a 7 kg. Non inserire nei portabibite (se presente) pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0.2 Kg.

- _ Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- _ Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- _ **ATTENZIONE Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- _ **ATTENZIONE** Non aggiungere alcun materassino non approvato dal costruttore.
- _ Non utilizzare accessori non approvati dal costruttore.

Le immagini riferite ai dettagli tessili potrebbero differire dalla collezione acquistata. Per maggiori informazioni consultare il nostro sito internet: www.pegperego.com

ISTRUZIONI D'USO

- 1 **APERTURA:** Prima di aprire il telaio, se presenti, rimuovere (senza utilizzare lame) tutti i fustellati in cartone.
 - _ **ATTENZIONE:**
 - _ **NON TIRARE O FORZARE IL GANCIO DI CHIUSURA OLTRE I FINE CORSA.**
 - _ **NON UTILIZZARE IL GANCIO DI CHIUSURA COME UNA MANIGLIA DI TRASPORTO O PER AGGANCIARE PESI. NON APPENDERE BORSE O ALTRI ACCESSORI A QUESTO PARTICOLARE.**

Premere verso il basso il gancio di chiusura laterale, impugnare le estremità superiori del maniglione e ruotarle verso di sé sino alla completa apertura del carrello (fig_a). Carrello aperto (fig_b). La corretta apertura è data dal click, corrispondente all'aggancio della base, vedere figura.

ATTENZIONE: quando il seggiolino è applicato, premere sullo stesso per garantire il corretto aggancio della base.
- 2 **MONTAGGIO RUOTE:** infilare la barra ruote posteriori sui montanti (fig_a) prestando attenzione al verso corretto, infine agganciare le ruote posteriori (fig_b) fino al click. Per montare le ruote anteriori, infilarle nei montanti fino al click (fig_c).
- 3 **MONTAGGIO MANIGLIONE:** se il tubo del maniglione è rivolto verso l'alto allinearne al passeggino (Fig_a). Agganciarlo al telaio come in figura (Fig_b). Per completare l'aggancio è necessario premere i due bottoncini laterali sul maniglione (Fig_c) per portare il maniglione fino in fondo, fino al click (Fig_d).
- 4 Agganciare lateralmente gli occhielli del cestello ai bottoni su entrambi i lati del telaio (Fig_1). Per completare l'aggancio del cestello nella parte anteriore è necessario inserire il listello (Fig_2) dato in dotazione, come segue :
 - posizionarlo tra cestello e bottoni come mostrato (Fig_3) e premendo col dito verso il basso, agganciarlo completamente (Fig_4).
 - Fare lo stesso procedimento sull'altro lato del cestello.
- 5 Aggancio del cestello nella parte posteriore.
 - Agganciare l'occhiello superiore del cestello al bottone del telaio, su entrambi i lati (Fig_5).
 - Agganciare i due occhielli inferiori del cestello ai due

bottoni della barra posteriore del telaio (Fig_6).

ATTENZIONE: se non si aggancia correttamente il cestello come indicato, il cestello non sostiene il peso dei carichi che verranno inseriti.

- 6 **RUOTE ANTERIORI FISSE O PIROETTANTI:** alzare le leve per rendere le ruote fisse (fig_a), abbassare le leve per rendere le ruote piroettanti (fig_b). Su terreni difficili si consiglia l'uso di ruote fisse.
 - 7 **FRENO:** premere la leva freno per bloccare il telaio. Per sbloccare il telaio, agire in senso contrario.
 - 8 **MANIGLIONE REGOLABILE:** per regolare l'altezza del maniglione, premere simultaneamente i pulsanti laterali (fig_a) e ruotare il maniglione nella posizione desiderata (fig_b), rilasciare i pulsanti.
 - 9 **CHIUSURA:** la chiusura può essere effettuata senza seggiolino, con seggiolino rivolto verso la mamma (reclinando, prima di chiudere, lo schienale) o verso la strada. Per chiudere il carrello è preferibile rendere le ruote anteriori fisse e chiudere la capottina se applicata. Posizionare il maniglione come in figura (fig_a) Tirare la maniglia interna posta sulla base (fig_b) e, mantenendo la stessa in presa, sollevarla (fig_c) e lasciare cadere in avanti il maniglione fino alla chiusura.
 - 10 Per una corretta chiusura, verificare che il gancio laterale sia innestato (fig_a). Il carrello chiuso rimane in piedi da solo (fig_b).
 - 11 E' possibile, per una maggiore compattezza, estrarre tutte le ruote.
 - Per estrarre le ruote posteriori: tirare verso l'esterno la leva posta sotto la barra posteriore ed estrarre la ruota come in figura (fig_a).
 - Per estrarre le ruote anteriori: premere la linguetta come in figura, ed estrarre la ruota (fig_b).
- TRASPORTO:** si può trasportare comodamente, tenendo le ruote anteriori fisse, impugnando la maniglia centrale (fig_c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 **Ganciomatic System** è il sistema pratico e veloce che ti permette di agganciare la navicella Navetta, il seggiolino auto Primo Viaggio e il Seggiolino Pop-Up alla Base Ganciomatic del carrello con un solo gesto. Appoggiarli alla Base Ganciomatic e premere sul prodotto con entrambi le mani fino al click. Azionare sempre il freno del telaio o passeggino prima di agganciare e sganciare i prodotti (consultare i rispettivi manuali istruzioni). Verificare che l'elemento di trasporto del bambino sia correttamente agganciato.

NUMERI DI SERIE

- 13 Carrello Futura, riporta informazioni relative alla data di produzione dello stesso.
 - _ Nome del prodotto, data di produzione e numerazione del carrello.
 Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Gli accessori Peg-Perego sono stati concepiti come utile e pratico supporto per semplificare la vita dei genitori. Scopri tutti gli accessori dedicati al tuo prodotto Peg-Perego su www.pegperego.com

PULIZIA E MANUTENZIONE

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.

MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto. Eseguire controlli ed interventi di manutenzione sulle parti principali ad intervalli regolari.

PULIZIA DEL TELAIO: periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Perego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213

numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

sito internet www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.



WARNING

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.

- This product was designed for the transport of 1 child in the seat.
- Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
- This product was designed for use in combination with Peg-Perego Ganciomatic products :
 - Futura Chassis + Seat Pop-Up:
This product is suitable for babies from birth up to 4 years or 22 kg, whichever comes first.
For babies weighing more than 15 kg, direct and use the seat exclusively following the direction of travel.
 - Futura Chassis + Primo Viaggio Car Seat:
is approved for children from birth up to 13 kg of weight ;
When used in combination with car seat, this vehicle does not replace a cot or a bed.
Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
 - Futura Chassis + Carrycot:
is approved for children from birth up to 9 kg of weight.
When used in combination with carrycot : this product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and a cannot push itself up on it's hands and knees. Maximum weight of the child : 9 kg.
- **WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
- **WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**

- **WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **WARNING Do not let the child play with this product.** This product is not a toy.
- **WARNING** The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
- Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
- **WARNING Never leave the child unattended.**
- Always apply the brake when stationary and when loading or unloading children.
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest ...).
- Any load applied to the handle and/or the backrest and/or laterally to the product can compromise the stability of the product.
- Do not load the baskets over 7 Kg. Do not put weight in the cup holder (if present) in excess of those indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 Kg in the hood pockets (if present).
- Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- **WARNING This product is not suitable for running or skating.**
- **WARNING** Do not add any mattress are not approved by the manufacturer.
- Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.

**The images referring to the textile details may differ from the collection purchased.
For more information, consult our website:
www.pegperego.com**

INSTRUCTIONS

- 1 **OPENING:** Before opening the frame, remove (without using blades) any die-cut cardboard.
WARNING:
– **DO NOT PULL OR FORCE THE FASTENER BEYOND ITS LIMIT.**
– **DO NOT USE THE FASTENER AS A CARRY HANDLE OR TO CARRY WEIGHTS.**
– **DO NOT HANG BAGS OR OTHER ACCESSORIES TO THIS FEATURE.**
Press down the side fastener, hold the upper section of the handle and rotate it towards you until the frame is fully opened (fig_a). Open frame (fig_b).
The frame is properly opened when the attachment on the base clicks into place, as shown.
WARNING: When placing the seat on the frame, press the seat downwards to ensure it engages securely onto the base.
- 2 **FITTING THE WHEELS:** Slot the uprights into the rear wheel crosspiece (fig_a), ensuring that it is facing the right way, then push the rear wheels on and make sure that they click into place (fig_b). To mount the front wheels, fit them into the uprights until they lock into place (fig_c).
- 3 **ATTACHING THE MAIN HANDLE:** if the handle tube faces upwards, align it with the stroller (Fig_a). Fasten the handle to the frame as shown in the figure (Fig_b).
To complete the operation, press the two side buttons on the handle (Fig_c) to ensure the handle pushes in all the way, until it clicks into place (Fig_d).
- 4 Fasten the basket eyelets to the buttons on each side of the frame (fig_1).
To complete the basket attachment procedure for the front part, you are required to insert the supplied tie (fig_2) as follows:
position it between the basket and buttons, as shown (fig_3) and use your finger to push downwards, so as to complete the attachment procedure (fig_(fig_4)). Repeat the same procedure for the other side of the basket.
- 5 **Attaching the rear part of the basket.**
Fasten the upper basket eyelet to the button on each side of the frame (Fig_5).
Fasten the basket's two lower eyelets to the two buttons on the rear bar of the frame (Fig_6).
WARNING: If you do not hook the basket on correctly, as shown, the basket will be unable to support the weight of loads placed in it.
- 6 **FIXED OR SWIVELING FRONT WHEELS:** Lift the levers to prevent the wheels from swiveling (fig_a) and lower them to allow the wheels to swivel (fig_b). On uneven surfaces, the wheels should be set to their fixed position.
- 7 **BRAKE:** Press the lever down to apply the brake on the chassis and lift it to release the brake.
- 8 **ADJUSTABLE HANDLEBAR:** To adjust the height of the handlebar, press both of the side buttons at the same time (fig_a) and swing it into the desired position (fig_b), then release the buttons.
- 9 **FOLDING UP:** The chassis can be folded up without the seat, with the seat facing the person pushing (recline the backrest before folding it) or with the seat facing forward. To fold the stroller, it is best to set the front wheels to their fixed position and close the hood (if fitted). Place the handle as shown in the figure (fig_a). Pull the inside handle on the base (fig_b) and lift it (fig_c); the handle will drop forward until the frame is closed.
- 10 To ensure the frame is closed properly, check that the side fastener is enabled (fig_a). When closed, the frame remains in the upright position (fig_b).
- 11 For greater compactness, it is possible to remove the wheels. To remove the rear wheels: pull outwards on the lever located under the rear bar and remove the wheels as shown in figure (fig_a).
To remove the front wheels: press the tab as shown, and

remove the wheel (fig_b).

TRANSPORT: the stroller can be carried comfortably locking the front wheels and grasping the main handle (fig_c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic is a fast and practical system that allows you to attach the Navetta bassinet unit, the Primo Viaggio car seat or the Seggiolino Pop Up seat to the Ganciomatic Base of the chassis in one quick step. Place the item on the Ganciomatic Base and press down with both hands until it clicks into place. Always apply the chassis or stroller brake before attaching and removing products (refer to the respective instruction manuals). Check that the child transport unit is properly attached.

SERIAL NUMBERS

- 13 Information about the production date can be found on the Carrello Futura.
- The product name, production date and serial number of the chassis.
- This information is required for any complaints.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Peg-Perego accessories are designed as a useful, practical means of simplifying the lives of parents. Discover all your product's accessories on www.pegperego.com

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning must only be carried out by adults.

PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.

CLEANING THE CHASSIS: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Perego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

website www.pegperego.com

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.



AVERTISSEMENTS IMPORTANT: LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.

- Cet article a été conçu pour transporter 1 enfant sur le siège.
- Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.
- Carrello Futura a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les articles Peg Perego Ganciomatic :
- Carrello Futura + Seat Pop-Up :
 - Ce produit est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 4 ans ou pesant au maximum 22 kg, selon la condition qui se présente d'avance.
 - Pour des enfants pesant plus de 15 kg, orienter et utiliser le siège exclusivement dans le sens de marche.
- Carrello Futura + Primo Viaggio siège-auto : est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids de 13 kg.
 - Utilisé en combinaison avec le siège-auto, cet article ne remplace pas la poussette ou le lit.
 - Si l'enfant a besoin de dormir, il devrait être étendu dans une nacelle, un berceau ou un lit.
- Carrello Futura + Nacelle: est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg. Utilisé en combinaison avec la Nacelle : ce produit est homologué pour des enfants qui ne peuvent pas s'asseoir, se tourner et s'appuyer sur les mains et les genoux seuls, ayant un poids maximum autorisé de 9 kg.

Durant l'utilisation de la Nacelle, toutes les poignées de transport (le cas échéant) doivent être placées à l'extérieur de la Nacelle, hors de la portée de l'enfant.

- **AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation**
- **AVERTISSEMENT Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.**
- **AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit**
- **AVERTISSEMENT Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit. Ce produit n'est pas un jouet.**
- **AVERTISSEMENT** Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
- Ne pas utiliser cet article si des pièces sont manquantes ou cassées.
- **AVERTISSEMENT Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- Toujours actionner le frein à l'arrêt et lorsque l'enfant est installé dans l'article ou qu'il en est retiré.
- Ne pas mettre les doigts dans les mécanismes.
- Prêter attention à la position de l'enfant lors des opérations de réglage des éléments mobiles (anse, dossier).
- Toute charge appliquée à la poignée et/ou au dossier et/ou de côté sur le produit peut compromettre la stabilité du produit.
- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 7 kg. Ne pas introduire dans le porte-boissons (le cas échéant) des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boissons lui-même ; ne jamais y introduire de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches de la capote (le cas

échéant) des objets dont le poids excède 0,2 kg.

- Ne pas utiliser l'article à proximité d'escaliers ou de marches ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
- N'utiliser que les pièces de rechange fournies ou conseillées par le fabricant/distributeur.
- **AVERTISSEMENT Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- **AVERTISSEMENT** Ne pas ajouter de matelas qui ne soit pas approuvé par le fabricant.
- Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.

Les images se référant aux détails textiles pourraient être différentes de la collection achetée. Pour de plus amples informations, consulter notre site Internet : www.pegperego.com

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **OUVERTURE** : Avant d'ouvrir le châssis, le cas échéant, retirer (sans utiliser de lames) tous les éléments en carton.
AVERTISSEMENT :
 - **NE PAS TIRER OU FORCER LE CROCHET DE FERMETURE AU-DELÀ DE LA FIN DE COURSE.**
 - **NE PAS UTILISER LE CROCHET DE FERMETURE COMME POIGNÉE DE TRANSPORT OU POUR Y SUSPENDRE DES POIDS.**
 - **NE PAS SUSPENDRE SACS OU AUTRES ACCESSOIRES À CETTE PIÈCE.**Appuyer vers le bas sur le crochet de fermeture latéral, saisir les extrémités supérieures de l'anse et les tourner vers soi jusqu'à ce que le châssis soit complètement ouvert (fig. a). Châssis ouvert (fig. b).
L'ouverture correcte est confirmée par le dé clic, qui correspond à l'accrochage de la base, voir figure.
AVERTISSEMENT : lorsque le siège est monté, appuyer dessus pour être sûr qu'il soit bien accroché à la base.
- 2 **MONTAGE ROUES** : insérer la barre des roues arrière dans les montants (fig. a) en veillant au sens d'introduction correct, puis accrocher les roues arrière (fig. b) jusqu'au dé clic. Pour monter les roues avant, les enfiler sur les montants jusqu'au dé clic (fig. c).
- 3 **FIXATION DE L'ANSE** : si le tube de l'anse est tourné vers le haut l'aligner avec la poussette (Fig. a). Le fixer au châssis comme sur la figure (Fig. b). Pour compléter le montage, il faut appuyer sur les deux boutons se trouvant sur les côtés de l'anse (Fig. c) pour amener l'anse jusqu'au fond, jusqu'au dé clic (Fig. d).
- 4 Accrocher latéralement les œillets du panier sur les boutons des deux côtés du châssis (Fig. 1). Pour compléter la fixation du panier à l'avant, il faut introduire la barrette (Fig. 2) fournie avec, de la manière suivante :
la positionner entre le panier et les boutons comme cela est montré (Fig. 3) et en appuyant avec le doigt vers le bas, l'accrocher complètement (Fig. 4).

- Effectuer la même opération de l'autre côté du panier.
- 5 Fixation du panier à l'arrière.
Accrocher l'œillet supérieur du panier sur le bouton du châssis, des deux côtés (Fig_5).
Accrocher les deux œillets inférieurs du panier sur les deux boutons de la barre arrière du châssis (Fig_6).
AVERTISSEMENT Si le panier n'est pas accroché correctement selon les indications, le panier ne peut pas supporter le poids des charges qui seront placées à l'intérieur.
 - 6 ROUES AVANT PIVOTANTES OU FIXES : relever les leviers pour bloquer les roues (fig_a), les baisser pour les rendre pivotantes (fig_b). Sur terrains difficiles, il est conseillé d'utiliser les roues fixes.
 - 7 FREIN : appuyer sur le levier de frein pour bloquer le châssis. Pour débloquer le châssis, procéder à l'opération inverse.
 - 8 POIGNÉE RÉGLABLE : pour régler la hauteur de la poignée, appuyer simultanément sur les boutons latéraux (fig_a) et tourner la poignée dans la position souhaitée (fig_b), puis relâcher les boutons.
 - 9 FERMETURE : il est possible de procéder à la fermeture sans siège, avec siège tourné vers maman (en inclinant le dossier avant la fermeture) ou tourné vers la route. Pour fermer le châssis, il est préférable de rendre les roues avant fixes et de fermer la capote si elle est installée. Placer l'anse comme le montre la figure (fig_a).
Tirer sur la poignée intérieure située sur la base (fig_b) et, en continuant de la tenir, la soulever (fig_c) et laisser retomber l'anse vers l'avant jusqu'à la fermeture.
 - 10 Pour une bonne fermeture, vérifier que le crochet latéral soit correctement enclenché (fig_a). Le châssis fermé tient debout tout seul (fig_b).
 - 11 Pour qu'elle soit plus compacte, il est possible d'extraire toutes les roues.
Pour extraire les roues arrière : tirer le levier situé sous la barre arrière vers l'extérieur et extraire les roues comme cela est montré sur la figure (fig_a).
Pour extraire les roues avant : appuyez sur la languette comme le montre la figure, et extraire la roue (fig_b).
TRANSPORT : la poussette peut être facilement transportée, avec les roues avant fixes, par sa poignée centrale (fig_c).

SYSTÈME GANCIOMATIC

- 12 Le Système Ganciomatic, pratique et rapide, permet d'accrocher en un seul geste la nacelle Navetta, le siège-auto Primo Viaggio et le siège Seggiolino Pop Up au châssis: les positionner sur le châssis et appuyer des deux mains jusqu'au dé clic. Châssis non utilisable avec la nacelle Primo Nido en France.
Toujours actionner le frein du châssis ou de la poussette avant d'accrocher ou de décrocher les produits (consulter le manuel d'instructions de chaque produit).
Vérifier que le produit est bien positionné sur le châssis.

NUMÉROS DE SÉRIE

- 13 Des informations relatives à la date de production figurent sur Carrello Futura:
_ Nom du produit, date de production et numéro de châssis.
Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Les accessoires Peg-Perego ont été conçus en tant que support utile et pratique pour simplifier la vie des parents. Découvrez tous les accessoires consacrés à votre produit Peg-Perego sur le site www.pegperego.com

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les opérations de nettoyage doivent être effectuées uniquement par un adulte.

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition

continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.

NETTOYAGE DU CHÂSSIS: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Pérego en indiquant le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

site Internet www.pegperego.com

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PEG PEREGO SpA et sont protégés par la loi.

DE_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.



WARNUNG

WICHTIG: ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.

- Dieser Artikel wurde für den Transport eines Kindes auf dem Sitz ausgelegt.
- Diesen Artikel nicht für eine größere Anzahl Kinder verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Carrello Futura wurde darauf ausgelegt, zusammen mit den Peg Perego Ganciomatic-Produkten verwendet zu werden:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up:
Dieses Produkt ist für Kinder von der Geburt an bis zu einem Alter von vier Jahren oder bis zu einem Gewicht von maximal 22 kg zugelassen, je nachdem, was zuerst eintritt.
Für Kinder, deren Gewicht 15 kg übersteigt, den Sitz ausschließlich in Fahrtrichtung verwenden.
- Carrello Futura + Primo Viaggio Autokindersitz: Für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 13 kg zugelassen.
Zusammen mit dem Autokindersitz verwendet stellt dieser Artikel keinen Ersatz für einen Kinderwagen oder ein Kinderbett dar.
Das Kind sollte daher zum Schlafen flach in einen Kinderwagen, in eine Wiege oder ein Bettchen gelegt werden.
- Carrello Futura + Kinderwagenwanne : Für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg zugelassen.
Bei Verwendung mit dem Kinderwagenwanne: Dieses Produkt ist für Kinder zugelassen, die noch nicht in der Lage sind, sich allein aufzusetzen, sich umzudrehen und sich auf Händen und Füßen zu halten und bis zu einem Gewicht

von maximal 9 kg.

Während der Verwendung des Kinderwagenwanne müssen alle Transportgriffe (wenn vorhanden) außerhalb des Kinderwagenwanne und der Reichweite des Kindes positioniert werden.

- **WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.**
- **WARNUNG Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.**
- **WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.**
- **WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.**
- **WARNUNG** Die Vorgänge zur Montage und Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.
- **WARNUNG Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- Wenn der Wagen steht und während des Hereinsetzens und Herausnehmens des Kindes immer die Bremse betätigen.
- Achten Sie darauf, die Finger nicht in die Mechanismen einzuklemmen.
- Auf das Kind achten, wenn Vorgänge zum Einstellen der Mechanismen vorgenommen werden (Griff, Rückenlehne).
- Jegliche Belastung von Griff und/oder Rückenlehne bzw. seitliche Belastungen des Produkts können die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
- Den Korb mit nicht mehr als 7 kg Gewicht belasten. Geben Sie in den

Flaschenhalter (falls vorhanden) keine Gewichte, die über den Angaben auf dem Flaschenhalter selbst liegen und nie warme Getränke. Geben Sie in die Taschen des Verdecks (falls vorhanden) keine Gewichte von mehr als 0,2 kg.

- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen verwenden. Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen in Reichweite der Arme des Kindes verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller/Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- **WARNUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
- **WARNUNG** Keinerlei nicht vom Hersteller genehmigte Matratzen hinzufügen.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller genehmigten Zubehörteile.

Die Abbildungen in Bezug auf die Textildetails können von der gekauften Kollektion abweichen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.pegerego.com

GERAUCHSANWEISUNG

- 1 **ÖFFNEN:** Vor dem Öffnen des Rahmens alle Kartonteile entfernen, wo vorhanden (ohne Klängen zu verwenden).

WARNUNG:

- **DEN VERSCHLUSSHAKEN NICHT MIT GEWALT ODER ÜBER DEN ENDANSCHLAG HINAUS ZIEHEN.**
- **DEN VERSCHLUSSHAKEN NICHT ALS TRANSPORTGRIFF ODER ZUM AUFHÄNGEN VON GEWICHTEN VERWENDEN.**

KEINE TASCHEN ODER SONSTIGES ZUBEHÖR AN DIESEM ELEMENT AUFHÄNGEN.

Den seitlichen Verschlusshaken nach unten drücken, das obere Ende des Tragbügels fassen und zu sich drehen, bis das Gestell vollkommen geöffnet ist (Abb. a). Gestell geöffnet (Abb. b).

Das korrekte Öffnen erkennen Sie am Klicken beim Einrasten der Basis (siehe Abbildung).

WARNUNG: Wenn der Sitz angebracht ist, auf diesen drücken, um die korrekte Befestigung der Basis zu garantieren.

- 2 **MONTAGE DER RÄDER:** Stecken Sie Montageaufsätze auf die Stange für die Hinterräder (Abb. a). Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Aufsätze. Stecken Sie anschließend die Hinterräder auf und lassen Sie sie einrasten (Abb. b). Um die Vorderräder zu montieren, diese in die Streben einführen, bis sie mit einem Klicken einrasten (Abb. c).
- 3 **ANBRINGEN DES TRAGBÜGELS:** Ist das Rohr des Tragbügels nach oben gedreht, diesen mit dem Buggy ausrichten (Abb. a). Wie abgebildet am Gestell befestigen (Abb. b). Zum Schluss müssen die beiden seitlichen Knöpfe auf dem Tragbügel gedrückt werden (Abb. c) und der Tragbügel rastet mit einem Klicken ein (Abb. d).

- 4 Die Ösen des Korbs auf beiden Seiten auf die Knöpfe am Gestell drücken (Abb. 1). Um die Befestigung des Korbs an der Vorderseite abzuschließen, muss die mitgelieferte Fixierplatte (Abb. 2) wie folgt befestigt werden: Wie gezeigt zwischen Korbs und Knöpfen platzieren (Abb. 3) und nach unten drücken, sodass die Fixierplatte vollständig eingerastet ist (Abb. 4). Denselben Vorgang auf der anderen Korbseite wiederholen.
- 5 Befestigen des Korbes auf der Rückseite. Die oberen Ösen des Korbs auf beiden Seiten auf den Knopf am Gestell drücken (Abb. 5). Die zwei unteren Ösen am Korb auf die zwei Knöpfe auf der hinteren Stange des Gestells drücken (Abb. 6). **WARNUNG Wird der Korb nicht ordnungsgemäß wie beschrieben befestigt, kann er das Gewicht der aufgenommenen Last nicht tragen.**
- 6 **SCHWENK- ODER FESTSTELLBARE VORDERRÄDER:** Heben Sie zum Feststellen der Räder die Hebel wie in Abb. a dargestellt an. Wenn Sie die Hebel absenken, sind die Räder schwenkbar (Abb. b). Auf schwierigem Untergrund sollten die Räder fest gestellt werden.
- 7 **BREMSE:** Drücken Sie den Bremshebel, um das Gestell zu blockieren. Zum Lösen der Blockierung heben Sie die Hebel an.
- 8 **VERSTELLBARER GRIFF:** Zum Einstellen der Höhe des Griffs halten Sie die Knöpfe an beiden Seiten gedrückt (Abb. a) und drehen Sie den Griff in die gewünschte Position (Abb. b). Lassen Sie anschließend die Knöpfe wieder los.
- 9 **SCHLIESSEN:** Das Gestell kann ohne Sitz oder mit zu den Eltern oder zur Straße gerichteten Sitz geschlossen werden. Ist der Sitz beim Schließen zu den Eltern gerichtet, muss vor dem Schließen des Gestells die Rückenlehne vollständig zurückgelegt werden. Den Tragbügel wie in der Abbildung positionieren (Abb. a). Den inneren Griff auf der Basis (Abb. b) ziehen, festhalten und nach oben bewegen (Abb. c) und den Tragbügel bis zum völligen Zusammenklappen nach vorn fallen lassen.
- 10 Vergewissern Sie sich für ein korrektes Schließen, ob der seitliche Haken eingerastet ist (Abb. A). Das zusammengeklappte Gestell steht von allein (Abb. B).
- 11 Für mehr Kompaktheit können alle Räder herausgezogen werden. Zum Entfernen der Hinterräder: Ziehen Sie den unter der hinteren Strebe positionierten Hebel nach außen und entfernen Sie die Räder wie in der Abbildung dargestellt (Abb. a). Zum Herausziehen der Vorderräder: Wie in der Abbildung auf die Lasche drücken und das Rad herausziehen (Abb. B). **TRANSPORT:** Der Buggy kann bequem am mittleren Griff zu transportieren, indem die Vorderräder festgehalten werden (Abb. C).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Das Ganciomatic System ist das praktische und schnelle System, das Ihnen die Befestigung der Wiege Navetta, des Autositzes Primo Viaggio und des Sitzes Seggiolino Pop Up am Untergestell mit nur einem Arbeitsschritt ermöglicht: Auflegen und auf das Produkt mit beiden Händen bis zum hörbaren Klick-Laut drücken. Die Bremse des Gestells oder des Sitzwagens vor dem Befestigen und Abnehmen der Produkte stets betätigen (die entsprechenden Anweisungen der Gebrauchshandbücher befolgen). Überprüfen Sie, ob das Transportelement für das Kind richtig befestigt wurde.

SERIENNUMMER

- 13 Auf Ihrem Futura Gestells ist das Herstellungsdatum vermerkt.
_ Produktbezeichnung, Herstellungsdatum und Seriennummer des Gestells.
Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Zubehörteile von Peg-Perego sind nützliche und praktische Hilfsmittel, die Eltern das Leben leichter machen. Entdecken Sie alle speziellen Zubehörteile für Ihr Produkt unter www.pegperego.com.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.

REINIGUNG DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.

REINIGUNG DES GESTELLS: die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen
- keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen, Räder,...) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Das Unternehmen Peg Perego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde. Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

E-Mail assistenza@pegperego.com

Webseite www.pegperego.com

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PEG PEREGO S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

ES_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.



ADVERTENCIA IMPORTANTE: LEER LAS INTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.

- _ Este artículo ha sido diseñado para transportar a 1 niño en el asiento.
- _ No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- _ El Carrello Futura fue diseñado para ser utilizado junto con los productos Peg-Perego Ganciomatic:
- _ Carrello Futura + Seat Pop-Up: Este producto está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 22 Kg o 4 años de edad, en función de lo que se cumpla primero.
Para niños de más de 15 kg, oriente y use el asiento exclusivamente en la dirección del sentido de marcha.
- _ Carrello Futura + Primo Viaggio silla para auto: está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg de peso.
Cuando se utiliza con la silla para auto, este artículo no sustituye al cochecito o la cuna.
Si su niño debe dormir, es necesario colocarlo tumbado en un cochecito, un capazo o una cuna.
- _ Carrello Futura + Capazo: está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 9 kg de peso.
Usado con el Capazo: este producto está homologado para niños que no pueden sentarse por sí mismos, darse la vuelta ni levantarse solos con las manos y las rodillas, para un peso máximo admitido de 9 kg.
Durante el uso del Capazo, todas

las asas de transporte (si están instaladas) se deben colocar de la parte exterior del Capazo y fuera del alcance del niño.

— **ADVERTENCIA Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.**

— **ADVERTENCIA Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.**

— **ADVERTENCIA Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.**

— **ADVERTENCIA No permita que el niño juegue con este producto. Este producto no es un juguete.**

— **ADVERTENCIA** Las operaciones de ensamblaje y preparación del artículo deben ser efectuadas solo por adultos.

— No utilizar este artículo si alguna de sus partes falta o está averiada.

— **ADVERTENCIA No dejar nunca al niño desatendido.**

— Accione siempre el freno cuando no se está en movimiento y mientras sienta y retira al niño del producto.

— No introduzca los dedos en estos mecanismos.

— Preste atención a la presencia del niño al efectuar operaciones de regulación de los diferentes mecanismos (asa, respaldo).

— Cualquier carga aplicada al mango, a la parte posterior o al lateral del producto puede perjudicar la estabilidad del mismo.

— No coloque cargas que pesen más de 7 kg en la cesta. No introduzca bebidas calientes ni pesos superiores a los especificados en el portabebidas (si corresponde). No introduzca pesos superiores a 0,2 kg en los bolsillos de las capotas (si corresponde).

— No utilice este artículo cerca de escaleras o escalones, fuentes de

calor, llamas u objetos peligrosos al alcance del niño.

— Utilice exclusivamente los repuestos provistos o aconsejados por el fabricante/distribuidor.

— **ADVERTENCIA Este producto no es adecuado para correr o patinar.**

— **ADVERTENCIA** No añadir ningún colchón no aprobado por el fabricante.

— No utilice accesorios no aprobados por el fabricante.

Las imágenes referidas a los detalles textiles pueden diferir de la colección comprada. Consulte nuestro sitio web para obtener más información: www.pegperego.com

INSTRUCCIONES DE USO

1 APERTURA: Antes de abrir el bastidor, quitar todos los cartones troquelados, si los hay, sin utilizar cuchillas.

ADVERTENCIA:

— **NO TIRE NI FUERCE EL GANCHO DE CIERRE MÁS ALLÁ DE SU FINAL DE CARRERA.**

— **NO UTILICE EL GANCHO DE CIERRE COMO ASIDERO DE TRANSPORTE NI PARA ENGANCHAR PESOS. NO CUELQUE BOLSOS NI OTROS ACCESORIOS EN ESTA PIEZA.**

Presione hacia abajo el gancho de cierre lateral, sujetar los extremos superiores del tirador y girarlos hasta abrir el carrito por completo (fig._a). Carrito abierto (fig._b).

La apertura correcta se produce cuando se percibe el encastre, correspondiente al enganche de la base; ver la figura.

ADVERTENCIA: una vez aplicada la silla, presionar sobre ella para asegurar el enganche correcto de la base.

2 MONTAJE DE LAS RUEDAS: introducir la ruedas traseras en los montantes (fig._a), prestando **atención** a hacerlo en la dirección correcta. Por último, enganchar las ruedas traseras (fig._b) hasta oír el clic. Para montar las ruedas delanteras, colocarlas en los montantes hasta percibir el encastre (fig._c).

3 ENGANCHE DE LA AGARRADERA: si el tubo de la agarradera está orientado hacia arriba, alinearlos a la silla de paseo (Fig._a).

Engancharlo al chasis como en la figura (Fig._b).

Para completar el enganche, es necesario pulsar los dos botones laterales de la agarradera (Fig._c) con el fin de empujarla a fondo, hasta percibir el encastre (Fig._d).

4 Enganche lateralmente los ojales de la cesta a los botones del chasis en ambos lados (Fig._1). Para completar el enganche de la cesta en la parte anterior hay que introducir el listón (Fig._2) entregado con el producto del siguiente modo: colóquelo entre la cesta y los botones como se muestra en la imagen (Fig._3) y, presionando con el dedo hacia abajo, engánchelo completamente (Fig._4). Siga el mismo procedimiento en el otro lado de la cesta.

5 Enganche de la cesta en la parte posterior.

Enganche el ojal superior de la cesta al botón del chasis en ambos lados (Fig._5).

Enganche los dos ojales inferiores de la cesta a los dos botones de la barra posterior del chasis (Fig._6).

ADVERTENCIA: Si la cesta no se engancha correctamente tal y como aquí se indica, la

cesta no sostendrá el peso de los objetos que se introducirán en ella.

- 6 **RUEDAS DELANTERAS FIJAS O PIVOTANTES:** levantar las palancas para que las ruedas queden fijas (fig_a), bajar las palancas para que las ruedas giren (fig_b). En terrenos difíciles, se aconseja el uso de las ruedas fijadas.
- 7 **FRENO:** presionar la palanca de freno para bloquear el chasis y alzarla para desbloquearlo.
- 8 **MANILLAR REGULABLE:** para regular la altura del manillar, presionar simultáneamente los botones laterales (fig_a) y girar el manillar en la posición deseada (fig_b). Soltar los botones.
- 9 **CIERRE:** el cierre puede ser efectuado sin asiento, con el asiento mirando hacia la madre (reclinando, antes de cerrarlo, el respaldo) o hacia la calle. Para cerrar el carrito es preferible fijar las ruedas traseras y cerrar la capota, si está abierta. Poner el tirador como en la figura (fig_a).
Tirar del tirador interno de la base (fig_b) y, sin variar la empuñadura, levantarlo (fig_c) y dejar caer el tirador hacia delante hasta el cierre.
- 10 Para un correcto cierre, compruebe que el gancho lateral esté acoplado (fig_a). El chasis cerrado se mantiene de pie solo (fig_b).
- 11 Para una mayor compacidad, es posible extraer todas las ruedas.
Para extraer las ruedas traseras: lleve hacia afuera la palanca presente en la barra trasera y retire las ruedas como se ilustra en la figura (fig_a).
Para extraer las ruedas delanteras: presionar la lengüeta como en la figura y extraer la rueda (Fig_b).
TRANSPORTE: la silla se puede transportar cómodamente, manteniendo fijadas las ruedas delanteras, sosteniéndola por el tirador central (fig_c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 El sistema Ganciomatic es un sistema práctico y veloz que permite enganchar con un solo gesto el capazo Navetta, la silla de auto Primo Viaggio y la silla Seggiolino Pop Up al chasis: colocarlos y presionar sobre el producto con ambas manos hasta oír el clic. Accionar siempre el freno del chasis o del carrito antes de enganchar y desenganchar los productos (consultar los respectivos manuales de instrucciones). Comprobar que el elemento de transporte del bebé esté correctamente enganchado.

NÚMEROS DE SERIE

- 13 Carrello Futura, incluye información relativa a la fecha de producción del mismo.
_ Nombre del producto, fecha de producción y numeración del carrito.
Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Los accesorios Peg-Perego han sido concebidos como una ayuda útil y práctica destinada a simplificar la vida de padres y madres. Descubra todos los accesorios para su producto Peg-Perego en www.pegperego.com

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las operaciones de limpieza siempre deben realizarse por personas adultas.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.

LIMPIEZA DEL CHASIS: Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas

todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

PEG-PÉREGO S.P.A

Peg Perego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001.

La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales Peg Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia Peg Pérego indicando el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

sito internet www.pegperego.com

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PEG PEREGO S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

PT_Portoghese

Obrigado por ter adquirido um produto Peg-Pérego.



ATENÇÃO

IMPORTANTÉ: LEIA

CUIDADOSAMENTE E GUARDE

PARA REFERÊNCIA FUTURA. A

segurança da criança pode ser colocada em risco se não forem aplicadas estas instruções.

- Este artigo foi projetado para o transporte de 1 criança no assento.
- Não utilize este artigo para um número de ocupantes maior que o previsto pelo fabricante.
- Carrello Futura foi projetado para ser utilizado juntamente com os produtos Peg-Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up: este produto está homologado para crianças desde o nascimento até os 4 anos de idade ou peso máximo de 22 kg, dependendo do que ocorrer primeiro.
Para crianças com mais de 15 kg de peso, oriente e utilize o assento exclusivamente virado para a frente do veículo.
- Carrello Futura + seggiolino auto Primo Viaggio: foi aprovado para crianças desde o nascimento até 13 kg de peso.
Usado juntamente com a cadeira auto, este artigo não substitui o carrinho ou o berço.
Se a criança necessitar de dormir, deverá ser colocada deitada num carrinho, berço ou cama.
- Carrello Futura + Alcofa: foi projetado para crianças desde o nascimento até 9 kg de peso.
Usado juntamente com o alcofa: este produto foi aprovado para crianças que não conseguem sentar-se sem ajuda, virar e apoiar-se nas mãos ou nos joelhos para um peso máximo permitido de 9 kg.
Durante o uso do alcofa, todas as pegadas de transporte (se houver)

deverão estar posicionadas para fora do alcofa, longe do alcance da criança.

- **ATENÇÃO Antes do uso, verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto**
- **ATENÇÃO Verifique se a alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.**
- **ATENÇÃO Para evitar ferimento, assegure-se de que o seu filho está afastado do produto, enquanto o abre e fecha**
- **ATENÇÃO Não deixe que o seu filho brinque com este produto.**
Este artigo não é um brinquedo.
- **ATENÇÃO** As operações de montagem e de preparação do artigo devem ser realizadas somente por adultos.
- Não utilize este artigo se alguma parte estiver partida, solta ou faltar.
- **ATENÇÃO Nunca deixe a criança abandonada.**
- Acione sempre o travão quando estiver parado e durante as operações de colocação e retirada da criança.
- Não introduza os dedos nos mecanismos.
- Preste atenção na presença da criança quando estiver a realizar operações de regulação dos mecanismos (pega, encosto).
- Qualquer carga aplicada na pega e/ou no encosto e/ou na lateral do produto pode comprometer a estabilidade do produto.
- Não coloque no cesto cargas acima de 7 kg. Não coloque no porta-bebidas (se houver) pesos acima do especificado no próprio suporte e nunca coloque bebidas suaves. Nunca coloque nos bolsos das capotas (se houver) pesos acima de 0,2 kg.
- Não utilize o artigo nas proximidades de escadas ou

degraus; não utilize perto de fontes de calor, chamas abertas ou objetos perigosos que estiverem ao alcance dos braços da criança.

Utilize exclusivamente as peças sobresselentes fornecidas ou aconselhadas pelo fabricante/distribuidor.

ATENÇÃO Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

ATENÇÃO Não adicione nenhum colchão não aprovado pelo fabricante.

Não utilize acessórios não aprovados pelo fabricante.

As imagens relativas aos pormenores têxteis podem diferir da coleção adquirida. Para mais informações, consulte o nosso sítio internet: www.pegperego.com

INSTRUÇÕES DE USO

- 1 ABERTURA: Antes de abrir o chassis, remova, se houver, todos os pedaços de cartão (sem utilizar lâminas).

ATENÇÃO:

- NÃO PUXE NEM FORCE O GANCHO DE FECHAMENTO PARA ALÉM DOS LIMITES DE CURSO.
- NÃO UTILIZE O GANCHO DE FECHAMENTO COMO UMA PEGA DE TRANSPORTE OU PARA PENDURAR PESOS.
- NÃO PENDURE BOLSAS OU OUTROS ACESSÓRIOS NESTA PEÇA.

Prima para baixo o gancho de fechamento lateral, segure as extremidades superiores da pega e rode-as na sua direção até a abertura completa do carrinho de passeio (fig_a). Carrinho de passeio aberto (fig_b). A abertura correta é sinalizada pelo clique, que corresponde ao encaixe da base, veja a figura.

ATENÇÃO: quando a cadeirinha estiver aplicada, faça pressão na mesma para garantir o encaixe correto na base.

- 2 MONTAGEM DAS RODAS: enfie a barra das rodas traseiras nos montantes (fig_a), prestando atenção na direção correta e, depois, encaixe as rodas traseiras (fig_b) até ouvir o clique.

Para montar as rodas dianteiras, enfie-as nos montantes até o clique (fig_c).

- 3 MONTAGEM DA PEGA: se o tubo da pega estiver virado para cima, alinhe-o com o carrinho de passeio (Fig_a). Enganche-o no chassis como mostrado na figura (Fig_b).

Para completar o encaixe, é necessário premir os dois botões laterais na pega (Fig_c) para levar a pega até o fim, até ouvir o clique (Fig_d).

- 4 Abotoe na lateral os olhais do cesto nos botões, em ambos os lados do chassis (Fig_1). Para completar o encaixe do cesto na parte dianteira, é necessário enfiar a chapa moldada (Fig_2) fornecida, como descrito de seguida: coloque-a entre o cesto e os botões como mostrado (Fig_3) e premindo com o dedo para baixo, encaixe-a completamente (Fig_4).

Faça o mesmo para o outro lado do cesto.

- 5 Encaixe do cesto na parte traseira. Abotoe o olhal superior do cesto no botão do chassis, em ambos os lados (Fig_5). Abotoe os dois olhais inferiores do cesto nos dois botões da barra traseira do chassis (Fig_6). **ATENÇÃO Se o cesto não for encaixado de forma correta como indicado, este não irá sustentar o peso das cargas que serão colocadas nele.**
- 6 RODAS DIANTEIRAS FIXAS OU GIRATÓRIAS: erga as alavancas para fixar as rodas (fig_a), baixe as alavancas para as tornar giratórias (fig_b). Sobre terrenos difíceis, é aconselhável o uso das rodas fixas.
- 7 TRAVÃO: prima a alavanca do travão para travar o chassis. Para destravar o chassis, proceda no sentido contrário.
- 8 PEGA AJUSTÁVEL: para regular a altura da pega, prima simultaneamente os botões laterais (fig_a), gire a pega para a posição desejada (fig_b) e solte os botões.
- 9 FECHAMENTO: o fechamento pode ser realizado sem a cadeirinha, com a cadeirinha virada para os pais (reclinando, antes de fechar, o encosto) ou para a frente. Para fechar o carrinho, é preferível imobilizar as rodas dianteiras e fechar a capota (se estiver colocada). Posicione a pega como mostrado na figura (fig_a). Puxe a pega interna situada na base (fig_b) e, segurando-a, levante-a (fig_c) e deixe cair para a frente a pega principal até fechá-la completamente.
- 10 Para um fecho correto, verifique se o gancho lateral está engatado (fig_a). O carrinho fechado fica em pé sozinho (fig_b).
- 11 É possível, para reduzir o volume, remover todas as rodas.

Para remover as rodas traseiras: puxe para fora o perno e remova a roda como ilustrado na figura (fig_a).

Para remover as rodas dianteiras: pressione a lingueta como mostrado na figura e remova as rodas (fig_b). TRANSPORTE: o carrinho pode ser transportado confortavelmente, mantendo as rodas dianteiras fixas, segurando a pega central (fig_c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System é um sistema prático e rápido que permite encaixar a alfofa Navetta, a cadeirinha para auto Primo Viaggio e a Cadeirinha Pop-Up na Base Ganciomatic do carrinho com um só gesto. Coloque-os na Base Ganciomatic e prima o produto com ambas as mãos até ouvir o clique. Acione sempre o travão do chassis ou do carrinho antes de encaixar e desencaixar os produtos (consulte os respetivos manuais de instruções). Verifique se o elemento de transporte da criança está fixado corretamente.

NÚMEROS DE SÉRIE

- 13 Carrello Futura contém as informações referentes à data de fabrico do mesmo.
- Nome do produto, data de fabrico e número de série do carrinho. Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PÉREGO

Os acessórios Peg-Pérego foram concebidos como um auxílio útil e prático para simplificar a vida dos pais. Descubra todos os acessórios específicos para o seu produto Peg-Pérego em www.pegperego.com

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza devem ser realizadas somente por adultos.

MANUTENÇÃO DO ARTIGO: proteja contra as intempéries: água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações na cor de muitos materiais; guarde este artigo num local seco.

Faça os controlos e intervenções de manutenção nas partes principais a intervalos regulares.

LIMPEZA DO CHASSIS: periodicamente, limpe as partes em plástico com um pano húmido sem utilizar solventes ou outros produtos semelhantes; mantenha secas todas as partes em metal para prevenir a ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de engate, rodas...) limpas de pó ou areia e, se necessário, lubrifique-as com óleo leve.

PEG-PÉREGO S.P.A.

A Peg Perego SpA é uma empresa com sistema de gestão da qualidade certificado pela TÜV Italia Srl, de acordo com a norma ISO 9001.

A Peg Pérego poderá realizar, a qualquer momento, alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos de natureza técnica ou comercial.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se, por acaso, partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use apenas peças sobresselelentes originais da Peg Pérego. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contacte o Serviço de Assistência Peg Pérego indicando o número de série do produto.

tel. 0039/039/60.88.213

linha verde: 800/147.414 (a partir da rede fixa)

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

sítio internet www.pegperego.com

Todos os direitos de propriedade intelectual relativos aos conteúdos deste manual de instruções pertencem à PEG PEREGO S.p.A. e estão protegidos pelas leis vigentes.

NL_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.



WAARSCHUWING

BELANGRIJK: LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.

- Dit artikel is bedoeld om 1 kind in het zitje te vervoeren.
- Gebruik dit artikel niet voor meer dan het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
- Het Carrello Futura is ontworpen voor gebruik in combinatie met de Peg-Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up: Dit product is gehomologeerd voor kinderen vanaf de geboorte tot 4 jaar oud of met een gewicht van maximaal 22 kg, afhankelijk van wat zich als eerste voordoet. Voor kinderen die meer dan 15 kg wegen mag u het zitje uitsluitend gericht in de rijrichting gebruiken.
- Carrello Futura + Primo Viaggio autostoeltje: is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg. Gebruikt in combinatie met het autostoeltje, vervangt dit artikel niet de kinderwagen of het bedje. Als het kind moet slapen, moet het worden neergelegd in een kinderwagen, wieg of bedje.
- Carrello Futura + Reiswieg: is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg. Gebruikt in combinatie met de Reiswieg: dit product is goedgekeurd voor kinderen die niet zelf kunnen zitten, zich niet zelf kunnen omdraaien en zich niet op hun handen of knieën kunnen ondersteunen voor een maximaal toegestaan gewicht van 9 kg. Tijdens het gebruik van de Reiswieg

moeten alle transporthandgrepen (indien aanwezig) aan de buitenkant van de Reiswieg zijn geplaatst, buiten bereik van het kind.

- **WAARSCHUWING Controleer vóór het gebruik of alle blokkeermechanismen correct zijn vastgemaakt.**
- **WAARSCHUWING Vóór het gebruik moet u controleren of de bevestigingsmechanismen van het zitje, van de reiswieg of van het autostoeltje correct zijn vastgemaakt.**
- **WAARSCHUWING Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen.**
- **WAARSCHUWING Laat het kind niet met dit product spelen. Dit artikel is geen speelgoed.**
- **WAARSCHUWING** Het assembleren en de voorbereiding van het artikel mogen alleen door volwassenen worden uitgevoerd.
- Dit artikel niet gebruiken als er delen ontbreken of stuk zijn.
- **WAARSCHUWING Nooit het kind zonder toezicht laten.**
- Schakel de rem altijd in wanneer u stilstaat en terwijl u het kind erin zet of eruit haalt.
- Uw vingers niet in de mechanismen steken.
- Let op de aanwezigheid van het kind wanneer u de mechanismen gaat regelen (duwbeugel, rugleuning).
- Ledere belasting die op de handgreep en/of op de rugleuning en/of zijdelings op het product wordt uitgeoefend, kan de stabiliteit van het product aantasten.
- Geen gewicht van meer dan 7 kg in de mand leggen. In de frisdrankhouder (indien aanwezig) mag u geen grotere gewichten doen dan wat in de frisdrankhouder is aangegeven, en u mag er nooit warme dranken in doen. In de zakken van de kappen (indien

aanwezig) mag u geen gewicht van meer dan 0,2 kg doen.

- Het product niet gebruiken in de buurt van trappen of treden, warmtebronnen, open vuur of gevaarlijke voorwerpen die binnen armbereik van het kind zijn.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door de fabrikant/verdelers worden geleverd of aanbevolen zijn.
- **WAARSCHUWING Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.**
- **WAARSCHUWING!** Leg er geen extra matrasje in dat niet goedgekeurd is door de fabrikant.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

De afbeeldingen van de stofdetails kunnen verschillen van de gekochte collectie. U vindt meer informatie op onze website: www.pegperego.com

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1 **OPENKLAPPEN:** Alvorens het frame open te klappen verwijdert u, indien aanwezig, alle kartonnen delen (zonder scherpe voorwerpen te gebruiken).
WAARSCHUWING:
 - **TREK OF FORCEER DE SLUITGRENDEN NIET VOORBIJ DE EINDAANSLAGEN.**
 - **GEBRUIK DE SLUITGRENDEN NIET ALS DRAAGGREEP OF OM ER IETS AAN TE HANGEN. HANG GEEN TASSEN OF ANDERE ACCESSOIRES AAN DIT ONDERDEEL.**Druk de sluitgrendel aan de zijkant naar beneden, pak de bovenste uiteinden van de duwstang vast en draai deze naar u toe totdat het frame volledig opengeklapt is (fig_a). Frame opengeklapt (fig_b). Of het frame goed opengeklapt is, is te horen aan de klik, wat betekent dat het onderstel goed vastgeklikt is, zie de figuur.
WAARSCHUWING: als het zitje erop geplaatst is, drukt u erop om te garanderen dat het goed aan het onderstel vastgeklikt is.
- 2 **WIELEN MONTEREN:** steek de staaf van de achterwielen aan de juiste kant van de montagehouders (fig_a) en maak de achterwielen vast (fig_b) tot u ze hoort klikken. Om de voorwielen te monteren schuift u deze op de stangen tot u een klik hoort (fig_c).
- 3 **DUWBEUGEL VASTHAKEN:** als de duwstang naar boven gericht is, brengt u hem op één lijn met de wandelwagen (Fig_a). Haak hem aan het frame vast zoals in de figuur (Fig_b). Om hem volledig vast te zetten moet u de twee knopjes aan de zijkant van de duwbeugel (Fig_c) indrukken om de duwbeugel er volledig in te doen tot u een klik hoort (Fig_d).
- 4 Maak de ogen van de mand aan weerszijden van het frame vast aan de knoppen (Fig_1). Om de bevestiging van de mand aan de voorzijde te voltooien, moet u het meegeleverde latje (Fig_2) als volgt aanbrengen:

plaats het tussen de mand en de knoppen zoals getoond (Fig. 3) en druk met uw vinger naar beneden tot het volledig vastzit (Fig. 4).

Doe hetzelfde aan de andere kant van de mand.

- 5 Bevestiging van de mand aan de achterzijde.

Maak het bovenste oog van de mand vast aan de knop van het frame, aan weerszijden (Fig. 5).

Maak de twee onderste ogen van de mand vast aan de twee knoppen van de achterste stang van het frame (Fig. 6).

WAARSCHUWING: Als u de mand niet correct vastmaakt zoals aangegeven, kan de mand het gewicht niet dragen dat erin worden gedaan.

- 6 VOORWIELEN IN EEN RICHTING VASTZETTEN OF LATEN

ZWENKEN: til de hendels op om de wielen in één richting vast te zetten (fig. a), duw ze naar onderen om de wielen te laten zwenken (fig. b). Het wordt afgeraden om de wielen in één richting vast te zetten op oneffen wegen.

- 7 REM: druk op de remhendel om het frame te blokkeren.

Laat de remhendel los om het frame te deblokkeren.

- 8 VERSTELBAAR STUUR: om de hoogte van het stuur aan te passen, moet u tegelijkertijd op beide zijknoppen drukken (fig. a), het stuur in de gewenste positie zetten (fig. b) en de knoppen loslaten.

- 9 SLUITEN: u kan de wagen inklappen zonder het stoeltje, met het stoeltje in de richting van de moeder (voordat u de wagen inklapt, plaats de rugsteun helemaal naar onderen) of in de rijrichting. Als u de wagen inklapt, wordt aanbevolen om de voorwielen vast te maken en de kap te sluiten als deze erop zit. Plaats de duwstang zoals in de figuur (fig. a).

Trek aan de binnenste handgreep op het onderstel (fig. b) en breng deze terwijl u eraan blijft trekken omhoog (fig. c) en laat de duwstang naar voren vallen tot hij ingeklapt is.

- 10 Om het onderstel op de juiste manier in te klappen, zorgt u ervoor dat de zijgrendel er goed in gegaan is (fig. a). Het ingeklapte onderstel blijft vanzelf rechtop staan (fig. b).

- 11 Om het geheel nog compacter te maken kunnen alle wielen eraf gehaald worden.

Om de achterwielen te verwijderen: trek de hendel onder de de achterstang naar buiten en verwijder de wielen zoals getoond in de afbeelding (afb. a).

Om de voorwielen eraf te halen: druk het lipje in zoals in de figuur en trek het wiel eraf (fig. b).

VERVOER: De wandelwagen kan makkelijk vervoerd worden door hem aan de middelste handgreep vast te houden, waarbij de voorwielen vastgezet moeten zijn (fig. c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem waarmee u de reiswiegen

Navetta, het autostoeltje Primo Viaggio en het stoeltje Seggiolino Pop Up in één beweging op het frame vastmaakt: zet ze op het frame en druk het product er met beide handen op totdat u het hoort klikken.

Zet altijd de rem van het frame of de wandelwagen op voordat u er één van de producten op vastmaakt of ervan losmaakt (raadpleeg de bijbehorende instructies).

Controleer of het element waarmee u het kind in het product vervoert goed is vastgemaakt.

SERIENUMMERS

Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

- 13 Carrello Futura, verschaft informatie over de productiedatum.
_ Naam van het product, productiedatum en nummering van de wagen.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

De accessoires van Peg-Perego zijn ontworpen als nuttige, praktische hulpmiddelen die het leven van ouders makkelijker maken. Ontdek alle accessoires voor jouw Peg-Perego-product op www.pegperego.com

ONDERHOUD EN REINIGEN

De reiniging mag alleen worden uitgevoerd door volwassenen.

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats.

HET FRAME REINIGEN: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunners of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd door TÜV Italia Srl, in overeenstemming met de norm ISO 9001.

Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

TECHNISCHE SERVICE PEG-PEREGO

Indien delen van het model per ongeluk kwijtraken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Pérego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Pérego. Vermeld hierbij het serienummer van het product.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

site internet www.pegperego.com

Alle intellectuele eigendomsrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing zijn eigendom van PEG PEREGO S.p.A. en worden beschermd volgens de van toepassing zijnde wetten.

DK_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.



ADVARSEL

VIGTIGT: LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG. Der er risiko for barnets sikkerhed, hvis denne vejledning ikke følges.

- Dette produkt er designet til transport af 1 barn i sædet.
- Brug ikke dette produkt til flere børn, end det er beregnet til fra producentens side.
- Dette produkt er designet til at blive brugt i kombination med Peg Perego Ganciomatic:
 - Carrello Futura + Seat Pop-Up: Dette produkt er godkendt til børn fra nyfødt til 4 års alderen, eller som vejer højst 22 kg, hvad der måtte indtræffe først. Til småbørn over 15 kg skal sædet vendes og kun bruges i køreretningen.
 - Carrello Futura + Primo Viaggio autostol: Er godkendt til børn fra nyfødt op til en vægt op til 13 kg. Når den anvendes i kombination med et bilsæde, gør denne bil det ikke ud for en vugge eller seng. Hvis barnet har behov for at sove, skal det lægges i en egnet Barnevognsflift, vugge eller seng.
 - Carrello Futura + Barnevognsflift: Er godkendt til børn fra nyfødt op til en vægt op til 9 kg. Ved anvendelse i kombination med Barnevognsflift: Dette produkt er egnet til et barn, der ikke kan sidde selv, der ikke kan vende sig, og som ikke selv kan rejse sig på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg. Bærehanken (hvis tilstede) skal være uden for Barnevognsflift og uden for barnets rækkevidde under brug.
- **ADVARSEL Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.**
- **ADVARSEL Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt**

aktiveret, før brug.

- **ADVARSEL Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning for at undgå, at barnet kommer til skade.**
- **ADVARSEL Lad ikke barnet lege med dette produkt. Dette produkt er ikke et legetøj.**
- **ADVARSEL Samling og klargøring af produktet skal udføres af en voksen.**
- Dette produkt må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler.
- **ADVARSEL Efterlad aldrig barnet uden opsyn.**
- Aktiver altid bremsen, når vognen står stille eller når børnene skal sættes i eller tages ud af vognen.
- Undgå at sætte fingrene ind i mekanismerne.
- Pas på ikke at skade barnet ved justering af mekanismerne (håndgrebsbøjle, ryglæn...).
- Enhver vægt, der påføres håndtaget og/eller ryglænet og/eller fra siden på produktet, kan forringe produktets stabilitet.
- Læg ikke mere end 7 kg i kurvene. Læg ikke vægt i kopholderen (hvis tilstede) ud over det, der er angivet på selve kopholderne og kør aldrig med varme drikke. Læg aldrig mere end 0,2 kg i kalechelommerne (hvis de er tilstede).
- Produktet må ikke anvendes tæt ved trapper eller trin, varmekilder, åben ild eller farlige genstande inden for barnets rækkevidde.
- Der må kun anvendes reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/forhandleren.
- **ADVARSEL Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.**
- **ADVARSEL Læg ikke en madras i, der ikke er godkendt af producenten.**
- Brug ikke tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.

Billederne vedrørende tekstiloplysningerne kan adskille sig fra den købte kollektion. Find flere oplysninger på vores websted: www.pegperego.com

BRUGSANVISNING

- 1 UDFOLDNING: Før stellet foldes ud, skal man fjerne

eventuelt beskyttelseskarton (uden at skære).

ADVARSEL:

TRÆK IKKE FOR HÅRDT I FASTGØRELSEN, OG TVING DEN IKKE UD OVER DENS GRÆNSE. BRUG IKKE FASTGØRELSEN SOM BÆREHÅNDTAG ELLER TIL AT BÆRE ANDEN VÆGT. HÆNG IKKE TASKER ELLER ANDET UDSTYR PÅ DENNE ENHED.

Tryk sidelåsebeslaget, hold i øverste del af håndtaget, og drej det mod dig selv, indtil stellet er helt åbnet (fig. a). Stel åbnet (fig. b).

Stellet er korrekt åbnet, når fastgørelsen i bunden klikker på plads, som vist.

ADVARSEL: Når sædet placeres på stellet, skal man trykke sædet nedad for at sikre, at det griber sikkert ind i bunden.

- 2 **MONTERING AF HJUL:** Før baghjulsværstykke ind i tilslutningsmekanismerne (figur. a). Sørg for at det vender den rigtige vej, sæt til sidst baghjulene på (figur. b), så der høres et klik. Forhjulene monteres ved at sætte dem på de opadgående stænger, indtil de låses på plads (fig. c).
- 3 **PÅSÆTNING AF HÅNDTAGET:** Hvis håndtagsrøret vender opad kan man indstille det efter klapvognen (fig. a). Fastgør håndtaget til stellet, som vist i figuren (fig. b). For at færdiggøre handlingen skal man trykke på de to sideknapper på håndtaget (fig. c) for at sikre, at håndtaget er skubbet helt ind, indtil det klikker på plads (fig. d).
- 4 Fastgør kurvens øjer til knapperne på hver side af understellet (fig. 1). Påmonteringen af kurven afsluttes på forsiden ved at indsætte det medfølgende bånd (fig. 2) som følger: Sæt det mellem kurven og knapperne som vist (fig. 3) og tryk det nedad med en finger for at færdiggøre påmonteringen (fig. 4). Gentag denne fremgangsmåde på den anden side af kurven.
- 5 **Montering af kurvens bageste del.** Fastgør kurvens øverste øje til knappen på hver side af understellet (Fig. 5). Fastgør kurvens to nederste øjer til de to knapper på understellets bageste stang (Fig. 6). **ADVARSEL: Hvis du ikke hænger kurven rigtigt på som vist, kan kurven ikke bære vægten af det, der lægges i den.**
- 6 **FIKSEREDE ELLER SVINGBARE FORHJUL:** Hæv grebene for at fiksere hjulene (figur. a), sænk grebene for at gøre hjulene svingbare. (figur. b). På ujævn terræn anbefales det at bruge fikserede hjul.
- 7 **BREMSEN:** Tryk på bremsegrebet for at blokere stellet. For at fjerne blokeringen af stellet, gentages handlingen i modsat retning.
- 8 **JUSTERBART HÅNDTAG:** For at justere højden på håndtaget trykkes samtidigt på knapperne på siderne (figur. a), og håndtaget indstilles til den ønskede position (figur. b), slip knapperne.
- 9 **SAMMENKLAPNING:** Sammenklapning kan ske uden sæde, med sædet vendt mod moderen (inden sammenklapning lægges ryglænet ned) eller vendt i køreretningen. For at sammenklappe stellet er det bedst at fiksere forhjulene og slå kalechen ned, hvis denne er sat på. Placer håndtaget, som vist på figuren (fig. a). Træk i det indvendige håndtag på bunden (fig. b), og løft det (fig. c); håndtaget vil falde fremad, indtil stellet er lukket.
- 10 Sørg for, at rammen er låst korrekt ved at kontrollere, at sidelåsebeslaget (fig. a) er aktiveret. Når rammen er låst, bliver den stående oprejst (fig. b).
- 11 Det er muligt at tage hjulene af, så klapvognen fylder endnu mindre. Sådan aftages baghjulene: Træk armen under bageste stang udad, og tag hjulene af som vist på figur (fig. a).

Sådan tages forhjulene af: Tryk på tappen, som vist, og tag hjulet af (fig. b)

TRANSPORT: Klapvognen kan bekvemt bæres ved at låse forhjulene og tage fat i hovedhåndtaget (fig. c).

GANCIOOMATIC SYSTEMET

- 12 Ganciomatic Systemet er et praktisk og hurtigt system, der gør det muligt at hægte liftene Navetta eller, autostolen Primo Viaggio og stolen Seggiolino Pop Up påstillet med blot en enkel bevægelse: Du skal blot anbringe produktet og trykke ned med begge hænder, indtil det klikker fast. Aktiver altid bremsen på stellet eller klapvognen, før disse produkter hæftes på eller tages af (se de pågældende brugsanvisninger). Kontroller at barnets transportelement er hægtet korrekt på.

SERIENUMMER

- 13 Carrello Futura er påført oplysninger om produktionsdato. Produktnavn, produktionsdato og nummer på stellet. Disse informationer er nødvendige i ved reklamationer.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Peg-Perego tilbehør er designet som et praktisk middel til at gøre livet lettere for alle småbørnsforældre. Se alt tilbehør til dit produkt på www.pegperego.com

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøringen må kun udføres af voksne. **VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET:** Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted. **RENGØRING AF STELLET:** Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldelle tørre for at forhindre rustdannelse; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægningsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA tager et kvalitetsstyringssystem i brug, der er certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden. Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego med oplysning om produktets serienummer.

Tlf.: 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

Internetside www.pegperego.com

Alle ophavsretteligheder til denne manuals indhold tilhører PEG PEREGO S.p.A og er beskyttet af gældende lovgivning.

FI_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.



VAROITUS

TÄRKEÄÄ: LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos näitä ohjeita ei noudateta.

- Tämä tuote on tarkoitettu 1 lapsen kuljettamiseen istuimessa.
- Älä käytä tätä tuotetta valmistajan tarkoittamaa määrää useammalle lapselle.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä Peg-Pérego Ganciomatic -tuotteiden kanssa:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up:
 - Tämä tuote on hyväksytty lapsille, joiden ikä on 0 kuukaudesta 4 vuoteen tai joiden paino on korkeintaan 22 kg, kumpi täyttyy ensin.
 - Yli 15 kg painaville vauvoille suuntaa ja käytä istuinta ainoastaan kulkuasuuntaan asetettuna.
- Carrello Futura + Primo Viaggio:
 - hyväksytty lapsille syntymästä 13 kg:n painoon saakka;
 - Käytettäessä yhdessä turvaistuimen kanssa, tämä tuote ei korvaa vauvansänkyä tai sänkyä.
 - Jos lapsen tarvitsee nukkua, hänet on sijoitettava sopivaan vaunukoppaan, vauvansänkyyn tai sänkyyn.
- Carrello Futura + Vaunukoppa:
 - hyväksytty lapsille syntymästä 9 kg:n painoon saakka.
 - Käytettäessä yhdessä Vaunukoppa kanssa: tämä tuote soveltuu lapselle, joka ei voi istua itsenäisesti, kieriä eikä työntää itseään ylös käsilleen ja jaloilleen. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
 - Kantokahva (jos paikallaan) on jätettävä Vaunukoppa ulkopuolelle ja lapsen ulottumattomiin käytön aikana.
- **VAROITUS** Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.

- **VAROITUS** Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
- **VAROITUS** Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu
- **VAROITUS** Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella. Tämä tuote ei ole lelu.
- **VAROITUS** Aikuisten on suoritettava tuotteen kokoaminen ja valmistelu.
- Älä käytä, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu.
- **VAROITUS** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Käytä aina jarrua paikallaan ollessa ja kun laitat tai otat lapsen pois.
- Älä työnnä sormia mekanismeihin.
- Varo loukkaamasta lasta säätäessäsi mekanismeja (kahva, selkänöja...).
- Kahvan ja/tai selkänöjan ja/tai vaakasuorassa tuotteen päälle asetettu kuorma voi vaarantaa tuotteen vakauden.
- Älä laita koreihin yli 7 kg kuormaa. Älä laita mukitelineeseen (jos paikallaan) suurempaa painoa kuin niihin on merkitty, äläkä koskaan kuumia juomia. Älä laita yli 0,2 kg painoa kuomun taskuihin (jos paikallaan).
- Älä käytä tuotetta lähellä portaita tai askelmia, lämmönlähteitä, avotulta tai vaarallisia esineitä, jotka ovat lapsen ulottuvilla.
- Käytä vain valmistajan/jälleenmyyjän toimittamia tai suosittelemia varaosia.
- **VAROITUS** Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.
- **VAROITUS** Älä lisää mitään sellaisia patjoja, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisätarvikkeita.

Tekstiilitietoihin viittaavat kuvat saattavat olla erilaiset kuin ostetun valikoiman tiedot.
Saat lisätietoja vieraillemalla osoitteessa:
www.pegpérego.com

KÄYTTÖOHJEET

- 1 AVAAMINEN: Poista pakkauspahvit ennen kehikon avaamista.
VAROITUS:
— **ÄLÄ VEDÄ TAI PAKOTA KIINNITINTÄ PIDEMMÄLLE KUIN SE MENEÄ.**
— **ÄLÄ KÄYTÄ KIINNITINTÄ KANTOKAHDANA TAI KUORMAN KANTOON.**
ÄLÄ RIPUSTA SIIHEN LAUKKUJA TAI MUITA TAVAROITA.
Paina sivun kiinnitysyksikkö alas, älä käytä teräviä esineitä pahvien poistamiseen. Pidä kiinni kahvan yläosasta ja käännä, kunnes kehikko on täysin avattu (kuva_a). Avattu kehikko (kuva_b).
Kehikko on täysin avattu, kun pohjan liitososa naksahdtaa paikalleen kuvassa näkyvällä tavalla.
VAROITUS: Kun asetat istuinta kehikkoon, paina istuinta alaspäin, jotta se kiinnittyy tukevasti.
- 2 PYÖRIEN KIINNITTÄMINEN: Työnnä takapyörien tanko pystyruukiin (kuva_a), huomioi oikea suunta, kiinnitä sitten takapyörät (kuva_b), joiden täytyy naksahdtaa paikalleen. Kiinnitä etupyörät vastakappaleisiin niin, että ne loksahdavat paikalleen (kuva_c).
- 3 PÄÄKAHDAN KIINNITTÄMINEN: jos kahvan putki osoittaa ylöspäin, linjaa se rattaiden kanssa (Kuva_a). Kiinnitä kahva kehikkoon kuvan osoittamalla tavalla (Kuva_b).
Viimeistelemiseksi kiinnittäminen painamalla kahvan sivupainikkeita alas (Kuva_c). Kahva painuu kunnolla alas paikalleen ja kuulut napsahduksen (Kuva_d).
- 4 Kiinnitä kopan silmukat nappeihin rungon kummallakin puolella (kuva_1).
Suorittaaksesi kopan kiinnityksen etupuolella, sinun on asetettava mukana toimitettu side (kuva_2) seuraavasti: sijoita se kopan ja nappein väliin kuva mukaisesti (kuva_3) ja paina sormella alaspäin suorittaaksesi kiinnityksen loppuun saakka (kuva_4).
Toista sama kopan toisella puolella.
- 5 Kopan takaosan kiinnittäminen.
Kiinnitä kopan ylempi silmukka nappiin rungon kummallakin puolella (kuva_5).
Kiinnitä kopan kaksi alemmaa silmukkaa nappeihin rungon takatanogssa (kuva_6).
VAROITUS: Jos et kiinnitä koria oikein ohjeiden mukaisesti, kori ei tue siihen asetettua painoa.
- 6 KIINTEAT TAI KÄÄNTYVÄT ETUPYÖRÄT: Nosta viivut ylös kun haluat kiinteät pyörät (kuva_a), laske viivut alas kun haluat, että pyörät kääntyvät (kuva_b). Vaikeassa maastossa on suositeltavaa käyttää kiinteitä pyöriä.
- 7 JARRU: Paina jarrun vipua rungon lukitsemiseksi. Vapauta runko toimimalla päinvastoin.
- 8 SÄÄDETTÄVÄ TYÖNTÖAISA: Työntöaisan korkeutta säädetään painamalla sivupainikkeita (kuva_a) ja viemällä samalla työntöaisa sopivaan kohtaan (kuva_b), laske painikkeet sitten.
- 9 SULKEMINEN: Rattaat voidaan sulkea ilman istuinosa, istuinosa äitiin päin (laske selkänajoja alas ennen sulkemista) tai eteenpäin. Rungon sulkemista varten on paras lukita etupyörät kiinteiksi ja sulkea kuomu, jos se on asennettu.
Aseta kahva kuvan (kuva_a).
Vedä jalustan sisäkahvaa (kuva_b) ja nosta sitä (kuva_c); kahva painuu eteenpäin, kunnes kehikko on suljettu.
- 10 Varmista, että kehikko on kunnolla suljettu, tarkistamalla, että sivun kiinnitysyksikkö otettu käyttöön (kuva_a). Kehikko pysyy sulkemisen jälkeen pystyasennossa (kuva_b).
- 11 Rattaat mahtuvat vieläkin pienempään tilaan, kun irrotat pyörät.
Takapyörien irrottaminen: vedä takatangan alla olevaa vipua ulospäin ja irrota pyörät kuvan (kuva_a) osoittamalla tavalla.
Etupyörien irrottaminen: painaa kielekettä kuvan osoittamalla tavalla ja irrota pyörä (kuva_b).
KULJETUS: Rattaita voidaan kantaa mukavasti lukitsemalla

etupyörät ja tarttumalla pääkahvaan (kuva_c).

GANCOMATIC SYSTEM

- 12 Gancimatic System on käytännöllinen ja kätevä järjestelmä, jonka ansiosta voit kiinnittää Navetta-tai-turvakaukalon, Primo Viaggio -turvaistuimen tai Seggiolino Pop Up -istuinosan runkoon yhdellä helpolla liikkeellä: aseta istuin paikalleen ja paina sitä molemmin käsin, kunnes kuulut naksahduksen. Kytke aina rungon tai rattaiden jarru päälle, ennen kuin irrotat tai kiinnität tuotteita (tutustu tuotteiden käyttöohjeisiin). Varmista, että väline, jossa lasta kuljetetaan, on kiinnitetty paikalleen oikein

SARJANUMEROT

- 13 Carrello Futura tuotteessa on tuotteen valmistuspäivämäärä.
— Tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero. Tämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Peg-Perego lisävarusteet on suunniteltu käytännöllisiksi ja vanhempien elämää helpottavaksi. Tutustu kaikkiin tuotteisi lisävarusteisiin osoitteessa www.pegperego.com

PUHDISTUS JA HUOLTO

Vain aikuiset saavat suorittaa puhdistustoimenpiteet. TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa.
RUNGON PUHDISTUS: Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne eivät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA ottaa käyttöön TÜV Italia Srl ISO 9001-standardin mukaisesti sertifioiman laadunhallintajärjestelmän.

Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan Peg Péregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Pérego -yhtiön asiakaspalveluun ilmoitta tuotteen sarjanumero.

puh. +39 039 60 88 213

fax +39 039 33 09 992

s-posti assistenza@pegperego.com

Internet-sivu www.pegperego.com

Kaikki tämän käyttöoppaan sisältöön liittyvät immateriaalioikeudet ovat PEG PEREGO S.p.A.:n omaisuutta ja ne ovat voimassa olevien lakien suojaamia.

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.



UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ. Při nedodržení těchto pokynů hrozí ohrožení bezpečnosti dítěte.

- Tento produkt je určen k přepravě 1 dítěte v sedačce.
- Nepoužívejte výrobek pro přepravu většího počtu dětí, než je počet zamýšlený výrobcem.
- Tento produkt je určen k použití v kombinaci s produkty Peg Perego Ganciomatic:
 - Carrello Futura + Seat Pop-Up: Tento produkt je schválen pro děti od narození do 4 let nebo do hmotnosti 22 kg podle toho, která z těchto podmínek bude splněna jako první. Pokud dítě váží více jak 15 kg, nasměrujte a používejte sedačku pouze ve směru jízdy.
 - Carrello Futura + Primo Viaggio autosedačka je schválena pro děti od narození do hmotnosti 13 kg; Při použití v kombinaci s autosedačkou tento produkt nenahrazuje lůžko nebo postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, je třeba jej umístit do vhodné kostry Přenosná Korbička, tašky nebo postýlky.
 - Carrello Futura + Přenosná Korbička: je schválena pro děti od narození do hmotnosti 9 kg. V případě použití s kastrou kočárku: tento výrobek je vhodný pro dítě, které nedokáže samo sedět, překulit se a nedokáže se vzepřít na rukou a kolenu. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg. Rukojeť pro přenášení (pokud je ve výbavě) se musí při používání ponechat mimo těleso Přenosná Korbička a mimo dosah dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ Před použitím si ověřte, že jsou všechny**

zajišťovací prvky zaklesnuty.

- **UPOZORNĚNÍ Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.**
- **UPOZORNĚNÍ Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.**
- **UPOZORNĚNÍ Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo. Tento produkt není hračka.**
- **UPOZORNĚNÍ Sestavení a přípravu produktu musí provádět dospělá osoba.**
- Nepoužívejte tento produkt, pokud chybí některé součástky nebo pokud produkt vykazuje známky poškození.
- **UPOZORNĚNÍ Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- Pokud produkt stojí, a při usazování a vysazování dítěte, vždy zabrzděte.
- Nevkládejte prsty do mechanismů produktu.
- Během nastavování mechanických součástí (rukojeť, opěrka zad, ...) dbejte na to, abyste neporanili dítě.
- Jakékoliv zatížení rukojeti a/nebo opěradla a/nebo na boku výrobku může ohrozit jeho stabilitu.
- Nevkládejte do košíků věci těžší než 7 kg. Nezatěžujte držák nápojů (je-li instalován) více, než jak je na něm uvedeno a nikdy do něj neumísťujte horké nápoje. Nevkládejte do střešních kapes (jsou-li součástí produktu) předměty o hmotnosti přesahující 0,2 kg.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti schodišť nebo schodů, zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů v dosahu dítěte.
- Smí se používat pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
- **UPOZORNĚNÍ Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.**

- UPOZORNĚNÍ Nepřidávejte žádnou matraci, která není schválena výrobcem.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem, může být nebezpečné.

Obrázky zobrazující detaily látky se mohou lišit od koupené kolekce.

Další informace naleznete na webu: www.pegperegogo.com

NÁVOD NA POUŽITÍ

- 1 ROZLOŽENÍ Před rozložením rámu odstraňte (bez použití ostrého nástroje) všechny kartony.
- UPOZORNĚNÍ:**
- **NETAHEJTE NEBO NEUTAHUJTE PŘESKU VÍCE NEŽ JE LIMIT.**
 - **NEPOUŽÍVEJTE PŘESKU PRO PŘENÁŠENÍ NEBO NOŠENÍ BŘEMEN.**
 - **NA TUTO SOUČÁST NEVĚŠTE TAŠKY NEBO JINÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.**

Stiskněte dolů pojistku na boku, podržte horní část madla a otočte jím směrem k sobě tak, aby byl rám zcela rozložen (obr. a). Rozložte rám (obr. b) Rám je správně rozložen, když nástavec na základně zapadne na místo tak, jak je uvedeno na obrázku.

UPOZORNĚNÍ: Pokud na rám vkládáte sedačku, zatlačte sedačku směrem dolů, aby se upevnila na základnu.

- 2 MONTÁŽ KOLEČEK: nasuňte tyčky zadních koleček na sloupky (obr. a) a dávejte přitom pozor na správný směr; poté nasadte zadní kolečka (obr. b), až zapadnou. Přední kola zasuňte do nosníků tak, aby zaklapla (obr. c).
- 3 NASAZENÍ HLAVNÍHO MADLA: přidržte madlo ve svislé poloze a zarovnejte jej s kočárkem (Obr. a) Upevněte madlo na kočárek podle obrázku Obr. b. Nasazení dokončete tak, že zatlačíte na dvě tlačítka na boku madla (Obr. c) a zatlačíte madlo až na doraz, až zapadne do správné polohy (Obr. d).

- 4 Připevněte očka košíku ke knoflíkům na obou stranách rámu (obr. 1).

Pro dokončení nasazení košíku na přední část rámu musíte vložit dodaný upevňovací díl (obr. 2) následujícím způsobem: Umístěte upevňovací díl mezi košík a knoflíky, viz (obr. 3) a prsty ho zatlačte směrem dolů, tím dokončíte upevňovací proces (obr. 4). Stejný postup opakujte na druhé straně košíku.

- 5 Upevnění zadní části košíku. Připevněte horní očka košíku ke knoflíkům na obou stranách rámu (obr. 5). Připevněte dvě dolní očka ke spodním dvěma knoflíkům na zadní tyči rámu (obr. 6).

UPOZORNĚNÍ: Pokud košík nezaháknete správně, jak vidíte na obrázku, košík neunesse váhu věcí, které do něj umístíte.

- 6 PŘEDNÍ PEVNÁ A OTOČNÁ KOLEČKA: chcete-li kolečka zablokovat (obr. a), páčky zdvihněte, chcete-li mít otočná kolečka, páčky sklopte (obr. b). Na nerovném terénu doporučujeme pevná kolečka.
- 7 BRZDA: stlačením brzdomé páky se rám zablokuje. Chcete-li jej odbrzdít, brzdomou páku uvolněte.
- 8 NASTAVITELNÉ DRŽADLO: chcete-li seřídit výšku držadla, stiskněte současně boční tlačítka (obr. a), nastavte držadlo do požadované polohy (obr. b) a tlačítka uvolněte.
- 9 SLOŽENÍ: kočárek lze složit bez sedačky, se sedačkou s výhledem na maminku nebo do ulice (před složením je nutné sklopit zářadovou opěrku). Chcete-li kočárek složit, je lepší zablokovat kolečka a zavřít stříšku, je-li

otevřená.

Umístěte madlo (obr. a).

Zatáhněte vnitřní madlo na základně (obr. b) a zvedněte jej (obr. c); madlo se spustí dolu a rám se složí.

- 10 Abyste zabezpečili správné zavření rámu, zkontrolujte, že je boční pojistka uvolněná (obr. a). Pokud je zajištěna, rám zůstane ve vzprímené poloze (obr. b).
 - 11 Pokud chcete ještě více kočárek složit, můžete odebrat kola.
Demontáž zadních kol: vytáhněte pojistku umístěnou pod zadním nosníkem a odeberte kola tak, jak je znázorněno na obr. a.
Odebrání předních kol: stiskněte pojistku a odeberte kolo (Obr. b).
- PREPRAVA:** kočárek můžete pohodlně tlačít s předními kolečky zajištěnými. Kočárek držte za hlavní madlo (obr. c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System je rychlý a praktický systém, který umožňuje k rámu připnout pomocí jednoho jednoduchého gesta korbu Navetta, autosedačku Primo Viaggio a sedačku Seggiolino Pop Up: položte příslušný komponent na rám a zatlačte na něho oběma rukama tak, abyste uslyšeli cvaknutí. Před připnutím nebo odepnutím výše zmíněných komponentů vždy rám nebo kočárek zabrzděte (viz příslušné návody k použití). Zkontrolujte, je-li komponent pro přepravu dítěte správně připnutý.

SÉRIOVÁ ČÍSLA

- 13 Kočárkový rám Futura má na spodní straně údaje o datu výroby.
– Název výrobku, datum výroby a sériové číslo rámu. Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Doplňky Peg-Perego jsou navrženy jako užitečné a praktické prostředky, které ulehčují život rodičům. Seznamte se s celou řadou příslušenství pro váš výrobek na stránkách www.pegperegogo.com

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění smí provádět jen dospělá osoba.

ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.

ČIŠTĚNÍ PODVOZKU: Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpouštědel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismy, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA používá systém řízení kvality, který byl certifikován organizací TÜV Italia Srl v souladu s normou ISO 9001.

Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody.

SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální

náhradní díly Peg Pérego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko Peg Pérego uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegocom

internetové stránky www.pegperegocom

Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se na obsah této příručky jsou majetkem společnosti PEG PEREGO S.p.A a jsou chráněna platnými zákony.

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.



UPOZORNENIE!

DÔLEŽITÉ: PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU. Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.

- Tento výrobok je navrhnutý na prepravu 1 dieťaťa v sedačke.
- Tento výrobok nepoužívajte na väčší počet detí, ako je určené výrobcom.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s produktmi Peg-Pérego Ganciomatic:
 - Carrello Futura + Seat Pop-Up:
 - Tento produkt je schválený pre deti od narodenia do 4 rokov alebo do hmotnosti 22 kg podľa toho, ktorá z týchto podmienok bude splnená ako prvá.
 - Pre deti s hmotnosťou vyššou ako 15 kg, otočte a používajte sedačku výhradne v smere jazdy.
 - Carrello Futura + Primo Viaggio: sú schválené pre deti od narodenia do 13 kg hmotnosti;
 - Pri použití v kombinácii s autosedačkou nenahrádza tento prostriedok detskú postieľku alebo lôžko.
 - Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho vložiť do vhodnej kostry Prenosná Vanička, detskej postieľky alebo na lôžko.
 - Carrello Futura + Prenosná Vanička: sú schválené pre deti od narodenia do 9 kg hmotnosti;
 - Pokiaľ sa používa v kombinácii s kostrou kočíka: výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samostatne sedieť, otáčať sa a nedokáže sa vytlačiť na svoje ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
 - Prenosná rukoväť (pokiaľ je nainštalovaná) sa musí pri používaní nechať mimo telo Prenosná Vanička a mimo dosah dieťaťa.

- **UPOZORNENIE** Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
- **UPOZORNENIE** Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- **UPOZORNENIE** Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- **UPOZORNENIE** Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom. Tento výrobok nie je hračka.
- **UPOZORNENIE** Montáž a prípravu výrobku musia vykonávať dospelé osoby.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké časti alebo vykazuje známky zlomenia.
- **UPOZORNENIE** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Pri zastavení a nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.
- Nevkladajte prsty so mechanizmov.
- Pri nastavovaní mechanizmu (rukoväť, opierka na chrbát) dávajte pozor, aby ste neporanili dieťa.
- Akékoľvek zaťaženie rukoväte a/alebo operadla a/alebo na boku výrobku môže ohroziť jeho stabilitu.
- Košíky nezatažujte hmotnosťou vyššou ako 7 kg. Do držiaka na pohár (pokiaľ je nainštalovaný) nevkladajte vyššiu hmotnosť ako tú, aká je označená na samotných držiakoch na poháre a nikdy doň nevkladajte horúce nápoje. Do vreciek na streche (ak sa na výrobku nachádzajú) nevkladajte predmety, ktoré majú viac ako 0,2 kg.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov, zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo nebezpečných predmetov, ktoré sa nachádzajú v dosahu dieťaťa.
- Používať môžete iba tie náhradné diely, ktoré dodal alebo odporučil

výrobca/distribútor.

- **UPOZORNENIE** Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

- **UPOZORNENIE** Nevkladajte žiadne matrace, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom.

Obrázky zobrazujúce detaily textilu sa môžu líšiť od kúpenej kolekcie.

Dalšie informácie nájdete na webe: www.pegperego.com

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1 **OTVORENIE:** Pred otvorením rámu odstráňte (bez použitia noža) všetky kartóny.
UPOZORNENIE:
– **NEŤAHAJTE ALEBO NEUŤAHUJTE UPÍNAČ VIAC AKO JE LIMIT**
– **NEPOUŽÍVAJTE UPÍNAČ PRE PRENÁŠANIE ALEBO NOSENIE BREMIEN NA TÚTO SÚČASŤ NEVESTE TAŠKY ALEBO INÉ PRÍSLUŠENSTVO.**
Stlačte bočný upevňovací prvok, uchopíte hornú časť rukoväte a otáčajte ju smerom k sebe, až kým sa rám úplne neotvorí (obr. a). Otvorte rám (obr. b). Rám je správne otvorený, keď príslušenstvo na základni zapadne na svoje miesto tak, ako je to zobrazené.
UPOZORNENIE: Pri umiestňovaní sedadla na rám, stlačte sedadlo smerom dole, aby ste zabezpečili pevné zachytenie v základni.
- 2 **MONTÁŽ KOLIESOK:** zasuňte držiak zadných kolies do stĺpkov (obr. a), pričom dávajte pozor, aby bol otočený správnym smerom, nakoniec upevnite zadné kolieska (obr. b), aby sa ozvalo kliknutie. Ak chcete namontovať predné kolieska, pripájajte ich kolmo, až kým nezapadnú na svoje miesto (obr. c).
- 3 **PRÍPEVNENIE HLAVNEJ RUKOVÄTE:** ak trubka rukoväte smeruje nahor, vyrovnajte ju s kočíkom (obr. a). Rukoväť pripevnite k rámu tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr. b).
Na dokončenie činnosti stlačte dve bočné tlačidlá na rukoväti (obr. c), aby ste zabezpečili úplné vtlačenie rukoväte, až kým nezapadne na miesto (obr. d).
- 4 **Očká koša upevnite ku gombíkom na každej strane rámu (obr. 1).**
Na dokončenie postupu upevnenia koša v prednej časti musíte zasunúť dodané pútko (obr. 2) nasledovne: Umiestnite ho medzi kôš a gombíky podľa zobrazenia (obr. 3) a pomocou prstov zatlačte nadol, aby ste postup upevnenia dokončili (obr. 4). Rovnaký postup zopakujte pre druhú stranu koša.
- 5 **Upevnenie zadnej strany koša.**
Horné očká koša upevnite ku gombíku na každej strane rámu (obr. 5).
Dve spodné očká koša upevnite k dvom gombíkom na zadnej tyči rámu (obr. 6).
UPOZORNENIE: Pokiaľ kôš správne nepripevníte podľa ukážky, neunesie váhu nákladu doň umiestneného.
- 6 **PREDNÉ PEVNÉ ALEBO OTOČNÉ KOLIESKA:** nadvihnutím páčok znemožníte ich otáčanie (obr. a), potlačením páčok dole sa kolieska budú môcť otáčať (obr. b). Na ťažšom, nerovnom teréne sa odporúča používať zablokované kolieska.
- 7 **BRZDA:** stlačením páky brzdy zablokujete rám. Aby ste ho odblokovali, postupujte opačným spôsobom.

- 8 NASTAVITELNÁ RUKOVÄT: pri nastavovaní výšky rukoväte stlačte súčasne bočné tlačidlá (obr. a) a otočte rukoväť do želanej polohy (obr. b), uvoľnite tlačidlá.
- 9 ZATVORENIE: zatvorenie je možné bez sedačky, keď je sedačka otočená k mame (pred zatvorením treba sklopiť operadlo) alebo keď je otočená dopredu. Pred zatvorením podvozku sa odporúča zablokovať predné kolieska, aby sa neotáčali a, ak je namontovaná strieška, zatvoriť ju.
Rukoväť umiestnite tak, ako je to na obrázku (obr. a). Potiahnite vnútornú rukoväť na základni (obr. b) a zdvihnite ju (obr. c). Rukoväť bude klesať dopredu, až kým sa rám nezavrie.
- 10 Aby ste zabezpečili správne zatvorenie rámu skontrolujte, či je otvorený bočný upevňovací prvok (obr. a). Ak je zatvorený, rám zostane vo vzpriamenej polohe (obr. b).
- 11 Kvôli väčšej kompaktnosti je možné odmontovať kolieska.
Demontáž zadných kolies: vytiahnite poistku umiestnenú pod zadným nosníkom a odoberte kolesá tak, ako je znázornené na obr. a.
Odstránenie predných koliesok: stlačte jazýček tak, ako je to zobrazené a vyberte koliesko (obr. b).
PREPRAVA: kočík môžete pohodlne prenášať zablokovaním predných koliesok a uchopením hlavnej rukoväte (obr. c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System je veľmi praktický a rýchly systém, ktorý umožňuje vďaka jednoduchému gestu pripnúť športovú korbu Navetta alebo, autosedačku Primo Viaggio a sedačku Seggiolino Pop Up k podvozku: položte príslušný prepravný element na podvozok a zatlačte naň oboma rukami tak, aby ste počuli cvaknutie.
Pred pripnutím alebo odopnutím jednotlivých elementov podvozok alebo kočík vždy zabrzдите (preštudujte si návody na použitie príslušných elementov).
Skontrolujte, či je príslušný prepravný element správne pripnutý.

SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 13 Carrello Futura, uvádza informácie týkajúce sa jeho dátumu výroby.
– Názov výrobu, dátum výroby a číslo podvozku.
Tieto informácie sú potrebné pri akýchkoľvek reklamáciách.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Doplňky Peg-Perego sú navrhnuté ako užitočné a praktické prostriedky na uľahčenie života rodičov. Zoznámte sa s celou sériou príslušenstva pre váš produkt na stránkach www.pegperego.com.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie smie vykonávať len dospelá osoba
ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste.
ČISTENIE PODVOZKU: pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA používa systém riadenia kvality, ktorý bol certifikovaný organizáciou TÜV Italia Srl v súlade s

normou ISO 9001.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Pérego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Pérego, pričom uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

internetová stránka www.pegperego.com

Všetka práva duševného vlastníctva vzťahujúce sa na obsah tejto príručky sú majetkom spoločnosti PEG PEREGO SpA sú chránené platnými zákonmi.

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS: FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.

- A termék tervezése 1 gyermek ülésben történő szállítására történt.
- Ne használja ezt a terméket a gyártó által meghatározottnál több személlyel.
- A termék Peg Perego Ganciomatic termékekkel együtt történő használatra történt:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up:
Ez a termék, attól függően, hogy melyik állapot következik be előbb, újszülött kortól 4 éves korig, maximum 22 kg súlyú gyermekek részére lett jóváhagyva.
15 kg - nál nagyobb súlyú gyermekek esetében az ülést kizárólag az utazási iránynak megfelelően használja.
- A Carrello Futura + Primo Viaggio Car Seat: ez a termék újszülött kortól maximum 13 kg súlyig használható ; Autós gyereküléssel együtt használva ez a jármű nem helyettesíti a bölcsőt vagy az ágyat. Amennyiben gyermekét altatni szeretné, megfelelő babakocsiba, bölcsőbe vagy ágyba helyezze.
- A Carrello Futura + Mózeskosár: ez a termék újszülött kortól maximum 9 kg súlyig használható került jóváhagyásra;
Babakocsival együtt történő használat esetén: ez a termék olyan gyermekek számára alkalmas, akik nem tudnak egyedül ülni, megfordulni, és nem tudnak négykézlábra állni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
A hordozókart (ha van) használat

alatt a babakocsin kívül és a gyermek elérhetőségén kívül kell hagyni.

- **FIGYELMEZTETÉS Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.**
- **FIGYELMEZTETÉS Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.**
- **FIGYELMEZTETÉS A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecusukásakor és széthajtásakor.**
- **FIGYELMEZTETÉS Ne engedje gyermekét játszani a termékkel. Ez a termék nem játék.**
- **FIGYELMEZTETÉS A termék összeszerelését és előkészítését csak felnőttek végezhetik.**
- Ne használja a terméket hiányzó alkatrészek esetén, vagy ha sérülést észlel rajta.
- **FIGYELMEZTETÉS Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- Rögzítéskor, valamint a gyermek behelyezésekor és kiemeléskor mindig használja a féket.
- Ne helyezze az ujjait a mechanikai alkatrészekhez.
- Ügyeljen arra, hogy gyermeke ne sérüljön meg a mechanikai alkatrészek beállítása közben (tartókar, háttámla ...).
- A termék fogantyújára és/vagy a háttámlájára és/vagy oldalára helyezett bármilyen teher instabilá teheti a terméket.
- Ne helyezzen a kosárba 7 kg - nál nagyobb súlyt. A pohártartóba (ha van), csak a pohártartón jelzett súlymennyiséget helyezze el, illetve soha ne helyezzen bele forró italokat. Ne helyezzen a kapucnizsebbe (ha van) 0,2 kg - nál nehezebb dolgokat.
- Ne használja a terméket a gyermek által elérhető lépcsők, hőforrások, nyílt

láng vagy veszélyes tárgyak mellett.

- Csak a gyártó/forgalmazó által biztosított vagy előírt cserealkatrészeket használja.
- **FIGYELMEZTETÉS Ez a termék nem alkalmas futáshoz.**
- **FIGYELMEZTETÉS** Ne helyezzen bele olyan matracot, melyet a gyártó nem hagyott jóvá.
- Ne használjon olyan tartozékokat, melyet a gyártó nem hagyott jóvá.

**A textil adataira vonatkozó képek eltérhetnek a vásárolt kollektiótól.
További információért látogasson el honlapunkra: www.pegperego.com**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1 KINYITÁS: A keret kinyitása előtt – vágóeszköz nélkül – távolítsa el az esetleges alakú vágott kartonelemeket.

FIGYELMEZTETÉS:

- **NE HÚZZA, ILLETHEZ NE ERŐLTESSE TÚL A RÖGZÍTŐELEMET.**
- **NE HASZNÁLJA A RÖGZÍTŐELEMET HORDOZÓFOGANTYÚKÉNT VAGY NEHÉZ SÚLYOK CIPELÉSÉRE.**

NE AKASSZON FŐL CSOMAGOKAT VAGY MÁK KIEGÉSZÍTŐKET ERRE A TARTOZÉKRA.

Nyomja le az oldalsó rögzítőelemet, fogja meg a fogantyú felső részét, és forgassa el maga felé addig, amíg a keret teljesen ki nem nyílik („a” ábra). Nyissa ki a keretet („b” ábra).

A keret akkor van megfelelően kinyitva, ha a keret csatolóeleme az ábra szerint a helyére kattann.

FIGYELMEZTETÉS: Az ülésnek a keretre helyezése esetén nyomja lefelé az ülést, hogy az biztosan rákattanjon a keretre.

- 2 KERÉKEK FELSZERELÉSE: Vezessék be a hátsó kerékmegtartó rudat a tartóelemekbe (a_ábra), odafigyelve a helyes irányra, végül kapcsolják rá a hátsó kerekeket (b_ábra) kattánásig. Az első kerekek felszereléséhez felfele tolja be őket a helyükre kattánásig („c” ábra).
 - 3 A FŐ FOGANTYÚ CSATLAKOZTATÁSA: Ha a fogantyú csöve felfele néz, illessze oda a babakocsihoz („a” ábra). Rögzítse a fogantyút a kerethez az ábra szerint („b” ábra). A művelet végrehajtásához nyomja meg a fogantyú két oldalsó gombját („c” ábra), mely lehetővé teszi, hogy a fogantyút teljesen be lehessen tolni a foglalatába, amíg a helyére nem kattann („d” ábra).
 - 4 Rögzítse a kosár bűjtatóit a váz oldalain lévő gombokhoz (1_ábra). Az elülső részen lévő kosár teljes rögzítéséhez illessze a mellékelt lécezt (2_ábra) az alábbiak szerint: pozícionálja a kosár és a gombok közé az ábra szerint (3_ábra), és nyomja lefelé az ujjával, rögzítse teljesen (4_ábra). Ugyanígy járjon el a kosár másik oldalán.
 - 5 Kosár rögzítése a felső részbe. Rögzítse a kosár felső fülét a vázon lévő gombhoz mindkét oldalon (5_ábra). Rögzítse a kosár két alsó fülét a váz hátsó rúdjának két gombjához (6_ábra).
- FIGYELMEZTETÉS: Ha nem rögzíti az ábra szerint megfelelően a kosarat, a kosár nem lesz képes a bele helyezett súly megtartására.**
- 6 ELÜLSŐ RÖGZÍTETT VAGY BOLYGÓKEREKEK: emeljék fel a karokat a kerekek rögzítéséhez (a_ábra), engedjék le a karokat a kerekek bolygósításához (b_ábra). Rossz

talajon a rögzített kerekek használata javasolt.

- 7 FÉK: nyomják le a fékkart a kocsiváz blokkolásához. A kocsiváz kioldásához az ellentétes irányban járjanak el.
- 8 ÁLLÍTHATÓ TOLÓKAR: a tolókar magasságának beállításához egyidejűleg nyomják be az oldalsó gombokat (a_ábra) és forgassák el a tolókart a kívánt pozícióba (b_ábra), majd engedjék el a gombokat.
- 9 ÖSSZECSUKÁS: az összecsukás végrehajtható gyerekülés nélkül, a mama felé fordított gyereküléssel (lehajtvva a háttámlát az összecsukás előtt) vagy a meneti irányba fordított gyereküléssel. A kocsiváz összecsukásánál ajánlatos az első kerekek rögzítése és a kocsitető összecsukása, ha rá van erősítve. Állítsa az ábra szerinti helyzetbe a fogantyút („a” ábra).
Húzza meg a váz belső fogantyúját („b” ábra), és emelje meg („c” ábra), hogy a fogantyú a keret összecsukolásáig előressen.
- 10 A keret megfelelő zárásának biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy az oldalsó rögzítőelem ki van-e oldva („a” ábra). Zárt helyzetben a keret függőleges helyzetben marad („b” ábra).
- 11 A hátsó kerekek eltávolításához húzza kifelé a hátsó rúd alatti kart, majd az „a” ábra szerint vegye le a kerekeket.

Az első kerekek eltávolítása: Nyomja le az ábra szerinti fülét, és húzza le a kereket („b” ábra).

SZÁLLÍTÁS: Az elülső kerekek rögzítésével és a középső kar megmarkolásával a kocsit kényelmesen szállítható (c_ábra).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 A Ganciomatic System az a praktikus és gyors rendszer, amely lehetővé teszi azt, hogy egy egyetlen mozdulattal rákapcsolják a kocsiváza a Navetta mózeskosarat, a Primo Viaggio autós gyerekülést és a Seggiolino Pop Up gyerekülést: helyezték rá azokat és mindkét kézzel nyomják rá kattánásig. Mindig működtessek a kocsiváz vagy a sportkocsi fékjét a termékek rákapcsolása és lekapcsolása előtt (olvassák el a vonatkozó használati utasítást). Ellenőrizték, hogy a gyermekszállító elem helyesen rá van-e kapcsolva.

SOROZATSZÁMOK

- 13 A Carrello Futura vázon fel vannak tüntetve a gyártási időpontra vonatkozó információk.
– A termék neve, a kocsiváz gyártási időpontja és számozása.
Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

A Peg-Perego tartozékok fejlesztése úgy történt, hogy hasznos és gyakorlatias támogatással megkönnyítsék a szülők életét. Fedezd fel Peg-Perego termékedhez tartozó valamennyi tartozékot a www.pegperego.com honlapon

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás műveleteit csak felnőttek végezhetik.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjük meg az időjárás viszontagságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.

A VÁZ TISZTÍTÁSA: egy nedves törlőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket; tartsanak szárazon minden fémből készült részt a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó

részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.

PEG-PÉREGO S.P.A.

A Peg Perego SpA az ISO 9001 szabványnak megfelelően TÜV Italia Srl által hitelesített minőségirányítási rendszerrel rendelkezik. A Peg-Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

internetes weboldal www.pegperego.com

A kezelési útmutató tartalmával kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog a PEG PEREGO S.p.A. tulajdonát képezi, és az érvényes jogszabályok hatálya alá tartozik.

SL Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.



OPOZORILO

POMEMBNO: PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE. Otrokova varnost bi lahko bila ogrožena, če teh navodil ne boste upoštevali.

- Oprema je bila izdelana za prevážanje 1 otroka v sedežu.
- Opreme ne uporabljajte za večje število, kot je predvidel proizvajalec.
- Oprema je bila izdelana za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg-Perego Ganciomatic:
 - Carrello Futura + Seat Pop-Up: Ta izdelek je primeren za otroke od rojstva do 4. leta oziroma z maksimalno težo 22 kg, odvisno, kateri od pogojev je prej izpoljen. Za otroke, ki tehtajo več kot 15 kg, uporabite sedež, ki je obrnjen izključno v smeri vožnje.
 - Carrello Futura + Primo Viaggio avto-sedež: dovoljen je za otroke od rojstva do teže 13 kg; Če ga uporabljate v kombinaciji z avto-sedežem, ne more nadomestiti košare ali postelje. Če bo vaš otrok spal, ga položite v primeren košara, košaro ali posteljo.
- Carrello Futura + Košara: dovoljen je za otroke od rojstva do teže 9 kg; Če se uporablja s Košara, je oprema primerna za otroke, ki se ne morejo sami dvigniti in sedeti, se prekucniti in se ne morejo sami dvigniti na roke ali kolena. Maksimalna teža otroka: 9 kg. Ročaj za prenašanje (če je na voljo) je treba pustiti zunaj košara in predvsem zunaj dosega otroka v vozičku.
- **OPOZORILO Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.**
- **OPOZORILO Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno**

aktivirani.

– **OPOZORILO** Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.

– **OPOZORILO** Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom. Ta izdelek ni igrača.

– **OPOZORILO** Izdelek smejo sestaviti in pripraviti za uporabo samo odrasle osebe.

– Izdelka ne uporabljajte, če nima vseh delov ali če so vidne poškodbe.

– **OPOZORILO** Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.

– Ko izdelek stoji na mestu, uporabite zavoro. Enako storite, ko otroka dajete v ali jemljete iz košare ali s sedeža.

– Ne vstavljajte prstov v mehanizme.

– Pazite, da pri nastavitvah mehanizma ne boste poškodovali otroka (ročaj, naslonjalo ...).

– Vsakršna obtežitev ročaja in/ali zadnjega dela in/ali strani izdelka lahko vpliva na njegovo stabilnost.

– Košare ne obremenite z več kot 7 kg. Ne nalagajte v podstavke za stekleničko (če je na voljo) več kot je označeno na podstavku in nikoli vročih pijač. Ne naložite več kot 0,2 kg stvari v žepke na strehi (če so na voljo).

– Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnic, virov vročine, odprtega ognja ali če so v bližini nevarni predmeti, ki bi jih otrok lahko dosegel.

– Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih dobavi ali priporoča proizvajalec ali distributer.

– **OPOZORILO** Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

– **OPOZORILO** Ne dodajajte blazin, ki jih ni odobril proizvajalec.

– Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec.

Slike delov iz blaga se lahko razlikujejo od vaše kolekcije.

Za dodatne informacije si oglejte našo spletno stran: www.pegerego.com

NAVODILA ZA UPORABO

- 1 **ODPIRANJE:** Preden odprete ogrodje, snemite vse kartonaste embalažne elemente, če so ti prisotni, pri tem pa ne uporabljajte noža.

OPOZORILO:

– **NE POTISKAJTE ROČICE ZA ZLAGANJE VOZIČKA NA SILO PREKO NJENIH SKRAJNIH TOČK.**

– **NE UPORABLJAJTE ROČICE ZA ZLAGANJE VOZIČKA KOT ROČAJ ZA PRENAŠANJE ALI ZA OBEŠANJE BREMEN. NANJO NE OBEŠAJTE TORB ALI DRUGIH PREDMETOV.**

Potisnite ročico za zlaganje, ki se nahaja na bočni strani vozička, navzdol, primate za zgornji del ročaja in ga obrnite proti sebi, tako da se voziček v celoti odpre (slika a). Voziček je odprt (slika b).

Voziček je pravilno odprt, ko se okvir zaskoči, na kar opozori značilni zvok (klik); oglejte si sliko.

OPOZORILO: če je na ogrodju nameščen sedež, pritisnite nanj, da ga pravilno pritrdite na ogrodje.

- 2 **NAMESTITEV KOLES:** vstavite prečko zadnjih koles v nosilca (risba_a) in pazite, da ju boste prav obrnili. Nato pritrdite zadnji kolesi (risba_b), tako da klikneta. Za namestitev prednjih koles, slednje vstavite v nosilce, tako da se zaskočijo (slika c).

- 3 **PRITRDIŠTE VOZIČKA:** če je cev ročaja usmerjena navzgor, jo poravnajte z vozičkom (slika a). Pritrdite jo na ogrodje, kot je prikazano na sliki (slika b). Da zaključite pritrditev, pritisnite dva stranska gumba na ročaju (slika c), tako da ročaj potisnete do dna, da se zaskoči (slika d).

- 4 Očesca košare počasi pripnite na gumba ogrodja na obeh straneh (slika 1).

Za dokončno pritrditev košare morate na sprednjem delu vstaviti priloženi drsnik (slika 2), kot je opisano v nadaljevanju: Namestite ga med košaro in gumbe, kot je prikazano (slika 3) in ga s prstom potisnete navzdol, da se popolnoma zapne (slika 4).

Enako naredite tudi na drugi strani košare.

- 5 Pritrdite košare na zadnjem delu.

Zgornje očesce košare pripnite na gumb ogrodja na obeh straneh (slika 5).

Pripnite spodnji očesce košare na gumba zadnjega droga na ogrodju (slika 6).

OPOZORILO: Če nakupovalne košare ne pripnete pravilno, le ta ne more prenašati teže vsebine.

- 6 **FIKSNI ALI VRTLJIVI SPREDNJI KOLES:** dvignite vzvoda, da bi vrtljivi kolesi blokiral (risba_a), in ju spustite, da bi se sprednji kolesi vrteli (risba_b). Svetujemo vam, da na težavnem terenu uporabljate fiksirani kolesi.

- 7 **ZAVORA:** pritisnite vzvod zavore, da bi blokiral (ogrodje). Da bi ogrodje odprli, naredite nasprotno.

- 8 **NASTAVLJIV ROČAJ:** da bi uravnali višino ročaja, sočasno pritisnite bočna gumba (risba_a) in ročaj blokirate v želenem položaju (risba_b), nato spustite gumba.

- 9 **ZAPIRANJE:** ogrodje lahko zaprete brez sedeža, s sedežem, obrnjenim proti staršu (tako da pred zaprtjem spustite hrbtni naslon) ali v svet. Da bi zložili ogrodje, je najbolje, da fiksirate sprednji kolesi in zložite strehico, če je ta nameščena.

Ustrezno namestite potisni ročaj vozička, kot je prikazano na sliki (slika a).

Povlecite notranji ročaj na podnožju (slika b), ga obenem dvignite (slika c) in potisni ročaj pustite pasti naprej, tako da se zloži.

- 10 Preverite, ali je voziček pravilno zložen: ročica ob strani vozička mora biti zaskočena (slika a). Zloženi voziček lahko samostojno stoji pokončno (slika b).

- 11 Za zagotovitev večje trdnosti je mogoče izvléci vsa kolesa.

Za odstranitev zadnjih koles sledite naslednjemu postopku: povlecite ročici, ki se nahajata pod zadnjo letvijo, navzven in snemite kolesi, kot je prikazano na sliki (slika a).

Za izvleko prednjih koles sledite naslednjemu postopku: pritisnite jeziček, kot je prikazano na sliki in izvlecite kolo (slika B).

PRENAŠANJE: voziček je mogoče udobno nesti, tako da zaskočimo sprednja kolesa in primemo za glavni ročaj (slika C).

SISTEM GANCIOMATIC

- 12 Sistem Ganciomatic je praktičen in hiter sistem, ki vam omogoča pripenjanje košare Navetta, avtosedeža Primo Viaggio in športnega sedeža Seggiolino Pop Up na podstavke vozička z eno samo kretljivo: položite jih na podstavke in pritisnite z obema rokama, dokler ne zaslišite klika. Vedno najprej zavrite ogrodje ali voziček, preden pripenjate in odpenjate izdelke s podstavka (upoštevajte posamična navodila za uporabo). Preverite, da je izdelek, v katerem želite prevažati otroka, pravilno pripet.

SERIJSKE ŠTEVILKE

- 13 Carrello Futura je opremljen z informacijami, ki se nanašajo na datum izdelave.
- Ime izdelka, datum proizvodnje in številko izdelka.
 - Ti podatki so potrebni za vsakršne pritožbe.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Dodatna oprema Peg-Perego je zasnovana kot uporaben in priročen pripomoček, ki starem olajša življenje. Vso dodatno opremo za vaš izdelek Peg-Perego si lahko ogledate na spletni strani www.pegperego.com.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čistijo ga lahko samo odrasli.

VZDRŽEVANJE IZDELKA: zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu.

ČIŠČENJE OGRODJA: plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje, mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če je to potrebno, jih podmažite z lahkim oljem.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Družba Peg Perego SpA je pridobila certifikat sistema vodenja kakovosti s strani akreditiranega organa TÜV Italia Srl v skladu s standardom ISO 9001.

Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Perego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka.

Tel. 0039/039/6088213 **Faks.** 0039/039/3309992

E-pošta: assistenza@pegperego.com

E-pošta: www.pegperego.com

Vse pravice intelektualne lastnine v zvezi z vsebino teh uporabniških navodil so last družbe PEG PEREGO S.p.A. in so zaščitene z veljavnimi zakoni.

RU_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



ВНИМАНИЕ ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске 1 ребенка.
- Не используйте данное изделие для большего числа пассажиров, чем предусмотрено производителем.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up: - Данное изделие предназначено для детей с рождения и до 4 лет или весом до 22 кг (в зависимости от того, какой показатель будет достигнут раньше). Если вес ребенка превышает 15 кг, данное кресло необходимо устанавливать только по направлению движения.
- Carrello Futura + Primo Viaggio: предназначено для детей от рождения весом до 13 кг. При использовании с автокреслом изделие не заменяет колыбель или кроватку. Если ваш ребенок хочет спать, его необходимо переложить в соответствующую Люлька, колыбель или кроватку.
- Carrello Futura + Люлька: предназначено для детей от рождения весом до 9 кг. При использовании в сочетании с корпусом Люлька: изделие подходит для детей, которые не могут самостоятельно сидеть

и подниматься на четвереньки, а также переворачиваться. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Во время использования ручку для переноски (при наличии) следует держать вне корпуса Люлька, чтобы она была недоступна для ребенка.

— **ВНИМАНИЕ** Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления.

— **ВНИМАНИЕ** Перед использованием убедитесь в правильности установки устройств на корпусе коляски, сиденья и автокресла.

— **ВНИМАНИЕ** Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски убедитесь, что ребенка в ней нет.

— **ВНИМАНИЕ** Не разрешайте ребенку играть с изделием. Данное изделие не является игрушкой.

— **ВНИМАНИЕ** Сборку и подготовку изделия должен выполнять взрослый.

— Не пользуйтесь данным изделием в случае отсутствия каких-либо деталей или при наличии признаков неисправности.

— **ВНИМАНИЕ** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

— Всегда активируйте тормоз, оставляя коляску в неподвижном состоянии, а также усаживая ребенка в коляску и вынимая его.

— Не вставляйте пальцы в механизмы.

— Будьте осторожны, чтобы не травмировать ребенка при регулировке механизмов (ручки, спинки и т.п.).

— Любая нагрузка, оказываемая на ручку и/или на спинку, и/или сбоку на изделие, может негативно отразиться на его устойчивости.

— Не нагружайте корзины весом

свыше 7 кг. Не вставляйте в держатель стаканчика (при его наличии) вес, превышающий значение, указанное непосредственно на держателе, а также никогда не наливайте в стаканчик горячие напитки.

Не помещайте в карманы капюшона (при их наличии) вес, превышающий 0,2 кг.

— Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступенек, источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах досягаемости ребенка.

— Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.

— **ВНИМАНИЕ** Данное изделие не предназначено для использования во время пробежек или катания на коньках.

— **ВНИМАНИЕ** Не следует класть в изделие матрас, не одобренный производителем.

— Не следует использовать аксессуары, не одобренные производителем.

Иллюстрации, на которых изображены элементы из ткани, могут не соответствовать приобретенной коллекции.

Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: www.pegperego.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1 РАСКЛАДЫВАНИЕ. Прежде чем раскладывать раму, удалите (не пользуясь лезвиями) штампованный картон.

ВНИМАНИЕ:

— **НЕ ТЯНИТЕ И НЕ ПРИЛАГАЙТЕ УСИЛИЙ, ЧТОБЫ ВЫТЯНУТЬ ЗАСТЕЖКУ ЗА ЕЕ ПРЕДЕЛЫ.**
— **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАСТЕЖКУ В КАЧЕСТВЕ РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ ЛИБО ДЛЯ НОШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРЕДМЕТОВ.**
— **НЕ ВЕШАЙТЕ ПАКЕТЫ И ДРУГИЕ ПРЕДМЕТЫ НА ЭТУ ДЕТАЛЬ.**

Нажмите боковое крепление вниз, возьмитесь за верхнюю часть ручки и поворачивайте ее на себя, пока рама не раскроется полностью (рис. а). Разложите раму (рис. b).

Рама будет полностью разложена, когда фиксатор на основании защелкнется на месте, как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ: Устанавливая сиденье на раму, нажимайте на сиденье вниз, пока оно не будет надежно закреплено на основании.

2 МОНТАЖ КОЛЕС: вставить ножки задних колес

в опоры (рис. а), с нужной стороны, и затем зафиксировать задние колеса (рис. b) со щелчком. Для установки передних колес вставьте их в отверстия снизу вверх, чтобы они защелкнулись на месте (рис. c).

- 3 **УСТАНОВКА ОСНОВНОЙ РУЧКИ:** если трубка ручки смотрит вверх, совместите ее с коляской (рис. а). Закрепите ручку на раме, как показано на рисунке (рис. b). В завершение процедуры нажмите на две боковые кнопки на ручке (рис. c), чтобы ручка вошла в пазы до фиксации на месте со щелчком (рис. d).
- 4 Закрепите боковые люверсы корзины на кнопках, расположенных на шасси с обеих сторон (Рис._1). Завершите закрепление корзины с передней стороны, вставив включенную в комплектацию планку (Рис._2) следующим образом: расположите ее между корзиной и кнопками, как показано на рисунке (Рис._3) и нажмите пальцем вниз для полного зацепления (Рис._4).
- 5 Сделайте то же самое с другой стороны корзины. Закрепление корзины с задней стороны. Закрепите верхний люверс корзины на кнопке шасси, повторите действие с обеих сторон (Рис._5). Закрепите два нижних люверса корзины на двух кнопках, расположенных на задней части шасси (Рис._6).

ВНИМАНИЕ Если корзина не будет закреплена надлежащим образом, согласно инструкциям, она не сможет удерживать размещенные в ней грузы.

- 6 **ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА ФИКСИРОВАННЫЕ И ПОВОРОТНЫЕ:** поднять рычаги для фиксации положения колес (рис. а), опустить рычаги для свободного вращения колес (рис. b). При передвижении по труднопроходимым местам рекомендуется выбрать фиксированное положение колес.
 - 7 **ТОРМОЗНОЙ МЕХАНИЗМ:** нажать на рычаг тормоза для блокировки колес. Для разблокировки колес шасси перевести в противоположное положение.
 - 8 **РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЧКА:** для установки ручки на нужную высоту необходимо одновременно нажать на боковые кнопки (рис. а) и, поворачивая ручку, установить ее в нужное положение (рис. b), после чего отпустить кнопки.
 - 9 **СКЛАДЫВАНИЕ:** складывание можно производить без автокресла, с автокреслом, повернутым к маме (при этом наклонив перед складыванием спинку) или в сторону движения. Для складывания шасси желательно выбрать фиксированное положение передних колес и сложить кожух, если он используется. Установите ручку, как показано на рисунке (рис. а) Потяните за внутреннюю ручку на основании (рис. b) и поднимите ее (рис. c); ручка опустится вперед, пока рама не сложится.
 - 10 Чтобы убедиться, что рама сложена правильно, проверьте, закрыто ли боковое крепление (рис. а). Когда оно закрыто, рама находится в вертикальном положении (рис. b).
 - 11 Для достижения еще большей компактности можно снять колеса. Чтобы снять задние колеса: потяните наружу фиксаторы, расположенные под задней перекладиной, и снимите колеса, как показано на рисунке (рис. а). **Чтобы снять передние колеса:** нажмите на язычок, как показано на рисунке, и снимите колесо (рис. b).
- ТРАНСПОРТИРОВКА:** коляску можно удобно переносить, заблокировав передние колеса, и взявшись за основную ручку (рис. «с»).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System - это практичная и быстрая система, позволяющая вам одним движением прикрепить люльку Navetta, автомобильное кресло Primo Viaggio или сиденье Seggiolino Pop Up к шасси: установите их и нажмите на изделие двумя руками до защелкивания. Всегда ставьте шасси или прогулочную коляску на тормоз перед креплением и отсоединением изделий (смотрите соответствующие инструкции по эксплуатации). Убедитесь, что элемент для перевозки ребенка правильно зацеплен.

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

- 13 Carrello Futura приведены сведения касательно даты производства.
— Наименование изделия, дата изготовления и номер шасси.
Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Принадлежности Peg-Perego разработаны как полезные и практичные средства для облегчения жизни родителей. Ознакомьтесь со всеми принадлежностями к вашему изделию на веб-сайте www.pegperego.com

ЧИСТКА И УХОД

Операции по чистке должны выполнять только взрослые.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветные изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.

ЧИСТКА ШАССИ: периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулируемые и соединительные детали, колеса и т.д.), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

PEG-PEREGO S.P.A.

В компании Peg Perego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg-Perego, сообщив серийный номер продукта:

Срок службы: 3 года
Гарантийный срок: 12 месяцев
тел.: 0039/039/60.88.213
e-mail assistenza@pegperego.com
сайт в интернете: www.pegperego.com

Изготовитель: PEG PEREGO S.P.A.
(Peg Perego S.P.A.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862
ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50,
20862 Аркоре (МБ), Италия).
Страна производства: Италия



Соответствует требованиям
технического регламента ТР ТС
007/2011

TR_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.



UYARI!
**ÖNEMLİ: BU TALIMATLARI
DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE
OKUYUNUZ VE GELECEKTE
KULLANMAK İÇİN SAKLAYINIZ.
Bebegin güvenliği, eğer bu
talimatlara riayet edilmez ise,
tehlikeye atılabilir.**

- Bu ürün, koltukta 1 adet çocuğun taşınması için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü, üretici tarafından bildirilenden fazla sayıda kullanıcı için kullanmayın.
- Bu ürün, Peg Perego Ganciomatic ürünleriyle birlikte kullanılacak şekilde tasarlanmıştır:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up:
Bu ürün, bu iki durumdan hangisinin daha önce gerçekleştiğine bağlı olarak, doğumdan itibaren 4 yaşa veya 22 kg ağırlığa kadar olan çocuklar için uygundur.
çocuklar için uygundur 15 kg'dan ağır çocuklar için koltuğu seyahat yönüne getirin ve yalnızca bu şekilde kullanın.
- Carrello Futura + Primo Viaggio : yeni doğmuş bebeklerden 13 kg ağırlığa ulaşmış çocuklara kadar bir aralık için onaylanmıştır;
Araç koltuğu ile birlikte kullanıldığında bu araç bebek beşiğinin veya yatağının yerine geçmez.
Bebeginizin uyuması gerekirse bebek uygun bir bebek arabasının, bebek beşiğinin veya yatağın içine yerleştirilmelidir.
- Carrello Futura + Portbebe: yeni doğmuş bebeklerden 9 kg ağırlığa ulaşmış çocuklara kadar bir aralık için onaylanmıştır.
Port-bebe ile birlikte kullanıldığında: bu ürün, kendi başına oturamayan, devrilen veya elleri ve dizleri üzerine kalkamayan çocuklar için uygundur.

Maksimum çocuk ağırlığı: 9 kg.
Taşıma kolu (varsa) kullanım sırasında port-bebenin dışında ve çocuğun erişemeyeceği bir noktada bırakılmalıdır.

UYARI Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.

UYARI Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.

UYARI Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarırken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.

UYARI Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin. Bu ürün bir oyuncak değildir.

UYARI Bu ürün mutlaka bir yetişkin tarafından monte edilip hazır hale getirilmelidir.

– Eksik parça ya da kırılma emaresi varsa bu ürünü kullanmayın.

UYARI Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.

– Sabit durumdayken ve çocuğu yerleştirirken ya da kaldırırken her zaman için freni etkinleştirin.

– Mekanizmalara parmaklarınızı sokmayın.

– Mekanizmaları (gidon, arkalık...) ayarlarken çocuğa zarar vermemek için dikkatli olun.

– Tutacak ve/ya sırtlık ve/ya ürüne yan olarak uygulanan hertürlü yükleme, ürünün dengesini bozabilir.

– Sepetlere 7 Kg'yi aşan yük koymayın.

– Bardak tutuya (varsa) bardak tutucuda belirtileni aşan ağırlıklar koymayın ve bardakları sıcak içeceklerle doldurmayın. Tente ceplerine (varsa) 0,2 kg'ı aşan yükler koymayın.

– Ürünü merdiven ya da basamakların, ısı kaynaklarının, açık alevlerin veya çocuğun erişebileceği yerlerde bulunan tehlikeli nesnelerin yakınında kullanmayın.

– Sadece üretici/dağıtıcı tarafından önerilen veya tedarik edilen yedek

parçalar kullanılmalıdır.

UYARI Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.

– **UYARI** Üretici tarafından onaylanmamış bir minder kullanmayın.

– Üreticinin onaylamadığı aksesuarları kullanmayın.

**Kumaş detaylarına ait resimler satın alınan koleksiyondan farklı olabilir.
Daha fazla bilgi için, web sitemizi ziyaret edin: www.pegperego.com**

KULLANIM KILAVUZU

1 AÇILIŞ: İskeleti açmadan önce, her türlü özel kesim kartonu (bıçak kullanmadan) sökün.

UYARI:

– **TOKAYI SINIRININ ÖTESİNE ÇEKMEYİN YA DA ZORLAMAYIN.**

– **TOKAYI TAŞIYICI KOL OLARAK YA DA AĞIRLIK TAŞIMAK İÇİN KULLANMAYIN.**

– **BU DONANIMA ÇANTA VEYA BAŞKA BİR AKSESUAR ASMAYIN.**

Yan mandalı aşağıya doğru bastırın, tutamağı üst kısmından tutun ve iskelet tam olarak açılana kadar kendinize doğru döndürün (şekil_a). İskeleti açın (şekil_b).

Taban üzerindeki bağlantı ataşmanı şekilde gösterildiği gibi yerine oturduğunda iskelet uygun şekilde açılır.

UYARI: Koltuğu iskelete yerleştirirken, tabana sağlam bir şekilde bağlanmasını sağlamak için koltuğu aşağıya doğru bastırın.

2 **TEKERLEKLERİN MONTAJI:** Arka tekerlek milini, doğru yönde olmasına dikkat ederek desteklerin üzerine geçirin (şekil a), son olarak arka tekerlekleri klik sesi gelene kadar geçirip takınız (şekil b). Ön tekerlekleri takmak için, yerlerine kilitlenene kadar dik çasilere oturtun (şekil_c).

3 **ANA KOLU TAKMA:** kol borusu yukarı doğru bakarsa, bebek arabasıyla hizalayın (Şek. a). Kolu şekilde (Şek. b) gösterildiği gibi çerçeveye sabitleyin.

İşlemi tamamlamak için, koldaki (Şek. c) iki yan düğmeye yerine kilitlenene kadar basarak kolun tamamen itilmesini sağlayın (Şek. d).

4 **Sepetin üzerindeki halkaları, iskeletin iki tarafındaki düğmelere geçirin (Şek_1).**

Sepetin ön tarafa montajını tamamlamak için, ürünle birlikte gelen şeridi (Şek_2) aşağıda belirtilen şekilde yerleştiriniz: şeridi, şekilde (Şek_3) gösterildiği gibi sepet ile düğmelerin arasına yerleştirip parmağınızla aşağı iterek tamamen oturmasını sağlayınız (Şek_4). Aynı işlemi sepetin diğer tarafında tekrar ediniz.

5 **Sepetin arka tarafa montajı.**

Sepetin üst tarafındaki halkaları, iskeletin her iki tarafındaki düğmelere geçirin (Şek_5).

Sepetin alt tarafındaki iki adet halkayı, iskeletin arka barındaki düğmelere geçirin (Şek_6).

UYARI : sepet, belirtildiği gibi doğru şekilde monte edilmemesi halinde, içine koyulan yüklerin ağırlığını taşıyamaz.

6 **SABİT VEYA DÖNER ÖN TEKERLEKLER:** Tekerlekleri sabit hale getirmek için kolları yukarı kaldırınız (şekil a), tekerlekleri döner hale getirmek için kolları aşağı indiriniz (şekil b). Zorlu arazilerde sabit tekerleklerin kullanılması önerilir.

7 **FREN:** Gövdeyi kilitlemek için fren koluna basın.

Gövdenin kilidini açmak için bu işlemi ters yönde yapınız.

8 **AYARLANABİLİR TUTMA KOLU:** Tutma kolunun yüksekliğini ayarlamak için, yan tuşlara aynı anda

basınız (şekil a) ve tutma kolunu istenilen konuma çeviriniz (şekil b).

- 9 KAPAMA: Kapama işlemi bebe koltuğu olmaksızın, bebe koltuğu anneye doğru döndürülmüş halde (kapatmadan önce sırt dayanağını eğerek) veya yola doğru döndürülmüş halde gerçekleştirilebilir. Bebek arabasını kapatmak için, ön tekerleklerin sabit tutulması ve takılı ise tentenin kapatılması önerilir. Tutamağı yerleştirin (şek. a). Taban üzerindeki iç tutamağı çekin (şek. b) ve kaldırın (şek. c); tutamağı iskelet kapanana kadar ileri doğru indirin.
- 10 Araba iskeletinin uygun şekilde kapandığından emin olmak için, yan mandalın takılı olduğundan emin olun (şek. a). Kapandığında, iskelet dik konumda kalır (şek. b).
- 11 Daha fazla kompaktlık için, tekerlekler çıkarılabilir. Arka tekerlekleri çıkarmak için, arka bardaki kolu dışa doğru çekin ve tekerlekleri şekilde gösterildiği gibi çıkarın (şek. a).
Ön tekerlekleri çıkarmak için: çıkıntıyı resimde gösterildiği gibi bastırın ve tekerleği çıkarın (şek. b).
TAŞIMA: ortadaki kolu kavrayıp ön tekerlekleri sabit tutarak, rahatça taşınabilir (şek. c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatik System, "Navetta veyahut da Primo Nido" port-bebenin, "Primo Viaggio" araba koltuğu ile "Seggiolino Pop Up" taşıma koltuğunun bebek arabasında yer alan "Ganciomatik" zemine hızlı ve kolay bir şekilde takılabilmesine olanak sağlayan bir sistemdir : Bunları yerleştirilirler ve iki elle birden bu ürünler üzerine, "klik" sesini duyana kadar, bastırarak suretiyle takılırlar. Muhtelif ürünleri ilave ederken takmadan veyahut da bunları çıkartmadan, her zaman için, freni devreye alınız (ilgili kılavuz kitapçıklara bakınız). Bebeği taşıyıcı aksamın sağlıklı şekilde takılmış olduğundan emin olunuz.

SERİ NUMARALARI

- 13 Carrello Futura üzerinde üretilme tarihi ile ilgili bilgiler taşımaktadır.
- Ürün adı, üretim tarihi ve bebek arabası numarası.
Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Peg-Perego aksesuarları kullanışlı, ebeveynlerin hayatını kolaylaştıran pratik bir araç olarak tasarlanmıştır. Tüm ürün aksesuarlarımızı www.pegperego.com adresinde keşfedin.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

ÜRÜN BAKIMI ; atmosferik etkenlerden korununuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

ŞASE TEMİZLİĞİ : plastik aksamı periyodik olarak nemli bezle, herhangi bir solvent veyahut da benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanmaya karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm müteharrik aksamın (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle kaplanmasına mahal vermeyiniz, gerektiği takdirle ince yağ ile yağlayınız.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA, ISO 9001 standardına uygun olarak TÜV Italia Srl tarafından onaylanmış bir kalite yönetim sistemine sahiptir.

Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzladığı zaman değişiklik yapabilme hakkını saklı tutar.

PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Prego yedek parçalarını kullanınız. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg Prego Destek Servisi ile temas kurunuz ve mevcutsa ürünün seri numarasını.

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

İnternet sitesi www.pegperego.com

Bu kılavuzun içeriği üzerindeki tüm fikri mülkiyet hakları PEG PEREGO S.p.A'ya aittir ve yürürlükteki yasalardan korunmaktadır.

HR/SRB/MNE/BiH

Hrvatski

Hvala Vam što ste odabrali proizvod Peg-Pérego.



UPOZORENJE:

VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ČUVAJTE IH RADI BUDUĆE UPORABE. U slučaju nepridržavanja ovih uputa postoji rizik povećanja opasnosti za vaše dijete.

- Ovaj je proizvod namijenjen za prijevoz 1 djeteta.
- Ne koristite se ovim proizvodom za prijevoz više osoba no što je predvidio proizvođač.
- Proizvod Carrello Futura namijenjen je za uporabu zajedno s proizvodima Peg-Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up: Ovaj je proizvod predviđen za djecu od rođenja do četiri godine starosti ili najveće težine od 22 kg, što god nastupi prije. Kada je riječ o djeci čija težina prelazi 15 kg, okrenite sjedalicu isključivo u smjeru kretanja vozila.
- Carrello Futura + Primo Viaggio: Usklađeni su za djecu do rođenja do 13 kg težine. Budući da se upotrebljava zajedno s autosjedralicom, ovaj proizvod ne zamjenjuje Košara ili krevetić. Ako dijete treba spavati, polegnite ga u Košara, kolijevku ili krevetić.
- Carrello Futura + Košara: Usklađeni su za djecu do rođenja do 9 kg težine. Ovaj proizvod, koji se upotrebljava se zajedno s Košara, namijenjen je djeci koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se i pridržavati se na rukama ili koljenima, a čija je najveća tjelesna težine do 9 kg. Tijekom uporabe Košara sve ručke za prijenos (ako postoje) moraju biti postavljene izvan Košara i izvan dosega djeteta.
- **UPOZORENJE Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni.**

- **UPOZORENJE** Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.
- **UPOZORENJE** Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod
- **UPOZORENJE** Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom. **Ovaj proizvod nije igračka.**
- **UPOZORENJE** Postupak sastavljanja i pripreme proizvoda mora obaviti odrasla osoba.
- Ne koristite se ovim proizvodom ako je oštećen ili nedostaju pojedini dijelovi.
- **UPOZORENJE** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije postupka stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica aktivirajte kočnicu.
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
- Prilikom izvođenja postupaka namještanja mehanizama pazite na dijete (ručka, naslon za leđa).
- Bilo koji teret stavljen na ručku i/ili naslon i/ili bočno na proizvod može ugroziti stabilnost proizvoda.
- U košaru ne stavljajte teret teži od 7 kg. Ne stavljajte u držač za bočice (ako postoji) teret čija težina prelazi navedene vrijednosti na držaču kao ni tople bočice. U džepove kupole (ako postoje) ne stavljajte teret čija težina prelazi 0,2 kg.
- Ne koristite se proizvodom u blizini stepeništa ili stepenica; ne koristite se njime u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili opasnih predmeta u dosegu djeteta.
- Upotrebljavajte samo rezervne dijelove koji se isporučuju ili koje preporučuje proizvođač/distributer.
- **UPOZORENJE** Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.
- **UPOZORENJE** Ne postavljajte nikakav madrac koji nije odobrio proizvođač.
- Ne upotrebljavajte dodatke koje ne odobri proizvođač.

Slike koje se odnose na tekstilne detalje mogu se razlikovati ovisno o kupljenoj kolekciji.
Kako biste saznali više informacija, posjetite naše mrežno mjesto: www.pegperego.com

UPUTE ZA UPORABU

- 1 OTVARANJE: Prije otvaranja okvira, ako postoje, odstranite sve kartonske držače (bez korištenja oštrica).

UPOZORENJE:

- **NE POVLAČITE ILI PREOPTERETITE KUKICU ZA ZATVARANJE PREKO KRAJNJEG POLOŽAJA.**
- **NE KORISTITE KUKICU ZA ZATVARANJE KAO RUČKU ZA TRANSPORT ILI NOSAČ ZA TERETE.**
- **NE ZAKAČITE TORBE ILI OSTALU OPREMU NA KUKICU.** Kukicu za bočno zatvaranje pritisnite prema dolje, prihvatite gornje krajeve ručke i zakrenite ih do potpunog otvaranja kolica (sl_a). Otvorena kolica (sl_b).

Ispravnost otvaranja nastupa nakon glasnog klika, što odgovara spajanju na podlogu, vidi sliku.

UPOZORENJE: kada postavite sjedalicu, pritisnite je zbog postizanja ispravnog povezivanja s podlogom.

- 2 MONTAŽA KOTAČA: ubacite prečku zadnjih kotača na nosače (sl_a) pazеći na ispravnost smjera te zakačite zadnje kotače (fig_b) dok se ne začuje glasnı kık. Za montažu prednjih kotača gurajte ih u ležišta, dok se ne začuje glasnı kık (sl_c).
- 3 POVEZIVANJE RUČKE: ako je cijev ručke okrenuta prema gore, poravnajte je s kolica (sl_a). Povežite ručku s okvirom, kao na slici (sl_b). Za dovršenje povezivanja morate pritisnuti dva bočna gumba s ručke (sl_c), zbog dovođenja ručke u krajnji položaj, dok se ne začuje glasnı kık (sl_d).
- 4 Pričvrstite bočne očiće košare za gumbе na objema stranama okvira (sl_1).
Kako biste završili postupak pričvršćivanja košare na donjoj strani, potrebno je umetnuti isporučenu traku (sl_2) na sljedeći način: postavite između košare i gumba kako je prikazano na slici (sl_3) i gurajte je prstom prema dolje dok je u potpunosti ne pričvrstite (sl_4).
Isti postupak ponovite za drugu stranu košare.
- 5 Pričvršćivanje košare na stražnji dio.
Pričvrstite gornju očiću košare za gumb na okviru na obje strane (sl_5).
Pričvrstite obje donje očiće košare za dva gumba na donjoj šipki okvira (sl_6).
UPOZORENJE: Ako se košara ne pričvrsti na ispravan način kako je prikazano, košara neće podnijeti težinu umetnutog tereta.
- 6 PREDNJI ZAKRETNI ILI FIKSNI KOTAČI: za fiksiranje kotača podignite poluge (sl_a), za dopuštanje zakretanja kotača spustite poluge (sl_b). Na teže prohodnim terenima preporučuje se korištenje fiksnih kotača.
- 7 KOČNICA: pritisnite polugu za kočenje okvira. Za otpuštanje okvira postupite obrnutim redoslijedom.
- 8 RUČKA S PODEŠAVANJEM: za podešavanje visine ručke istodobno pritisnite bočne gumbе (sl_a), zarotirajte ručku u željenom smjeru (sl_b) te otpustite gumbе.
- 9 ZATVARANJE: zatvaranje možete izvršiti bez sjedalice, sa sjedalicom okrenutom prema majiti (uz prethodno spuštanje naslona) ili u smjeru vožnje.
Za zatvaranje kolica poželjno je fiksirati prednje kotače i zatvoriti kupolu (ako postoji).
Postavite ručku kao na slici (sl_a).
Povucite unutarnju ručku na podlozi (sl_b) te ručku podignite (sl_c) te pustite da ručka pada prema naprijed do zatvaranja.
- 10 Za ispravno zatvaranje provjerite da li je kukica povezana (sl_a). Zatvorena kolica su samostojeća (sl_b).
- 11 Za veću kompaktnost skinite sve kotače.
Za skidanje zadnjih kotača: izvucite polugicu koja se nalazi iza šipke i skinite kotače kako je prikazano na slici (sl_a). Za skidanje prednjih kotača: pritisnite jezičak kao na slici i skinite kotač (sl_b).

TRANSPORT: Kolica se mogu jedno transportirati držeći je za ručku (dok se zadnji kotači ne mogu zakretati) (sl_c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System je praktičan i brz sustav za pričvršćivanje nosilice Navetta, auto-sjedalice Primo Viaggio i sjedalice Pop Up na podlogu Ganciomatic kolica jednim jediniim potezom.
Naslonite ih na podlogu Ganciomatic i pritisnite dok se ne začuje glasnı kık. Uvijek aktivirajte kočnicu okvira ili kolica prije pričvršćivanja ili otpuštanja proizvoda (pročitajte odgovarajuće priručnike za uporabu). Provjerite ispravnost povezivanja elementa za transport djeteta.

SERIJSKI BROJEVI

- 13 Sjedalica Futura ima navedene podatke o datumu proizvodnje.
— Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj.
— Ove su informacije neophodne u slučaju reklamacije.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Dodaci Perego osmišljeni su kako bi se na praktičan način olakšao život roditeljima. Pogledajte sve dodatke iz asortimana proizvoda Per Perego na mrežnom mjestu www.pegperego.com

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Postupke čišćenja trebaju obavljati isključivo odrasle osobe.

ODRŽAVANJE PROIZVODA: proizvod zaštitite od atmosferskih čimbenika, vode, kiše ili snijega; stalno i dugo izlaganje sunčevom zračenju moglo bi uzrokovati promjenu boje mnogih materijala, čuvajte na suhom mjestu. Redovito vršite provjeru i zahvate redovitog održavanja glavnih elemenata.

ČIŠĆENJE KONSTRUKCIJE: redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom bez uporabe otapala ili sličnih proizvoda; metalne dijelove držite suhim da bi spriječili nastanak hrđe; sve pokretne elemente držite čistima (mehanizme za podešavanje i povezivanje, kotače...) od prašine ili pijeska, a po potrebi podmažite uljem.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Peg Perego SpA je poduzeće sa sustavom upravljanja koji posjeduje certifikat TÜV Italia Srl sukladno normi ISO 9001. Peg Pérego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga.

SLUŽBA ZA PODRŠKU PEG-PÉREGO

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Pérego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Pérego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.

tel. 0039/039/60.88.213

zeleni broj: 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)

faks 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.com

internet stranica www.pegperego.com

Sva intelektualna prava sadržana u ovom priručniku su vlasništvo PEG PEREGO S.p.A. i zaštićena su važećim zakonskim propisima.

PL_Polsky

Dziękujemy za wybór produktu Peg-Pérego.



OSTRZEŻENIE

**WAŻNE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE
PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ I
ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

Przestrzeżenie zawartych w niej poleceń i wskazówek zapobiegnie powstaniu niebezpiecznych dla dziecka sytuacji.

- Niniejszy artykuł został przeznaczony do noszenia 1 siedzącego dziecka.
- Nie używać niniejszego artykułu dla większej liczby osób niż zostało to przewidziane przez producenta.
- Stelaż Carrello Futura został przeznaczony do stosowania w połączeniu z wyrobami Peg-Perego Ganciomatic:
 - Carrello Futura + Seat Pop-Up:
 - Ten produkt jest homologowany dla dzieci od urodzenia do 4 roku życia lub o maksymalnej wadze 22 kg, w zależności od tego, który z tych warunków nastąpi najpierw. W przypadku dzieci ważących powyżej 15 kg należy skierować i używać siedziska wyłącznie w kierunku jazdy.
 - Carrello Futura + Primo Viaggio: został zatwierdzony dla dzieci od urodzenia do max. wagi 13 kg. Używany w połączeniu z fotelikiem samochodowym, niniejszy artykuł nie zastępuje Przenośna Gondola ani łóżeczka. Jeśli dziecko potrzebuje spać, powinno się je położyć w Przenośna Gondola, gondoli lub łóżeczku.
- Carrello Futura + Przenośna Gondola: artykuły te zostały zatwierdzone dla dzieci od urodzenia do max. wagi 9 kg. Stosowany w połączeniu z Przenośna Gondola: niniejszy wyrób został zatwierdzony dla dzieci, które nie są w stanie samodzielnie usiąść, obrócić się i podnieść na rękach czy kolanach oraz o maksymalnej dozwolonej wadze 9 kg. Podczas korzystania z Przenośna Gondola wszelkie uchwyty transportowe (jeśli takie istnieją) muszą znajdować się na zewnątrz wózka i poza zasięgiem dziecka.
- **OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **OSTRZEŻENIE Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**
- **OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób**
- **OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem. Ten artykuł to nie zabawka.**
- **OSTRZEŻENIE** Montaż i przygotowanie artykułu mogą wykonywać wyłącznie osoby dorosłe.
- Nie używać niniejszego artykułu w razie brakujących części lub pęknięć.
- **OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- Zawsze włączać hamulec, gdy się stoi w miejscu oraz podczas wkładania i wyciągania dziecka.
- Nie wkładać palców w mechanizmy.
- Upewnij się, że nie ma w pobliżu dziecka podczas regulacji mechanizmów (rączki, oparcia).
- Jakikolwiek obciążenie przyłożone do uchwytu i/lub oparcia i/lub bocznej części produktu, może zagrażać jego stabilności.
- Nie umieszczać w koszu na zakupy przedmiotów ważących więcej niż 7 kg. Nie wkładać do uchwytów na kubki (jeśli takie istnieją) przedmiotów o wadze większej niż ta, która została na nich podana, ani nigdy gorących napojów. Nie wkładać ciężarów przekraczających 0,2 kg do kieszeni budek (jeśli takie istnieją).

– Nie używać artykułu w pobliżu schodów czy stopni, nie używać w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia czy niebezpiecznych przedmiotów, które znajdują się na wyciągnięcie ręki dziecka.

– Używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora.

– **OSTRZEŻENIE** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rołkach.

– **OSTRZEŻENIE** Nie dokładać jakichkolwiek materacyków niezatwierdzonych przez producenta.

– Nie używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.

Szczegóły dotyczące tekstyliów mogą się różnić w zależności od kolekcji.

Więcej informacji można uzyskać na naszej stronie internetowej www.pegperego.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1 ROZKŁADANIE WÓZKA: przed rozłożeniem stelaża usunąć (bez użycia ostrza) taśmy oraz teksturę ochronną.

OSTRZEŻENIE

NIE CIĄGNIJ I NIE FORSUJ ELEMENTÓW RAMY PONAĐ ICH DOPUSZCZALNY LIMIT NIE UŻYWAJ ELEMENTÓW STELAŻA JAKO UCHWYTÓW DO PRZENOSZENIA NIE OBCIĄŻAJ RAMY STELAŻA TORBAMI ORAZ INNYMI CIĘŻARAMI

Uwolnij po obu stronach stelaża dźwignie blokujące stelaż, przesuwaj górną część stelaża w górę do momentu, aż stelaż całkowicie się nie rozłoży (rys. a). Ilustracja przedstawia prawidłowo rozłożony stelaż (rys. b).

Upewnij się, że stelaż został prawidłowo rozłożony (rysunki w ramach przedstawiają widok z tylnej części siedziska).

OSTRZEŻENIE: Wpinając siedzisko dociśnij je, aby się upewnić, że jest poprawnie połączone ze stelażem.

2 MONTAŻ KOŁA: Umieść poprzeczkę pod tylnymi rurkami stelaża (rys. a) upewniając się, że dźwignie hamulca w poprzeczce skierowane są na zewnątrz stelaża (rysunek w ramce) i wciskaj je w rurki do momentu aż wsłoczą na swoje miejsca – usłyszysz kliknięcie. Następnie wciskaj w otwory tylne koła do momentu aż zaskoczą blokady (rys. b) – usłyszysz kliknięcie. Aby zamontować przednie koła, wciśnij je w przednie rurki do momentu, w którym usłyszysz kliknięcie (rys. c).

3 MONTAŻ RĄCZKI: jeżeli rurki uchwyty są w pozycji pionowej, skieruj je w kierunku identycznym z ramą stelaża (rys. a). Włóż rączkę w kierunku wskazanym na ilustracji (rys. b). Następnie dociśnij jednocześnie oba boczne przyciski znajdujące się po wewnętrznej części rączki (rys. c) i wciśnij ją do momentu, w którym usłyszysz kliknięcie (rys. d).

4 Zaczepić pętelki kosza na zakupy na guzikach po obu stronach stelaża (Rys_1). Aby ukończyć procedurę zaczepiania kosza na zakupy w przedniej części, należy włożyć dostarczoną blaszkę (Rys_2) w następujący sposób: umieścić ją między koszem na zakupy a guzikami, jak pokazano na

rysunku (Rys_3), i dociśnąć palcem w dół, zaczepiając ją całkowicie (Rys_4).

Wykonać tę samą czynność po drugiej stronie kosza na zakupy.

5 Mocowanie tylnej części kosza na zakupy. Zaczepić górną pętelkę kosza na zakupy na guzikach po obu stronach stelaża (Rys_5).

Zaczepić dwie dolne pętelki kosza na zakupy na dwóch guzikach tylnego drążka stelaża (Rys_6).

OSTRZEŻENIE: Jeżeli koszyk nie zostanie poprawnie zainstalowany, nie zdoła utrzymać przewidzianego ciężaru.

6 OBROTOWE PRZEDNIE KOŁA: Aby zablokować koła, unieś dźwignie (rys. a). Aby zwolnić koła, wciśnij znajdujące się nad nimi dźwignie (rys. b). Zalecamy jazdę po nierównym terenie na zablokowanych kołach.

7 HAMULEC: Naciśnij dźwignię hamulca, aby go uruchomić i podnieść w górę, aby zwolnić.

8 REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI: Aby wyregulować wysokość rączki, przytrzymaj jednocześnie oba przyciski (rys. a) i ustaw na wybranej pozycji (rys. b), następnie puść przyciski.

9 SKŁADANIE STELAŻA: Stelaż można złożyć sam lub z wpiętym w dowolnym kierunku siedziskiem (musi mieć złożoną budkę). Przed złożeniem stelaża zablokuj przednie koła.

Umieść rączkę na wysokości jak na rysunku (rys. a). Unieś dźwignię znajdującą się za oparciem (rys. b) i unieś ją (rys. c) do momentu, aż stelaż się złoży i rączka będzie na wysokości przednich kół.

10 Sprawdź czy dźwignie blokujące stelaż zostały uchwycone przez blokady (rys. a). Jeśli nie, możesz dociśnąć je ręką. Po złożeniu wózek stoi samodzielnie (rys. b).

11 Aby wózek był jeszcze bardziej kompaktowy, możliwe jest ściągnięcie kół.

Aby ściągnąć tylne koła: pociągnij osie na zewnątrz i usunąć kółka w sposób przedstawiony na ilustracji (rys. a).

Aby ściągnąć przednie koła: przytrzymaj przyciski jak zaprezentowano na ilustracji (rys. b) i usunąć kółko.

TRANSPORT: wózek może być wygodnie przenoszony za główny uchwyt z zablokowanymi przednimi kołami (rys. c).

SYSTEM GANCIOMATIC

12 Gancimatic to praktyczny i prosty w obsłudze system, pozwalający na szybki montaż na stelażu gondolek Navetta, fotelika Primo Viaggio SL oraz siedziska Pop-Up. Umieść wymienione wyżej produkty nad bazą Gancimatic w stelażu i wciskaj je oburącz do momentu aż zadziałają blokady po obu stronach stelaża (usłyszysz 2 kliknięcia). Przeczytaj instrukcję obsługi tych produktów, aby dowiedzieć się jak je wypiąć ze stelaża. Podczas montażu/demontażu siedziska, fotelika lub gondoli zawsze włączaj hamulec. **WAŻNE** Zawsze upewnij się, że montowane produkty służące do transportu dziecka są prawidłowo wpięte w stelaż (blokady działają prawidłowo).

NUMER SERYJNY

13 Na stelażu Futura znajdują się wszystkie niezbędne informacje dotyczące produktu: nazwa, data produkcji oraz numer seryjny. Informacje te są potrzebne przy składaniu ewentualnych reklamacji.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Akcesoria Peg-Perego zostały specjalnie zaprojektowane dla wygody i ułatwienia życia rodziców. Aby poznać bogatą ofertę akcesoriów odwiedź www.pegperego.com lub www.akord.poznan.pl.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie powinno być wykonywane tylko przez osoby dorosłe

KONSERWACJA PRODUKTU: chroni produkt przed zmiennymi warunkami atmosferycznymi: deszczem, śniegiem i wodą. Długotrwałe oddziaływanie promieni słonecznych może spowodować utratę intensywności kolorów niektórych elementów.

Przechowuj produkt w suchym pomieszczeniu. **CZYSZCZENIE STELAŻA:** regularnie czyść plastikowe elementy wilgotną szmatką. Nie używaj wybielaczy, odplamiaczy ani podobnych środków. Utrzymanie metalowych elementów w stanie suchym zapobiega powstawaniu rdzawych nalotów. Zachowaj wszystkie ruchome elementy (mechanizmy regulacji, blokady, koła...) w czystości, usuwając z nich regularnie kurz i piach. W razie konieczności należy nasmarować poszczególne elementy lekkim olejem maszynowym lub silikonem.

PEG-PÉREGO S.P.A

Peg Perego SpA to firma z wdrożonym systemem zarządzania jakością certyfikowanym przez TÜV Italia Srl, zgodnie z normą ISO 9001.

Producent Peg-Pérego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w modelach prezentowanych w niniejszej publikacji dla celów technicznych i reklamowych.

SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PEG-PÉREGO

Jeżeli jakakolwiek z części zgubi się lub ulegnie zniszczeniu, nie używaj zamienników. W celu zdobycia informacji, wymiany lub naprawy produktu bądź zakupienia oryginalnych części możesz skontaktować się z producentem lub dystrybutorem w swoim kraju.

tel. 0039/039/60.88.213

fax. 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegocom
www.pegperegocom

Wszelkie prawa autorskie dotyczące treści niniejszej instrukcji są własnością firmy Peg-Pérego S.p.A. i są chronione obowiązującym prawem.

UA_Українська

Дякуємо за вибір продукції Peg-Pérego.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. Ви можете піддати небезпеці життя дитини, якщо знехтуєте рекомендаціями даної інстр.

- Цей виріб було розроблено для транспортування 1 дитини на сидінні.
- Заборонено використовувати цей виріб для більшої кількості дітей, ніж зазначено виробником.
- Цей виріб було розроблено для використання у комбінації з продукцією Peg Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up:
Цей виріб призначено для дітей від народження і до 4 років або вагою до 22 кг (залежно від того, який показник буде досягнуто раніше). Якщо вага дитини перевищує 15 кг, це сидіння потрібно встановлювати лише за напрямком руху.
- Carrello Futura + Primo Viaggio:
призначено для дітей від народження вагою до 13 кг. У разі використання з автокріслом цей виріб не замінить дитяче ліжечко або звичайне ліжко. Якщо дитина хоче спати, необхідно перемістити її до належної Колиска, ліжечка або ліжка.
- Carrello Futura + Колиска:
призначено для дітей від народження вагою до 9 кг. У разі використання в комбінації з корпусом Колиска: Цей виріб призначений для дітей, які не можуть сидіти без підтримки, самостійно перевертатися і ставати навкарачки. Максимальна вага дитини: 9 кг.

Під час користування ручку для перенесення (за наявності) слід тримати поза корпусом Колиска, щоб вона була недосяжною для дитини.

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перед використанням переконайтеся, що застосовано все фіксуюче приладдя.**

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перед використанням переконайтеся в правильності встановлення приладдя на корпусі коляски, сидіння чи автокрісла.**

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ Щоб уникнути травмування під час розкладання і складання виробу, переконайтеся, що в ньому немає дитини.**

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не дозволяйте дитині гратися з виробом. Цей виріб – не іграшка.**

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Збирання і підготовку виробу має виконувати доросла особа.

– Заборонено користуватися цим виробом у випадку відсутності деталей або за наявності ознак несправності.

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ Дитина має завжди перебувати під наглядом.**

– Саджаючи або виймаючи дитину з коляски, чи залишаючи коляску в нерухомому стані, завжди ставте коляску на гальмо.

– Не вставляйте пальці в механізми.

– Будьте обережні, щоб не травмувати дитину під час регулювання механізмів (ручки, спинки).

– Будь-яке навантаження на ручку та/чи спинку та/чи навантаження збоку виробу може порушити його стійкість.

– Максимальне навантаження для кошиків становить 7 кг. Не вставляйте в тримач для пляшки (за наявності) вагу, що перевищує значення, вказане на тримачі; ніколи не ставте у тримач гарячі

напої. Максимальне навантаження для кишень капюшона (за наявності) становить 0,2 кг.

– Не користуйтеся виробом поблизу сходів або сходинок, джерел тепла, відкритого вогню або небезпечних предметів, розташованих у межах досяжності для дитини.

– Слід використовувати лише запасні частини, які постачає або рекомендує виробник/дистриб'ютор.

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей виріб не підходить для використання під час бігу або катання на ковзанах.**

– **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Не слід класти до виробу матрац, не схвалений виробником.

– Не використовуйте аксесуари, не схвалені виробником.

Деталі з тканини можуть відрізнятись залежно від колекції.

Для отримання докладнішої інформації відвідайте наш веб-сайт: www.pegerego.com

ІНСТРУКЦІЯ

1 **РОЗКЛАДАННЯ.** Перед розкладанням рами, видаліть (без використання леза) усі картонні частини упаковки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕ ТЯГНІТЬ І НЕ ДОКЛАДАЙТЕ ЗУСИЛЬ, ЩОБ ВИТЯГНУТИ ЗАСТІБКУ ЗА ЇЇ МЕЖИ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСТІБКУ В ЯКОСТІ РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ АБО ДЛЯ НОСІННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПРЕДМЕТІВ.

– **НЕ ВІШАЙТЕ ПАКЕТИ ТА ІНШІ ПРЕДМЕТИ НА ЦЮ ДЕТАЛЬ.**

Натисніть на бічне кріплення вниз, візьміться за верхню частину ручки і повертайте її на себе, доки рама не розкриється повністю (мал. а). Розкладіть раму (мал. б).

Рама буде повністю розкладена, коли фіксатор на підставці зафіксується на місці, як показано на малюнку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Встановлюючи сидіння на раму, натискайте на сидіння вниз, доки воно не буде надійно закріплене на підставці.

2 **МОНТАЖ КОЛІС:** вставте ніжки задніх коліс в отвори (мал. а) з потрібної сторони, і потім з'єднайте їх з клацанням зафіксуйте задні колеса (мал. б). Для встановлення передніх коліс, вставте їх в отвори знизу вгору, щоб вони замкнулися на місці (мал. с).

3 **ВСТАНОВЛЕННЯ ОСНОВНОЇ РУЧКИ:** якщо трубка ручки дивиться вгору, з'єднайте її з коляскою (мал. а). Прикріпіть ручку на рамі, як показано на малюнку (мал. б). На завершення процедури, натисніть на дві бічні кнопки на ручці (мал. с), щоб ручка увійшла в пази до фіксації на місці з клацанням (мал. д).

4 **Пристебніть вушка кошика до кнопок із кожного боку рами (мал. 1).**

Для завершення процедури кріплення передньої частини кошика слід встановити планку-фіксатор (мал. 2) наступним чином: розташуйте її між кошиком і кнопками, як показано (мал. 3), і пальцем натисніть донизу, щоб закінчити процедуру кріплення (мал. 4).

Повторіть цю процедуру для іншого боку кошика.

- 5 Кріплення задньої частини кошика.
Пристібніть верхні вушка кошика до кнопок із кожного боку рами (мал. 5).
Надягніть дві нижні петлі кошика на дві кнопки на задній перекладині рами (мал. 6).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо кошик не закріплений вірно, він може не витримати навантаження!
- 6 ПОВОРОТНІ АБО ФІКСОВАНІ ПЕРЕДНІ КОЛЕСА:
підніміть важіль, щоб колеса не оберталися (мал. а) та опустіть його, щоб колеса оберталися (мал. б). На нерівних поверхнях колеса повинні бути встановлені у фіксованому положенні.
- 7 ГАЛЬМІВНИЙ МЕХАНІЗМ: натиснути на важіль гальма для блокування коліс. Для розблокування коліс, шасі перевести в протилежне положення.
- 8 РЕГУЛЬОВАНА РУЧКА: для встановлення ручки на потрібну висоту необхідно одночасно натиснути на бічні кнопки (мал. а) і, повертаючи ручку, встановити її в потрібне положення (мал. б), після чого відпустити кнопку.
- 9 СКЛАДАННЯ: складання можна здійснювати без автокрісла, з автокріслом, повернутим до мами (при цьому нахиливши перед складанням спинку), або в бік руху. Для складання шасі, бажано вибрати фіксоване положення передніх коліс і скласти кожух, якщо він використовується. Встановіть ручку, як показано на малюнку (мал. а), потягніть за внутрішню ручку на підставці (мал. б) і підніміть її (мал. с); ручка опуститься вперед, доки рама не складеться.
- 10 Щоб переконатися, що рама складена правильно, перевірте, чи закрите бічне кріплення (мал. а). Коли воно закрите, рама знаходиться у вертикальному положенні (мал. б).
- 11 Для досягнення ще більшої компактності можна зняти колеса.
Щоб зняти задні колеса: потягніть фіксатори на зовні, розташовані під задньою поперечною, і зніміть колеса, як показано на малюнку (мал. а).
Щоб зняти передні колеса: натисніть на язичок, як показано на малюнку, і зніміть колесо (мал. б).
ТРАНСПОРТУВАННЯ: коляску можна зручно переносити, заблокувавши передні колеса, і взявшись за основну ручку (мал. с).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System - це практична і швидка система, що дозволяє одним рухом прикріпити люльку Navetta, автомобільне крісло Primo Viaggio або сидіння Seggiolino Pop Up до шасі: виберіть їх і натисніть на виріб двома руками до замикання. Завжди ставте шасі або прогулянкову коляску на гальма перед кріпленням і від'єднанням виробів (дивіться відповідні інструкції з експлуатації).
Переконайтеся, що елемент для перевезення дитини правильно зачеплений.

СЕРІЙНІ НОМЕРА

- 13 Серійні номери на шасі Futura це важлива інформація про дату виробництва та інше. Дана інформація розміщена під сидінням.
— Назва продукту, дата виготовлення і серійний номер продукту має важливе значення у разі виникнення будь-яких скарг.

АКСЕСУАРИ (ПРОДАЮТЬСЯ ОКРЕМО)

Аксесуари Peg-Perego розроблені як корисний, практичний засіб для спрощення життя батьків. Відкрийте для себе всі аксесуари вашого продукту. Запитуйте у продавця.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Чищення виробу мають виконувати тільки дорослі особи.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРОДУКТУ: захищати від негоди: води, дощу або снігу; тривалий і безперервний вплив яскравого сонячного світла може призвести до зміни кольору різних матеріалів; зберігати цей продукт в сухому місці.

ЧИЩЕННЯ ШАСІ: час від часу чистити всі пластмасові деталі вологою тканиною. Не використовувати розчинники або аналогічні продукти чищення; тримати всі металеві частини сухими для запобігання корозії; тримати рухомі частини в чистоті (механізми регулювання, механізми блокування, колеса...) і вільними від пилу і піску; змащувати світлим машинним мастилом в разі необхідності.

PEG-PÉREGO S.P.A

В компанії Peg Perego SpA впроваджено систему управління якістю, сертифіковану TÜV Italia Srl згідно зі стандартом ISO 9001.

Компанія Peg Pérego залишає за собою право у будь-який час вносити зміни у моделі, описані у цій публікації, з технічних чи комерційних міркувань.

ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ PEG-PÉREGO

У разі пошкодження чи втрати будь-яких деталей, використовуйте тільки оригінальні запасні частини Peg Pérego. Для проведення будь-якого ремонту, заміни деталей та отримання інформації про виріб та продаж оригінальних запасних частин і додаткового обладнання звертайтеся до сервісних центрів Peg Pérego і вкажіть серійний номер виробу.

Тел.: 0039/039/60.88.213

Безкоштовний номер: 800/147.414 (зі стаціонарних телефонів в Італії)

Факс: 0039/039/33.09.992

Ел. пошта: assistenza@pegperego.com

Веб-сайт: www.pegperego.com

Усі права інтелектуальної власності, пов'язані з вмістом цього посібника з експлуатації, належать компанії PEG PEREGO S.p.A. і захищені чинним законодавством.

EL_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για τη μεταφορά ενός παιδιού στο κάθισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για μεγαλύτερο αριθμό παιδιών από εκείνον που προβλέπει ο κατασκευαστής.
- Το Carrello Futura έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg-Perego Ganciomatic:
- Carrello Futura + Seat Pop-Up: το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση μέχρι βάρος 22 κιλά ή 4 ετών, ανάλογα με το ποια από τις δύο συνθήκες εμφανίζεται πρώτη.
Για παιδιά με βάρος άνω των 15 Kg, γυρίστε και χρησιμοποιήστε το κάθισμα αποκλειστικά προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Carrello Futura + Primo Viaggio: έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 13 kg.
Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το κάθισμα αυτοκινήτου, αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά το Πορτ-Μπεμπε ή το κρεβατάκι.
Αν το παιδί πρέπει να κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε ξαπλωμένο σε ένα Πορτ-Μπεμπε, μια κούνια ή ένα κρεβατάκι.
- Carrello Futura + Πορτ-Μπεμπε: έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 9 kg.
Αν χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το Πορτ-Μπεμπε: αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά που δεν είναι σε θέση να κάθονται από μόνα τους, να γυρίζουν και να στηρίζονται στα χέρια ή στα γόνατα με μέγιστο βάρος 9 kg.
Κατά τη χρήση του Πορτ-Μπεμπε, όλα τις χειρολαβές μεταφοράς (εάν υπάρχουν) πρέπει να βρίσκονται στο εξωτερικό του Πορτ-Μπεμπε ώστε να μην μπορεί να τα φτάσει το παιδί.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καρτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η διαδικασία συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από ενήλικες.**
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή παρουσιάζει ελαττώματα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.**
- Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα όταν το καρτσιάκι είναι σταματημένο ή κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδιού.
- Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.
- Προσέξτε το παιδί όταν ρυθμίζετε τους μηχανισμούς (χειρολαβή, πλάτη).
- Οποιοδήποτε φορτίο εφαρμοστεί στη χειρολαβή ή/και στην πλάτη ή/και πλαγίως του προϊόντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητα του προϊόντος.

- _ Μην τοποθετείτε στο καλάθι φορτία βάρους άνω των 7 kg. Μην τοποθετείτε στην υποδοχή ποτηριών (εάν υπάρχει) βάρους μεγαλύτερο από το αναγραφόμενο στο εξάρτημα και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην τοποθετείτε στις τσέπες της κουκούλας (εάν υπάρχει) βάρους άνω των 0.2 Kg.
- _ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσουν τα χέρια του παιδιού.
- _ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά ο κατασκευαστής/εισαγωγέας.
- _ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.
- _ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην προσθέτετε στρωματάκια που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- _ Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Οι φωτογραφίες που αναφέρονται στις υφασμάτινες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το αγορασμένο μοντέλο.
Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα μας: www.pegperego.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 **ΑΝΟΙΓΜΑ:** Πριν ανοίξετε το πλαίσιο, αφαιρέστε, εάν υπάρχουν, όλα τα καλύμματα από χαρτόνι (χωρίς να χρησιμοποιήσετε λάμες).
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ Ή ΖΟΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΓΑΝΤΖΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΡΜΑ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΓΑΝΤΖΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΣΑΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ Ή ΓΙΑ ΝΑ ΚΡΕΜΑΣΤΕ ΒΑΡΗ. ΜΗΝ ΚΡΕΜΑΤΕ ΤΣΑΝΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ.
 Πιέστε προς τα κάτω το γάντζο πλαινού κλεισίματος, πιάστε τα πάνω άκρα της χειρολαβής και γυρίστε τα προς το μέρος σας, έως ότου ανοίξει εντελώς το καρότσι (εικ. α). Καρότσι ανοιχτό (εικ. b). Το σωστό άνοιγμα επισημαίνεται από το κλικ ασφάλισης της βάσης, βλ. εικόνα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν τοποθετήσετε το κάθισμα, πιέστε το για να βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε σωστά στη βάση.
- 2 **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ:** περάστε τη μπάρα πίσω τροχών επάνω στους ιστούς (εικ. α) προσέχοντας τη σωστή κατεύθυνση, τέλος συνδέστε τους πίσω τροχούς (εικ. b) μέχρι να ακουστεί το κλικ. Για να τοποθετήσετε τους εμπρός τροχούς, πιέστε τους στους βραχίονες για

- να ασφαλίσουν με ένα κλικ (εικ. c).
 - 3 **ΣΥΝΔΕΞΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ:** αν ο σωλήνας της χειρολαβής βλέπει προς τα πάνω ευθυγραμμίστε τον με το καροτσάκι (Εικ. α). Στερεώστε τον στο σκελετό όπως στην εικόνα (Εικ. b). Για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση πρέπει να πιέσετε τα δύο πλαϊνά μπουτόν πάνω στη χειρολαβή (Εικ. c) για να τερματίσει η χειρολαβή και να ασφαλίσει με ένα κλικ (Εικ. d).
 - 4 **Συνδέστε από το πλάι τις κουμπότρυπες του καλαθιού στα κουμπιά και στις δύο πλευρές του σκελετού (Εικ. 1).**
 Για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση του καλαθιού στο εμπρός μέρος πρέπει να τοποθετήσετε το έλασμα (Εικ. 2) που διατίθεται, ως εξής: τοποθετήστε το μεταξύ καλαθιού και κουμπιών όπως στην (Εικ. 3) και πιέζοντας με το δάκτυλο προς τα κάτω, ασφαλίστε το εντελώς (Εικ. 4).
 Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και από την άλλη πλευρά του καλαθιού.
 - 5 **Σύνδεση του καλαθιού στο πίσω μέρος.**
 Συνδέστε την πάνω κουμπότρυπα του καλαθιού στο κουμπί του σκελετού και στις δύο πλευρές (Εικ.5). Συνδέστε τις δύο κάτω κουμπότρυπες του καλαθιού στα δύο κουμπιά της πίσω μπάρας του σκελετού (Εικ. 6).
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αν δεν συνδέσετε σωστά το καλάθι σύμφωνα με τις οδηγίες, το καλάθι δεν θα αντέξει το βάρος του φορτίου που θα τοποθετησέτε στο εσωτερικό του.**
- 6 **ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΣΤΑΘΕΡΟΙ Ή ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ:** σηκώστε τους μοχλούς για να κάνετε σταθερούς τους τροχούς (εικ. α), κατεβάστε τους μοχλούς για να κάνετε τους τροχούς περιστρεφόμενους (εικ. b). Σε δύσκολα εδάφη συνιστάται η χρήση σταθερών τροχών.
 - 7 **ΦΡΕΝΟ:** πατήστε το μοχλό φρένο για να μπλοκάρετε το σκελετό. Για να ελευθερώσετε το σκελετό, ενεργήστε αντίθετα.
 - 8 **ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ:** για να ρυθμίσετε το ύψος της χειρολαβής, πατήστε ταυτόχρονα τα πλαϊνά κουμπιά (εικ. α) και γυρίστε τη χειρολαβή στην επιθυμητή θέση (εικ. b), αφήστε ελεύθερα τα κουμπιά.
 - 9 **ΚΛΕΙΣΙΜΟ:** το κλείσιμο μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς κάθισμα, με κάθισμα στραμμένο προς τη μαμά (ανακλιόμενος, πριν το κλείσιμο, την πλάτη) ή προς το δρόμο. Για να κλείσετε το καρότσι είναι καλύτερα να σταθεροποιήσετε τους μπροστινούς τροχούς και να κλείσετε την κουκούλα εάν είναι τοποθετημένη. Τοποθετήστε τη χειρολαβή όπως στην εικόνα (εικ. α). Τραβήξτε την εσωτερική χειρολαβή στη βάση (εικ. b), ανασηκώστε την (εικ. c) και αφήστε τη χειρολαβή να πέσει προς τα εμπρός μέχρι να κλείσει.
 - 10 Για το σωστό κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι ο πλαϊνός γάντζος έχει ασφαλίσει (εικ. α). Το καρότσι κλειστό παραμένει όρθιο μόνο του (εικ. b).
 - 11 Για μικρότερο όγκο, μπορείτε να αφαιρέσετε όλους τους τροχούς.
 Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς: τραβήξτε προς τα έξω το μοχλό που βρίσκεται κάτω από την πίσω μπάρα και βγάλτε τους τροχούς όπως στην εικόνα (εικ. α).
Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς: πιέστε το γλωσσίδι όπως στην εικόνα και βγάλτε τον τροχό (εικ. b).
ΜΕΤΑΦΟΡΑ: μπορεί να μεταφερθεί άνετα κρατώντας σταθερούς τους μπροστινούς τροχούς και πιάνοντας την κεντρική χειρολαβή (εικ. c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System είναι το πρακτικό και γρήγορο σύστημα που σας επιτρέπει να συνδέσετε το πορτομπεμπέ Navetta, το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio και το κάθισμα Seggiolino Pop Up στο σκελετό



με μία μόνο κίνηση: τοποθετήστε τα και πατήστε επάνω στο προϊόν και με τα δύο χέρια μέχρι να ακουστεί το κλικ.
Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο του σκελετού ή του καρτσιού περιπάτου πριν να συνδέσετε και αποσυνδέσετε τα προϊόντα (συμβουλευτείτε τα σχετικά εγχειρίδια οδηγιών). Ελέγξτε ότι το εξάρτημα μεταφοράς του παιδιού έχει συνδεθεί σωστά.

ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

- 13 Futura αναφέρει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγή του.
— Ονομασία του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αρίθμηση του καρτσιού
Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

Τα αξεσουάρ Peg-Perego έχουν επινοηθεί ως χρήσιμο και πρακτικό βοήθημα ώστε να διευκολύνουν τη ζωή των γονέων. Ανακάλυψε όλα τα αξεσουάρ του προϊόντος Peg-Perego στο www.pegperego.com

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνο από ενήλικες.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι, η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών: φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ: Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα: κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριάσουν. κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπάνετε τα με ελαφρύ λάδι.

PEG-PÉREGO S.P.A.

Η Peg Perego SpA είναι μια εταιρεία με Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο από την TÜV Italia Srl, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001.
Η Peg-Pérego μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Pérego αναφέροντας τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

τηλ. 0039/039/60.88.213
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.com
ιστοσελίδα internet www.pegperego.com

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορικά με το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών χρήσης ανήκουν στην PEG PÉREGO S.p.A. και προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

PERAMAX A.E.

2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)
ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850
• Fax: 210 24 86 890
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr



PEG PÉREGO - ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.** Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
 - Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
 - Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
 - Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.
- Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ:

e-mail:

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητήστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

AR-للغة العربية



تحذير!

هام: يجب قراءة هذه التعليمات بعناية و الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. قد يتعرض الطفل للمخاطر إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

تم تصميم هذا المنتج لنقل طفل واحد فقط في المقعد. لا يجب استخدام هذا المنتج لعدد من الأطفال أكبر من الذي يشير إليه المصنع.

صمم المنتج لكي يُستخدم مع منتجات Peg-PerigoGanciomatic:

Up-Seat + Carrello Futura:

إن مناسب للأطفال منذ الولادة وحتى عمر 4 سنوات أو 22 كجم، أيهما يأتي أولاً.

بالنسبة للأطفال الذين يصل وزنهم أكثر من 15 كجم، فقم بتوجيه واستخدام المقعد فقط متبعاً اتجاه السفر.

- Carrello Futura + Primo Viaggio معتمد للأطفال من عمر الولادة حتى 13 كجم؛

عندما يُستخدم مع مقعد السيارة، فإن هذه السيارة لا تُحل محل سرير أو فراش الطفل.

إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فينبغي وضعه في عربة مناسبة أو فراش أو سرير.

Carrello Futura + السرير النقال للطفل:

معتمد للأطفال من عمر الولادة حتى 9 كجم.

عند استخدامه مع جسم عربة الأطفال: يعد هذا المنتج مناسباً لطفل لا يستطيع الجلوس بنفسه، ويتدرج ولا يستطيع دفع نفسه على يديه وركبتيه، أقصى وزن للطفل: 9 كجم.

يجب ترك مقبض النقل (إن وجد) خارج جسم عربة الأطفال وبعيداً عن متناول الطفل أثناء الاستخدام.

تحذير: يجب التأكد أولاً وقبل الاستخدام أن جميع أليات الربط والتثبيت تعمل بشكل سليم.

تحذير: حقق من أن أجهزة مرفق العربة أو وحدة المقعد أو مقعد السيارة مثبتة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

تحذير: أثناء عمليات الفتح والإغلاق، يجب التأكد أولاً أن الطفل بعيد مسافة كافية لتجنب الإصابة.

تحذير: لا تسمح للطفل أبداً بالعبث بهذا المنتج. هذا المنتج ليس لعبة.

تحذير: يجب أن يتولى شخص بالغ عمليات جميع وجهي المنتج. لا يجب استخدام هذا المنتج إذا كانت به أجزاء ناقصة أو علامات كسر.

تحذير: لا تترك الطفل أبداً بلا مراقبة.

استخدم دائماً الفرمال في حالة عدم التحرك وعند وضع أو أخذ الأطفال.

جنب إدخال الأصابع في أليات التثبيت.

يجب أخذ والإنتباه لحماية الطفل أثناء إجراء عمليات ضبط أليات التثبيت (اليد الراقعة، مسند الظهر...).

أي حمل مارس على المقبض أو/أو مسند الظهر أو/أو جانباً على المنتج قد يضر باستقرار المنتج.

لا تضع في السلال أحمالاً تتجاوز 7 كيلو جرام. ولا تضع في حامل البيبرونة (إن وجد) أوزاناً تتجاوز تلك المحددة لحامل البيبرونة ذاته. ولا تضع أبداً مشروبات ساخنة فيه. ولا تضع في جيوب الغطاء (إن وجدت) أوزاناً تتجاوز 0.2 كجم.

لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من السلالم أو الدرجات أو مصادر الحرارة، أو اللهب المشتعل أو الأشياء التي تمثل خطورة والتي هي في متناول يد الطفل.

يجب استخدام قطع الغيار التي توردها أو توصي بها الشركة المصنعة/الموزع فقط.

تحذير: هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج على الجليد.

تحذير: لا تضع أي فراش غير معتمد من قبل الشركة المصنعة.

لا تستخدم أية ملحقات غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة.

قد تختلف الصور التي تشير إلى تفاصيل الأقمشة عن المجموعة التي يتم شراؤها.

للمزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى موقعنا على الإنترنت: www.pegperigo.com

تعليمات الاستخدام

1 الفتح: قبل فتح جسم العربة، يجب فك جميع الأغلفة المصنوعة من الكرتون (بدون استخدام شفرات).

تحذير:

لا نشد أو نضغط على خطاف الإغلاق بعد نهاية المشوار الخاص به - لا نستخدم خطاف الإغلاق كأنه يد بغرض التنقل أو لحمل أوزان عليه.

لا تعلق حقائب أو أكسسوارات أخرى فوق هذا الخطاف اضغط خطاف الإغلاق الجانبي إلى أسفل:

اقبض على الطرف العلوي من اليد الراقعة و قم بإدائها في إجهك حتى تفتح العربة بشكل كامل (الصورة a). وهكذا تكون قد فتحت العربة (الصورة b).

و للتأكد من فتح العربة بطريقة سليمة، يجب سماع صوت التعشيق الذي يشير إلى تثبيت القاعدة. انظر الصورة. تحذير: عند وضع مقعد الطفل، اضغط عليه لضمان تثبيته جيداً على القاعدة.

2 تركيب العجلات: أدخل العمود الخاص بالعجلتين الخلفيتين على القائمتين (الصورة a) مع مراعاة الاتجاه السليم. ثم ثبت بعد ذلك العجلتين الخلفيتين حتى سماع صوت التعشيق (الصورة b).

تركيب العجلتين الأماميتين: أدخلهما في مكان التثبيت الخاص بهما حتى سماع صوت التعشيق (الصورة c).

3- تثبيت اليد الراقعة: إذا كان الأنبوب الخاص باليد الراقعة متجهاً لأعلى، فيجب وضعه على نفس خط العربة نفسها (الصورة a).

ثم ثبته في جسم العربة كما هو موضح في الصورة (الصورة b). ولتجانب عملية التثبيت، يلزم الضغط على الزرارين اللوجيين على جانبي اليد الراقعة (الصورة c) حتى تصل اليد الراقعة إلى الأخر وحتى سماع صوت التعشيق.

4 جانبياً، ثبت غرى السلة على كلا جانبي الإطار (الشكل 1). لإكمال عملية تثبيت السلة في المقدمة، يلزم إدخال الشريط (الشكل 2) المرفق، كما يلي: ضعه بين السلة والأزرار كما هو موضح (الشكل 3)، واضغط بآصبعك لأسفل، ورتبه تماماً (الشكل 4).

نفس الإجراء على الجانب الآخر من السلة.

5 تثبيت السلة في المؤخرة.

ثبت عروة السلة على زري القضب الخلفي للإطار (الشكل 5). أعلى السلة على زر الإطار، على كلا الجانبين (الشكل 6).

تنبيه! إذا لم ترم السلة بشكل صحيح، كما هو مبين، فإن السلة لن تكون قادرة على دعم وز الأحمال الموضوعة فيها.

6 العجلات الأمامية الثابتة أو الدوارة: ارفع اللسانين لتثبيت العجلات (الصورة a). و اخفض اللسانين حتى تصبح العجلات دوارة (الصورة b).

ينصح باستخدام العجلات الثابتة على الأسطح الوعرة.

7 الفرمال: اضغط على رافعة الفرمال من أجل إيقاف جسم العربة، و لتحريك جسم العربة، تصرف بالعكس.

8 اليد الوسطى القابلة للضغط: لضبط ارتفاع اليد الوسطى، اضغط على الزرارين الجانبيين في نفس الوقت (الصورة a) و أدرك اليد إلى الوضع المطلوب (الصورة b). ثم اترك الزرارين.

9 الإغلاق: يمكن إغلاق العربة بدون وجود المقعد أو مع وجود المقعد. إن كان متجهاً نحو الأمام (مع إمالة الظهر قبل الإغلاق) أو متجهاً نحو الخلف (مع رفع الظهر قبل الإغلاق ثم إمالته بمجرد الإغلاق).

و لإغلاق العربة، يجب تثبيت العجلات الأمامية و إغلاق غطاء الرأس في حالة وجوده.

اضبط وضع اليد الوسطى كما هو موضح في الصورة (الصورة a). اسحب اليد الداخلية الموجودة عند القاعدة (الصورة b) و احتفظ بها عند هذا الوضع مع رفعها لأعلى (الصورة c). و اترك اليد الوسطى تنسقط للأمام حتى إغلاق العربة تماماً.

10 لإخراج العجلات الخلفية، اسحب نحو الخارج الراقعة الموجودة على القضب الخلفي وأخرج العجلة كما هو موضح في الصورة (الصورة a).

يمكن للعربة بعد إغلاقها أن تظل واقفة مستندة على رجلها فقط.

الملكية الفكرية الموجودة في هذا الكتيب، والتي يحميها القانون.

(الصورة_b).

11 و يمكن سحب العجلات الخلفية للتقليل من حيز التخزين.
للإخراج العجلتين الخلفيتين: اسحب المقبض السفلي للخارج و اسحب العجلة كما هو موضح في الصورة (الصورة_a).
و للإخراج العجلتين الأماميتين: اضغط على اللسان القصير كما هو موضح في الصورة. ثم أخرج العجلة (الصورة_b).
النقل: يمكن نقل العربة بسهولة، عن طريق تثبيت العجلات الأمامية و الإمساك باليد الراقعة الوسطى (الصورة_c)

نظام التثبيت GANCIO Matic SYSTEM

12 نظام التثبيت Ganciomatic System هو نظام عملي و سريع يسمح بتثبيت مهد Navetta، و مقعد الأطفال المخصص للسيارات Seggiolino Pop Up و Primo Viaggio إلى قاعدة Ganciomatic في جسم العربة، و ذلك بحركة واحدة فقط. ضع المنتج على القاعدة Ganciomatic و اضغط عليه باليدين معا حتى سماع صوت التعشيق.
استعمل دائما فرامل العربة قبل عملية تحميل أو إخراج هذه المنتجات) يجب الرجوع إلى كتيب التعليمات الخاص بكل منتج، كما يجب التأكد دائما أن وسيلة نقل الطفل مثبتة تثبيتا سليما.

الأرقام التسلسلية

Carello Futura 13 يحمل المعلومات المتعلقة بتاريخ الإنتاج.

_ اسم المنتج، تاريخ الإنتاج و الرقم التسلسلي للعربة.

هذه المعلومات لا غنى عنها في حالة وجود شكوى.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

تم تصميم اكسسوارات Peg-Perego لتكون نافعة و عملية لتيسير الأمور على الوالدين. اكتشف جميع الاكسسوارات المخصصة لمنتجك من Peg-Perego على الموقع الإلكتروني www.pegperego.com

النظافة و الصيانة

صيانة السلعة: الحماية من العوامل الجوية: الماء، الأمطار أو الثلوج: التعرض المستمر و لفترات طويلة للشمس قد يسبب تغييرا في ألوان معظم الخامات: تحفظ هذه السلعة في مكان جاف.
نظافة جسم العربة: يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بواسطة قطعة فماش مبللة بدون استخدام مذيبات أو منتجات أخرى مماثلة؛ و يجب المحافظة على جفاف الأجزاء المعدنية لحمايتها من الصدأ؛ كما يجب الحفاظ على نظافة جميع الأجزاء المتحركة (أليات الضبط، أليات التثبيت، العجلات...) و حمايتها من الغبار أو الرمال، و تزييتها إذا لزم الأمر بالزيت الخفيف.

PEG-PÉREGO S.p.A

تعمد Peg Perego Spa إدارة جودة معتمد من قبل TÜV Italia Srl وفقا لمعيار ISO 9001.

ومن الممكن أن تقوم شركة Peg Pérego بإجراء تغييرات في أي وقت على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية

خدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg-Pérego

في حالة فقدان أو تلف أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من Peg Pérego. وعند الحاجة لأي تصليح أو استبدال، وللحصول على معلومات بخصوص المنتجات، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg Pérego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون : 0039/039/60.88.213

الرقم المجاني: 414.147/800 (يمكن الاتصال به من أي خط ثابت)

الفاكس 0039/039/33.09.992

البريد الإلكتروني assistenza@pegperego.it

موقع الانترنت www.pegperego.com

عربي- نتلك PEG PEREGO - شركة مساهمة- جميع حقوق

⚠ هشدار

مهم: این دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگهدارید. برای استفاده ایمن، این دستورالعمل‌ها را بخوانید و رعایت کنید. در صورت عدم رعایت این دستورالعمل‌ها ممکن است ایمنی کودک به خطر بیفتد.

این محصول برای حمل و نقل 1 کودک در صندلی در نظر گرفته شده است.

از این محصول برای حمل تعداد کودک بیشتر از آنچه توسط سازنده در نظر گرفته شده است، استفاده نکنید.

این محصول برای استفاده به همراه محصولات Ganciomatic یک-پرگو در نظر گرفته شده است:

Carrello Futura + Seat Pop-Up

برای نوزادان از زمان تولد تا 4 سال و 22 کیلوگرم، هر کدام زودتر رخ دهد، مناسب می‌باشد.

برای نوزادانی که بیش از 15 کیلوگرم وزن دارند، صندلی باید به طور مستقیم و منحصر در جهت مسیر حرکت نصب شود.

Carrello Futura + Primo Viaggio

برای کودکان از زمان تولد تا زمانی که به وزن 13 کیلوگرم برسند، تأیید می‌شود؛

هنگام به همراه صندلی کودک استفاده می‌شود، نمی‌تواند جایگزینی برای گهواره یا تخت خواب باشد.

اگر کودک شما نیاز به خواب دارد، باید او را در یک ساک حمل نوزاد، گهواره یا تخت مناسب قرار دهید.

Carrello Futura + سبد کودک :

برای کودکان از زمان تولد تا زمانی که به وزن 9 کیلوگرم برسند، تأیید می‌شود.

وقتی که به همراه کالسکه استفاده شود: این محصول برای کودکانی مناسب است که نمی‌توانند به تنهایی بنشینند، غلت بزنند و نمی‌توانند روی دست‌ها و زانوهای خود بلند شوند. حداکثر وزن

کودک: 9 کیلوگرم

دستگیره حمل (در صورت موجود بودن) باید خارج از بدنه کالسکه و خارج از دسترس کودک در هنگام استفاده قرار گیرد.

هشدار! قبل از استفاده اطمینان حاصل کنید که همه ابزارهای قفل شونده درگیر شده‌اند.

هشدار! قبل از استفاده بررسی کنید که اتصال بدنه کالسکه یا قسمت نشیمن‌گاه یا صندلی کودک به درستی درگیر شده باشند.

هشدار! برای جلوگیری از بروز جراحت، هنگام بازکردن یا جمع کردن محصول، اطمینان حاصل کنید که کودک از نزدیکی آن نباشد.

هشدار! اجازه ندهید کودک با این محصول بازی کند. این محصول یک اسباب‌بازی نیست.

هشدار! سرهم‌بندی و آماده‌سازی محصول باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.

در صورت مشاهده نشانه‌هایی از شکستگی یا فقدان قطعاتی از محصول، از آن استفاده نکنید.

هشدار! هرگز کودک را بدون مراقب رها نکنید.

همیشه هنگام قراردادن کودک داخل محصول یا بیرون آوردن وی از آن، ترمز دستی را بکشید.

از وارد کردن انگشتان خود به داخل مکانیسم‌ها خودداری کنید.

هنگام تنظیم مکانیسم‌ها (دستگیره حمل، پستی، ...) مواظب باشید که کودک آسیب نیبیند.

هرگونه فشاری که به دسته و یا پستی و یا به صورت جانبی به محصول وارد شود می‌تواند پایداری محصول را مختل کند

سبدها را بیشتر از 7 کیلوگرم بارگذاری نکنید. هیچ چیزی سنگین‌تر از آن‌چه روی خود جابجانی (در صورت موجود بودن)

قید شده است در آن قرار ندهید و از قراردادن نوشیدنی‌های داغ در آن بپرهیزید. از گذاشتن اشیای سنگین‌تر از 0.2 کیلوگرم در

جیب‌های سایبان (در صورت موجود بودن) خودداری کنید.

از استفاده از محصول در نزدیکی راه‌پله یا پلکان، منابع گرمایی، شعله‌های باز یا محل‌هایی که اجسام خطرناک در محدوده

دست‌رسی کودکان باشد، خودداری کنید.

فقط باید قطعات تعویضی ارائه شده یا توصیه شده توسط سازنده فروشده استفاده شوند.

هشدار! این محصول برای دیدن یا در حین اسکیت‌بازی مناسب نیست.

هشدار! در گهواره از تشک‌هایی که توسط سازنده تأیید نشده‌اند، استفاده نکنید.

از وسایل جانبی که توسط سازنده تأیید نشده‌اند، استفاده نکنید.

تصاویر مربوط به جزئیات پارچه ممکن است با مجموعه خریداری شده متفاوت باشد.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به وبسایت ما مراجعه کنید: www.pegperego.com

راهنمای استفاده

1- باز کردن بدنه: قبل از هر کاری، ابتدا گیره را باز کنید. توجه کنید گیره فوق را بیش از حد لازم باز نکنید. از آن به عنوان ابزاری برای

کشیدن و حرکت دادن کالسکه استفاده نکنید و وسیله ای سنگین به آن اویزان نکنید. گیره را فشار دهید به سمت خود بچرخانید تا بدنه

به طور کامل باز شود. برای اطمینان از صحت نصب نشیمن بر روی بدنه، آن را به سمت پایین فشار دهید تا اتصال آن به بدنه کنترل شود.

2- برای جا انداختن چرخهای جلو، اهرم را پایین بیاورید تا با صدای کلیک جا بیفتد. برای نصب چرخهای عقب همزمان چرخها را فشار دهید تا با صدای کلیک جا بیفتند.

3- در نهایت، قسمت اصلی کابل ترمز را به ساسی قلاب کنید و مطمئن شوید که به درستی جا افتاده است. برای تنظیم ترمز، اهرم چرخ

عقب را با پای خود پایین بیاورید. برای رها کردن ترمز، اهرم را بالا ببرید. وقتی کالسکه را رها می‌کنید، حتما ترمز فعال باشد.

4- در هر طرف قاب، حلقه‌های سید را به دکمه‌ها متصل کنید (شکل 1). برای تکمیل اتصال سید برای قسمت جلو، شما نیاز دارید که کمربند

تدارک‌شده (شکل 2) را به صورت زیر قرار دهید. آن را بین سید و دکمه‌ها، همان‌طور که در (شکل 3) نشان داده شده است قرار

دهید و با انگشت خود آن را به پایین فشار دهید تا اتصال کامل شود (شکل 4). همان روش را برای طرف دیگر سید تکرار کنید.

5 روش اتصال قسمت پستی سید حلقه‌های بالای سید را در هر طرف قاب به دکمه‌ها متصل کنید (شکل 5).

6 دو حلقه یابینی سید را روی میله پستی قاب به دو دکمه متصل کنید (شکل 6). احتیاط! اگر سید را آن‌طور که نشان داده شده است، به درستی قلاب

نکنید، سید نمی‌تواند وزن باری که در آن قرار می‌دهید را تحمل کند. چرخ‌های ثابت یا گردنده جلو: برای جلوگیری از چرخش چرخ‌ها، اهرم‌ها را

بالا بیاورید (شکل a) و برای چرخیدن چرخ‌ها آن‌ها را پایین بیاورید (شکل b). روی سطوح ناصاف، چرخ‌ها باید به حالت ثابت تنظیم شوند.

7- سایبان: برای جا انداختن سایبان، قلابهای آن را به نقاط مربوطه ببندید، و پایین آن را به پشت تکیه گاه کالسکه دکمه کنید. سایبان

با چرخش، می‌تواند در وضعیت‌های مختلف تنظیم شود. برای درآوردن آن، دکمه‌های کناری را فشار دهید و سایبان را در بیاورید.

سایبان محلی برای آویز اسباب بازی دارد. نیز لایه اضافی برای حفاظت در برابر اشعه آفتاب. می‌توانید لایه رویی را باز کنید و از

بخش توری پارچه بتوانید کودک را ببینید.

8- جای پای قابل تنظیم: جای پا در 2 وضعیت قابل تنظیم است. اهرم کر کردن ارتفاع، دو اهرم کناری آن را به سمت پایین بکشید، و

برای افزایش برعکس عمل کنید.

9- تنظیم تکیه گاه: پستی کالسکه در 4 وضعیت قابل تنظیم است، اهرم پشت تکیه گاه را تکه داشته و همزمان به سمت پایین کشیده،

و در وضعیت دلخواه ثابت کنید. برای برگرداندن تکیه گاه به حالت اصلی، آن را بالا بکشید.

10- بستن کالسکه: چرخهای جلو را ثابت کنید. سایبان و کریر را در

صورتیکه به کالسکه وصل هستند جدا کنید، سپس طبق عکس و در جهت خلاف باز کردن، آن را جمع کنید.
11- کالسکه به راحتی با دستگیره اصلی یا کناری هدایت می شود.
با کشیدن پین طوسی رنگ زیر اسکلت کنار چرخ، چرخهای عقب آزاد می شوند.

سیستم GANCIOMATIC

12- طراحی و عملکرد این سیستم به گونه ای است که سبب حمل، کریر، نشیمن سوئیچ و Pop Up، همگی با یک کلیک و بسیار سریع و راحت متصل یا جدا می شوند.

شماره سریال

13- اطلاعات کالا حاوی نام کالا و تاریخ تولید، شماره سریال و استاندارد آن همگی بر روی شاسی Futura درج شده اند.

لوازم یدکی و جانبی اصل پگ پرگو

کلیه این قطعات برای سهولت بیشتر استفاده و حفظ آسایش کاربر محصولات طراحی و تولید شده است. لذا توصیه می شود فقط از لوازم مجاز مورد تایید کارخانه و فروشنده، استفاده نمایید.

نظافت و نگهداری

این کالا نگهداری بسیار راحتی دارد. تمیز کردن و نگهداری آن قطعاً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. قسمتهای پلاستیکی را دوره ای با یک پارچه نرم دار تمیز کنید. از مواد شوینده و قوی خودداری کنید. از قرار دادن آن در هوای مرطوب، زیر باران و برف اجتناب نموده، و از قرار دادن طولانی مدت زیر نور مستقیم خورشید پرهیز کنید. چرا که باعث تغییر رنگ بدنه می شود.
به طور کل، کالا در محیط خشک نگه دارید. نظافت چرخها را دوره ای انجام دهید، تا گرد و غبار و مواد اضافی لا به لای آنها گیر نکنند. به صورت دوره ای در صورت نیاز از روغنهای مخصوص برای نرمی چرخها استفاده کنید. قفل آنها را کنترل کنید و اگر لازم بود، تعویضشان کنید.

پگ پرگو

یک خانواده بزرگ جهانی

- شرکت پگ پرگو دارای استاندارد ISO 9001 می باشد. استاندارد فوق مربوط به خدمات پس از فروش و پشتیبانی کالا و مشتری می باشد.
- پگ پرگو در هر زمان می تواند کالاهای خود را چه در راستای ارتقاء کیفیت و تکنولوژی و چه در راستای اهداف بازرگانی، به روز رسانی کند.
- ورود محصولات ما به خانه ها و اینکه از آغاز این سفر و از بدو تولد کودک، بخشی از زندگی آنها شده و با ایفای نقش هر چند کوچک، ولی به یاد ماندنی همراه آنها هستند، به معنی طراحی و تولید مدبرانه و هوشمندانه آنهاست.
- از سال 1949 پگ پرگو تمرکز خود را منحصراً به تولید محصولات کودک معطوف کرد. تلاشی که این خانواده بزرگ جهانی برای ادامه به هدف والای خود به کار گرفته و در حفظ و تداوم آن می کوشد. در کنار تمام ملاحظات امنیتی، زیبایی ظاهر و استحکام هر نوع کالسکه یا اسباب بازی پگ پرگو، تنها یک برند نیست بلکه یک نام نیز هست. نام تمامی مشارکت کنندگان در طول این سالها بابت همکاری و پشتیبانی از تولید تا فروش این محصولات، که سهمی در تاریخ فعالیت برند قدیمی ایتالیایی تا به امروز داشته اند و آن را به یک خانواده بزرگ جهانی تبدیل کرده اند.
- هر زمان که یک مادر محصولات پگ پرگو را برای کودک خود انتخاب می کند، برای ما به این معنی است که مادر کودک خود را در آغوش محصول ما قرار می دهد. تمام کنترل ما در تولید محصولات با حفظ و تقویت ایمنی کالاهای همراه بوده و خواهد بود و این اطمینان خاطر مشتریان، مایه افتخار ماست. عبارت " تولید شده با نام پگ پرگو" و " تولید شده در ایتالیا" برای ما چیزی بیش از یک شعار تبلیغاتی است. این عبارات نوع و محتوای کمپانی و احساس قلبی ما به این مجموعه است.

IT Italiano

Dichiarazione di conformità

Denominazione del prodotto
Carrello Futura

Codice identificativo del prodotto
GCFI*

Normative di riferimento (origine)
EN1888-1:2018
EN1888-2:2018
EN 71-2:2011+A1:2014
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006 -
All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH)

Dichiarazione di conformità

La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

Data e luogo di rilascio

Arcore, Aprile 2019

PegPerego S.p.A.

via De Gasperi, 50

20862 Arcore (MB), ITALY

FR Français

Declaration de conformité

Denomination du produit
Carrello Futura

Identification du produit
GCFI*

Standard du referment (origin)
EN1888-1:2018
EN1888-2:2018
EN 71-2:2011+A1:2014
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH)

Declaration du conformité

PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests d'essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.

Date et lieu du publication

Arcore, Avril 2019

PegPerego S.p.A.

Via De Gasperi, 50

20862 Arcore (MB), ITALY

DE Deutsch

Konformitätserklärung

Bezeichnung des Produktes
Carrello Futura

Kennzeichnungscode des Produktes
GCFI*

Bestimmungen (Ursprung)
EN1888-1:2018
EN1888-2:2018
EN 71-2:2011+A1:2014
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH)

Konformitätserklärung

Die Firma PegPerego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

Datum und Ort der Ausstellung

Arcore, April 2019

PegPerego S.p.A.

Via De Gasperi, 50

20862 Arcore (MB), ITALY

ES Español

declaración de conformidad

Denominación del producto
Carrello Futura

Código de identificación del producto
GCFI*

Normativas de referencia (origen)
EN1888-1:2018
EN1888-2:2018
EN 71-2:2011+A1:2014
EN 71-3
Regolamento (CE) N. 1907/2006
- All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH)

Declaración de conformidad

PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.

Fecha y lugar de expedición

Arcore, Abril 2019

PegPerego S.p.A.

Via De Gasperi, 50

20862 Arcore (MB), ITALY

PEG-PEREGO S.p.A.

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA

tel. 0039 039 60881

Servizio Post Vendita - After Sale:

tel. 0039 039 6088213



PEG-PEREGO U.S.A. Inc.

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

Call us toll free: 1 800 671 1701

PEG-PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA

L1W3K1

phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

Call us toll free: 1 800 661 5050

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG-PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG-PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

carrello futura



FI001901I305